



WESTERN CENTRAL  
ATLANTIC FISHERY  
COMMISSION

SLC/FIA/R1162 (Tri)

Food and Agriculture Organization  
of the United Nations

Organisation des Nations Unies  
pour l'alimentation et l'agriculture

Organización de las Naciones Unidas  
para la Alimentación y la Agricultura

FAO  
Fisheries and  
Aquaculture Report

Rapport sur les  
pêches et l'aquaculture

Informe de Pesca  
y Acuicultura

ISSN 2070-6987

**WESTERN CENTRAL ATLANTIC FISHERY COMMISSION  
COMMISSION DES PECHES POUR L'ATLANTIQUE CENTRE-OUEST  
COMISIÓN DE PESCA PARA EL ATLÁNTICO CENTRO-OCCIDENTAL**

**Report of the**

---

**SIXTEENTH SESSION OF THE COMMISSION  
Guadeloupe, 20–24 June 2016**

**Rapport de la**

---

**SEIZIÈME SESSION DE LA COMMISSION  
Guadeloupe, 20-24 juin 2016**

**Informe de la**

---

**DECIMOSEXTA REUNIÓN DE LA COMISIÓN  
Guadalupe, 20–24 de junio de 2016**





**WESTERN CENTRAL ATLANTIC FISHERY COMMISSION  
COMMISSION DES PÊCHES POUR L'ATLANTIQUE CENTRE-  
OUEST  
COMISIÓN DE PESCA PARA EL ATLÁNTICO CENTRO-  
OCCIDENTAL**

Report of the  
SIXTEENTH SESSION OF THE COMMISSION

Guadeloupe, 20–24 June 2016

Rapport de la  
SEIZIÈME SESSION DE LA COMMISSION

Guadeloupe, 20-24 juin 2016

Informe de la  
DECIMOSEXTA REUNIÓN DE LA COMISIÓN

Guadalupe, 20–24 de junio de 2016

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS  
Subregional Office for the Caribbean  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE  
Bureau sous-régional pour les Caraïbes  
ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA  
Oficina Subregional para el Caribe  
Bridgetown, Barbados, 2016

The designations employed and the presentation of material in this information product do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) concerning the legal or development status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. The mention of specific companies or products of manufacturers, whether or not these have been patented, does not imply that these have been endorsed or recommended by FAO in preference to others of a similar nature that are not mentioned.

The views expressed in this information product are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views or policies of FAO.

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. La mention de sociétés déterminées ou de produits de fabricants, qu'ils soient ou non brevetés, n'entraîne, de la part de la FAO, aucune approbation ou recommandation desdits produits de préférence à d'autres de nature analogue qui ne sont pas cités.

Les opinions exprimées dans ce produit d'information sont celles du/des auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement les vues ou les politiques de la FAO.

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos de fabricantes en particular, estén o no patentados, no implica que la FAO los apruebe o recomiende de preferencia a otros de naturaleza similar que no se mencionan.

Las opiniones expresadas en este producto informativo son las de su(s) autor(es), y no reflejan necesariamente los puntos de vista o políticas de la FAO.

ISBN 978-92-5-009375-8

© FAO, 2016

FAO encourages the use, reproduction and dissemination of material in this information product. Except where otherwise indicated, material may be copied, downloaded and printed for private study, research and teaching purposes, or for use in non-commercial products or services, provided that appropriate acknowledgement of FAO as the source and copyright holder is given and that FAO's endorsement of users' views, products or services is not implied in any way.

All requests for translation and adaptation rights, and for resale and other commercial use rights should be made via [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request) or addressed to [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

FAO information products are available on the FAO website ([www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)) and can be purchased through [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org).

La FAO encourage l'utilisation, la reproduction et la diffusion des informations figurant dans ce produit d'information. Sauf indication contraire, le contenu peut être copié, téléchargé et imprimé aux fins d'étude privée, de recherches ou d'enseignement, ainsi que pour utilisation dans des produits ou services non commerciaux, sous réserve que la FAO soit correctement mentionnée comme source et comme titulaire du droit d'auteur et à condition qu'il ne soit sous-entendu en aucune manière que la FAO approuverait les opinions, produits ou services des utilisateurs.

Toute demande relative aux droits de traduction ou d'adaptation, à la revente ou à d'autres droits d'utilisation commerciale doit être présentée au moyen du formulaire en ligne disponible à [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request) ou adressée par courriel à [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

Les produits d'information de la FAO sont disponibles sur le site web de la FAO ([www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)) et peuvent être achetés par courriel adressé à [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org)

La FAO fomenta el uso, la reproducción y la difusión del material contenido en este producto informativo. Salvo que se indique lo contrario, se podrá copiar, imprimir y descargar el material con fines de estudio privado, investigación y docencia, o para su uso en productos o servicios no comerciales, siempre que se reconozca de forma adecuada a la FAO como la fuente y titular de los derechos de autor y que ello no implique en modo alguno que la FAO apruebe los puntos de vista, productos o servicios de los usuarios.

Todas las solicitudes relativas a la traducción y los derechos de adaptación así como a la reventa y otros derechos de uso comercial deberán dirigirse a [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request) o a [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

Los productos de información de la FAO están disponibles en el sitio web de la Organización ([www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)) y pueden adquirirse mediante solicitud por correo electrónico a [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org).

## **PREPARATION OF THIS DOCUMENT**

This is the final report of the sixteenth session of the Western Central Atlantic Fishery Commission, which was held in Gosier, Guadeloupe, from 20 to 24 June 2016.

The meeting was kindly hosted by the Government of France and the Préfecture de Guadeloupe. The meeting received generous support from the European Union (Member Organization), the Government of France and the Regional Council of Guadeloupe. The FAO Secretariat to the session consisted of Mr Raymon van Anrooy, Ms Sonya Thompson, Ms Annick VanHoutte, Ms Tarub Bahri and Mr Piero Mannini. Administrative and logistical support was provided by the host country (France) and coordinated by Mr Benoit Archambault of the French Ministry of Environment, Energy and the Sea and Mr Guillaume Perrin of the Department of the Sea of Guadeloupe.

This is the final and approved report of the session, which provides a record of the meeting's proceedings as well as the adopted recommendations, resolutions and the Programme of Work 2016–2017.

## **PRÉPARATION DE CE DOCUMENT**

Le présent document constitue le rapport final de la seizième session de la Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest qui s'est tenue à Gosier, Guadeloupe, du 20 au 24 juin 2016.

Le Gouvernement français et la Préfecture de la Guadeloupe ont généreusement accueilli la session. L'Union Européenne (Organisation Membre), le gouvernement français et la Région Guadeloupe ont généreusement aidé la réunion. Le Secrétariat de la FAO à la session était composé de M. Raymon Van Anrooy, Mmes Sonya Thompson, Annick Van Houtte, Tarub Bahri et M. Piero Mannini. Une assistance administrative et logistique a été apportée par le pays hôte (France) et coordonnée par M. Benoit Archambault du Ministère de l'environnement, de l'énergie et de la mer avec M. Guillaume Perrin de la Direction de la mer de la Guadeloupe.

Le présent document est le rapport final et approuvé de la session, qui fournit le compte rendu de la réunion ainsi que les recommandations, résolutions et programme de travail 2016–2017 qui ont été adoptés.

## **PREPARACIÓN DE ESTE DOCUMENTO**

Esta es el informe final de la decimosexta reunión de la Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental, que se celebró en Gosier, Guadeloupe, del 20 al 24 de Junio 2016.

La reunión fue amablemente ofrecida por el Gobierno Francés y la Prefectura de Guadalupe. La reunión recibió el apoyo generoso de la Unión Europea (Organización Miembro), Gobierno de Francia, y el Concejo Regional de Guadalupe. La Secretaría de la FAO para esta reunión, consistió en el Sr. Raymon van Anrooy, Sra. Sonya Thompson, Sra. Annick VanHoutte, Sra. Tarub Bahri y el Sr. Piero Mannini. El apoyo administrativo y logístico fue facilitado por el país anfitrión (Francia) y estuvo coordinado por la Sr. Benoit Archambault del Ministerio de Ambiente, Energía y del Mar y Sr. Guillaume Perrin del Departamento del Mar de Guadalupe.

Este es el informe final aprobado de la reunión y muestra un registro de los procedimientos de la reunión así como las recomendaciones adoptadas, resoluciones y Programa de Trabajo 2016–2017.

**FAO Western Central Atlantic Fishery Commission/FAO Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest/  
FAO Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental.**

*Report of the sixteenth session of the Commission, Gosier, Guadeloupe, 20–24 June 2016.*

*Rapport de la seizième session de la Commission, Gosier, Guadeloupe, 20–24 juin 2016.*

*Informe de la decimosexta reunión de la Comisión, Gosier, Guadalupe, 20–24 de junio de 2016.*

FAO Fisheries and Aquaculture Report/FAO Rapport sur les pêches et l'aquaculture/FAO Informe de Pesca y Acuicultura N° 1162. Bridgetown, Barbados, FAO. 137 pp.

**ABSTRACT**

The Sixteenth Session of the Western Central Atlantic Fishery Commission was held in Guadeloupe, France, from 20 to 24 June 2016. The session was attended by 28 members of the Commission. Observers from four Regional Fishery Bodies (RFBs) and four intergovernmental organizations also participated. The Commission adopted five regional fisheries management recommendations respectively on: 1) the regional plan for the management and conservation of Queen conch, 2) spiny lobster management and conservation, 3) the sub-regional fisheries management plan for flyingfish, 4) the management of deep sea fisheries in the high seas, and 5) the management of shrimp and groundfish resources. The Commission also adopted two resolutions on: 1) sea cucumber fisheries management and aquaculture, and 2) Marine Protected Areas as fisheries management tool in the Caribbean.

The Commission agreed to launch a process to establish a Regional Fisheries Management Organization (RFMO) in the WECAFC area of competence, being the Western Central Atlantic (area 31) and the Northern part of the South West Atlantic (area 41) and to collaborate in fisheries management and conservation in the Areas Beyond National Jurisdiction (ABNJ) of straddling stocks, deep sea fish stocks and highly migratory species that are not under the mandate of ICCAT. The Commission discussed intersessional activities of Working Groups and regional collaboration in addressing Illegal, Unregulated and Unreported (IUU) fishing, and approved the Programme of Work (2016–17).

**RÉSUMÉ**

La seizième Session de la Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest s'est tenue en Guadeloupe, France, du 20 to 24 Juin 2016. Vingt-huit membres de la Commission ont participé à la session. Les observateurs de quatre organes régionaux des pêches (ORP) et quatre organisations intergouvernementales ont également assisté à la réunion. La Commission a adopté cinq recommandations portant sur la gestion régionale des pêches relatives à: 1) le plan régional de gestion et conservation du lambi, 2) la gestion et conservation de la langouste, 3) le plan subrégional de gestion du poisson volant, 4) la gestion des pêches en eau profonde dans les zones hauturières, et 5) la gestion des crevettes et poissons de fond. La Commission a également adopté deux résolutions relatives à 1) la gestion du concombre de mer et l'aquaculture et 2) les aires marines protégées comme instrument de gestion des pêches dans la Caraïbe.

La Commission a décidé de lancer un processus pour l'établissement d'une Organisation régionale de gestion des pêches (ORGP), dans la région sous la compétence de la COPACO, à savoir l'Atlantique Centre-Ouest (zone 31) et la partie nord de l'Atlantique Sud-Ouest (zone 41) et collaborer à la gestion et à la conservation des pêches dans les zones au-delà de la juridiction nationale (ABNJ) des stocks chevauchants, les stocks de poissons d'eaux profondes et les espèces hautement migratoires qui ne sont pas sous le mandat de l'ICCAT. La Commission a discuté les activités intersessions des Groupes de Travail et la collaboration régionale en matière de pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR) et approuvé le Programme de travail (2016–2017).

**RESUMEN**

La Decimosexta Reunión de la Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental se realizó en Guadalupe, Francia, del 20 al 24 de Junio de 2016. En la reunión estuvieron presentes veintiocho miembros de la Comisión. También se contó con la participación de observadores de cuatro Organizaciones Regionales de Pesca (ORPs) y cuatro organizaciones intergubernamentales. La Comisión adoptó cinco recomendaciones regionales de ordenamiento pesquero sobre: 1) el plan regional para el ordenamiento y conservación del caracol rosado, 2) el ordenamiento y la conservación de la langosta espinosa, 3) el plan de ordenamiento subregional de la pesquería del pez volador, 4) el ordenamiento de la pesca de profundidad en altamar, y 5) el ordenamiento de los recursos de camarón y demersales. La Comisión igualmente adoptó dos resoluciones sobre: 1) el ordenamiento de la pesca del pepino de mar y la acuicultura, y 2) las Áreas Marinas Protegidas como herramienta de ordenamiento pesquero en el Caribe.

La Comisión acordó poner en marcha un proceso para establecer una Organización Regional de Ordenamiento Pesquero (OROP) en el área de mandato de la COPACO, siendo esta el Atlántico Centro Occidental (área 31) y el Norte del Atlántico Sur Occidental (área 41) y colaborar en el ordenamiento y conservación de la pesca en las Áreas Fuera de Jurisdicción Nacional (AFJN) de las poblaciones transfronterizas, poblaciones de peces de altamar, y especies altamente migratorias que no están bajo el mandato de CICA. La Comisión discutió las actividades inter-sesiones de los Grupos de Trabajo y la colaboración regional para abordar la pesca Ilegal No Documentada y No Reglamentada (INDNR) y aprobó el Programa de Trabajo (2016–17).

## CONTENTS

	<b>Page</b>
OPENING OF THE SESSION	1
ATTENDANCE	1
ELECTION OF CHAIRPERSON AND TWO-VICE CHAIRPERSONS FOR THE COMMISSION	1
REVIEW OF THE STATE OF FISHERIES IN THE WECAFC REGION	1
MAIN DECISIONS AND RECOMMENDATIONS OF THE THIRTY-FIRST SESSION OF COFI AND THE FIFTEENTH SESSION OF WECAFC	2
INTERSESSIONAL ACTIVITIES OF WORKING GROUPS AND OTHER MATTERS REFERRED TO THE ATTENTION OF THE COMMISSION	2
REPORT OF THE SEVENTH SESSION OF THE SCIENTIFIC ADVISORY GROUP (SAG) OF WECAFC	2
REPORT BY THE SECRETARY ON THE FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE AFFAIRS OF THE COMMISSION	3
UPDATE ON PROGRESS MADE UNDER THE WECAFC-FIRMS PARTNERSHIP	3
RECOMMENDATIONS AND RESOLUTIONS ON FISHERIES MANAGEMENT	4
PROGRAMME OF WORK OF WECAFC (2016–2017)	4
CONSIDERATION OF EXTRA-BUDGETARY FUNDING	5
REGIONAL COLLABORATION IN ADDRESSING IUU FISHING	5
CAPACITY BUILDING FOR REGIONAL FISHERIES GOVERNANCE	6
STRATEGIC RE-ORIENTATION OF WECAFC (FINDINGS OF THE COST BENEFIT ASSESSMENT)	7
WAY FORWARD IN THE PROCESS OF STRATEGIC RE-ORIENTATION OF WECAFC	8
ANY OTHER MATTERS	9
DATE AND PLACE OF THE NEXT SESSION	9
ADOPTION OF THE REPORT	9
APPENDIX A      Agenda	29
APPENDIX B      List of participants	32
APPENDIX C      Recommendations and Resolutions adopted by WECAFC 16	41
APPENDIX D      Approved Work Programme for the period 2016–2017	97

## TABLE DES MATIÈRES

	<b>Page</b>
OUVERTURE DE LA SESSION	10
PARTICIPANTS	10
ELECTION DU PRESIDENT ET DES DEUX VICE-PRESIDENTS DE LA COMMISSION	10
EXAMEN DE LA SITUATION DES PECHEES DANS LA REGION DE LA COPACO	10
PRINCIPALES DECISIONS ET RECOMMANDATIONS DE LA TRENTE ET UNIEME SESSION DU COMITE DES PECHEES (COFI) ET DE LA QUINZIEME SESSION DE LA COPACO	11
ACTIVITES INTER SESSIONS DES GROUPES DE TRAVAIL ET AUTRES POINTS SOUMIS A L'ATTENTION DE LA COMMISSION	11
RAPPORT DE LA SEPTIEME SESSION DU GROUPE CONSULTATIF SCIENTIFIQUE (GCS) DE LA COPACO	11
RAPPORT DU SECRETAIRE SUR LES AFFAIRES FINANCIERES ET ADMINISTRATIVES DE LA COMMISSION	12
PROGRES REALISEES DANS LA MISE EN PLACE DU PARTENARIAT COPACO FIRMS	12
RECOMMANDATIONS ET RESOLUTIONS SUR LA GESTION DES PECHEES	13
PROGRAMME DE TRAVAIL DE LA COPACO (2016–2017)	13
EXAMEN DU FINANCEMENT EXTRA-BUDGETAIRE	14
COLLABORATION REGIONALE EN MATIERE DE PECHE INDNR	14
RENFORCEMENT DES COMPETENCES POUR LA GOUVERNANCE DES PECHERIES REGIONALES	15
REORIENTATION STRATEGIQUE DE LA COPACO (CONCLUSIONS DE L'EVALUATION COUT-BENEFICES)	17
DIRECTIONS POUR LE PROCESSUS DE REORIENTATION STRATEGIQUE DE LA COPACO	18
QUESTIONS DIVERSES	18
DATE ET LIEU DE LA PROCHAINE REUNION	19
ADOPTION DU RAPPORT	19
APPENDICE A   Ordre du jour	30
APPENDICE B   Liste des participants	32
APPENDICE C   Recommandations et Résolutions adoptées par la COPACO 16	59
APPENDICE D   Programme de travail approuvé pour la période 2016–2017	109



## ÍNDICE

	<b>Página</b>
APERTURA DE LA REUNIÓN	20
PARTICIPANTES	20
ELECCIÓN DEL PRESIDENTE Y DOS VICEPRESIDENTES DE LA COMISIÓN	20
REVISIÓN DEL ESTADO DE LA PESCA EN LA REGIÓN DE LA COPACO	20
PRINCIPALES DECISIONES Y RECOMENDACIONES DEL TRIGÉSIMO PRIMER PERÍODO DEL COFI Y LA DECIMOQUINTA REUNIÓN DE LA COPACO	20
ACTIVIDADES INTER-SESIONES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO Y OTROS ASUNTOS SEÑALADOS A LA ATENCIÓN DE LA COMISIÓN	21
INFORME SOBRE LA SÉPTIMA SESIÓN DEL GRUPO ASESOR CIENTÍFICO (GAC) DE LA COPACO	21
INFORME DEL SECRETARIO SOBRE LOS ASUNTOS FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS DE LA COMISIÓN	21
ACTUALIZACIÓN SOBRE EL AVANCE ALCANZADO EN LA ALIANZA COPACO-FIRMS	22
RECOMENDACIONES Y RESOLUCIONES SOBRE ORDENAMIENTO PESQUERO	22
PROGRAMA DE TRABAJO DE LA COPACO (2016–2017)	23
CONSIDERACIÓN SOBRE FINANCIAMIENTO EXTRA-PRESUPUESTARIO	24
COLABORACIÓN REGIONAL PARA ABORDAR LA PESCA INDNR	24
FOMENTO DE CAPACIDADES PARA LA GOBERNANZA PESQUERA REGIONAL	25
RE-ORIENTACIÓN ESTRATÉGICA DE LA COPACO (RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN COSTO BENEFICIO)	26
PASOS A SEGUIR EN EL PROCESO DE RE-ORIENTACIÓN ESTRATÉGICA DE LA COPACO	27
OTROS ASUNTOS	28
FECHA Y LUGAR DE LA PRÓXIMA REUNIÓN	28
ADOPCIÓN DEL INFORME	28
APÉNDICE A Agenda	31
APÉNDICE B Lista de participantes	32
APÉNDICE C Recomendaciones y Resoluciones Adoptadas por la COPACO 16	78
APÉNDICE D Programa de Trabajo Aprobado para el Período 2016–2017	124

## **OPENING OF THE SESSION**

1. The Sixteenth Session of the Western Central Atlantic Fishery Commission was held in Guadeloupe, France, from 20 to 24 June 2016. The meeting was kindly hosted by the Government of France and the Préfecture de Guadeloupe. The meeting received generous support from the European Union (Member Organization), the Government of France and the Regional Council of Guadeloupe. The meeting was officially opened by H.E. Jacques Billant, Préfet of the Region Guadeloupe.

## **ATTENDANCE**

2. The following 28 Members attended the Session: Antigua and Barbuda, the Bahamas, Barbados, Belize, Brazil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Commonwealth of Dominica, Dominican Republic, European Union, France, Grenada, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Japan, the Kingdom of the Netherlands, Panama, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Suriname, United Kingdom, United States of America and Venezuela. Apologies were received from Nicaragua and Trinidad and Tobago. The list of participants, including observers and other participants, is in Appendix B.

## **ELECTION OF CHAIRPERSON AND TWO-VICE CHAIRPERSONS FOR THE COMMISSION**

3. Mr Lionel Reynal (France) was elected chairperson of the Commission. Mr Raúl González Pantaleón (Dominican Republic) and Ms Joyce Leslie (Barbados) were elected respectively as first and second Vice-Chairperson.
4. The Commission adopted the agenda as shown in Appendix A. The order in which agenda items were taken was adjusted to accommodate the late arrival of some delegations.

## **REVIEW OF THE STATE OF FISHERIES IN THE WECAFC REGION**

5. The Commission considered the review of the state of fisheries and aquaculture in the WECAFC region in document WECAFC/XVI/2016/2. Members appreciated the report, but asked FAO to make it available earlier before the next session.
6. Members requested that in future status reports metadata be included, as well as more recent information from ICCAT stock assessments and the latest work under the FIRMS partnership. It was further noted that some Members would like to see the current status report updated on the following matters: inclusion of the interim collaborative arrangement for sustainable fisheries between CRFM, OSPESCA and WECAFC, reference to the latest Albacore tuna information and adjustment of information on the exploitation levels of Queen Conch in Jamaica and Belize.
7. The Commission agreed that statistical information is essential for the functioning of a regional fishery body (RFB) and that a future regional fishery management organization (RFMO) in the WECAFC region will have serious challenges if Members pay insufficient attention to stocks and fisheries data and statistics, including the quality of information.

## **MAIN DECISIONS AND RECOMMENDATIONS OF THE THIRTY-FIRST SESSION OF COFI AND THE FIFTEENTH SESSION OF WECAFC**

8. The Commission took note of the decisions and recommendations of the Thirty-first Session of COFI and the Fifteenth Session of WECAFC, set out in WECAFC/XVI/2016/3.
9. The attention of the Commission was drawn to the importance to establish an appropriate mechanism to enable the Commission to monitor the implementation of its decisions and recommendations and to the problem of limited information available on the fisheries in the Commission competence area.
10. In light of requests for training and capacity building from Cuba and Venezuela related to the 2009 FAO Port State Measures Agreement (PSMA), the Secretary recalled also the currently available capacity building opportunities within FAO in support of the implementation of the 2009 FAO Port State Measures Agreement (PSMA).

## **INTERSESSIONAL ACTIVITIES OF WORKING GROUPS AND OTHER MATTERS REFERRED TO THE ATTENTION OF THE COMMISSION**

11. The Commission considered the intersessional activities of the Working Groups, Commission and FAO in the WECAFC region as reported in WECAFC/XVI/2016/4. The Commission thanked the Secretary for his efforts made and applauded the achievements by Working Groups and outcomes described.
12. While the Commission considered the WECAFC Working Groups (WGs) to be an essential tool for implementing the Programme of Work of the Commission, it debated whether current WECAFC WGs, including the joint WGs with CRFM, OSPESCA, IFREMER and CFMC, should be maintained or abolished and new working groups should be created.
13. The Commission observed that none of the current WGs should be abolished. Their terms of reference should be reviewed by each session and re-focused (as necessary) with a view to broaden their scope and encompass cross-cutting issues. The possibility of organizing virtual WG meetings should be considered to reduce costs and enable wide participation of experts.
14. The Commission was informed that funds were secured for most of the WGs. The Secretariat called on the Members to budget for their active participation in the relevant WGs and underscored that each WG requires a dedicated and motivated coordinator.

## **REPORT OF THE SEVENTH SESSION OF THE SCIENTIFIC ADVISORY GROUP (SAG) OF WECAFC**

15. The Commission thanked the chairperson and members of the SAG for their work and endorsed the report of the Seventh session of the SAG, including its conclusions and recommendations, as presented in WECAFC/XVI/2016/5.
16. The Commission requested the Secretariat to send invitations for future SAG sessions to all Members, to allow the Members to participate as observer in the session, if they so desire.

## **REPORT BY THE SECRETARY ON THE FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE AFFAIRS OF THE COMMISSION**

17. The Commission thanked the Secretariat for the preparation of the second financial and administrative report, presented as WECAFC/XVI/2016/6, and welcomed the additional project funded staff at the WECAFC Secretariat in Barbados.
18. The Commission endorsed the report.

## **UPDATE ON PROGRESS MADE UNDER THE WECAFC-FIRMS PARTNERSHIP**

19. The Commission thanked Ms Nancie Cummings (NOAA), WECAFC's FIRMS focal point, and the FIRMS Secretariat for the progress made under the WECAFC-FIRMS partnership, and appreciated the support received from the European Union to the collaborative fisheries statistical work in the region.
20. The Commission was requested to express an opinion on the relevance of a regional database supporting the implementation and monitoring of regional (and national) fisheries management plans, especially for Queen conch, spiny lobster, flyingfish and billfish. It was noted that Members are facing problems regarding the collection of statistical data, because of limitations in human and financial resources. It was also underlined that in several countries there is a need to invest in data collection and sharing and that there is a great need for raising awareness on the importance of data collection and sharing through joint databases, as these are instrumental for sound fisheries management.
21. The Commission agreed to establish a working group for fisheries data and statistics matters, based on the ongoing work of the WECAFC-FIRMS partnership and supported the development of a regional database in collaboration with the Members and partners in the region.
22. Members welcomed the FIRMS inventories. Some of them requested further clarification on the purpose, content and indicators of the ongoing WECAFC-FIRMS work and to address explicitly the data sharing policy in order to increase Member engagement. Moreover, it was requested that social and economic information be included in the databases and to broaden the participation of social scientists and economists in the work so as to develop data collection forms that are understandable by a wide audience and not only fisheries biologists.
23. Reference was made to the WECAFC-FIRMS Data Workshop, held in Barbados in January 2016 and the Commission was informed that because of limited funding the workshop covered only some of the WECAFC Members. It is foreseen to widen the coverage in the near future pending available resources, and in close cooperation with CRFM and OSPESCA.
24. The Commission was informed of possible synergies with other existing initiatives and ways to build on past projects. For example, the IUCN-EU BIOPAMA Project was mentioned as a potential partner for exchange of information and experience. Good practices such as the FISMIS system recently introduced by an FAO TCP project in the Bahamas were also referred to as having the potential to replicate in more Member States. It was indicated that the BlueBridge initiative can provide useful technologies for data and information sharing. It was noted also that the CLME+ project provides an excellent opportunity to contextualize the efforts made in the region on data collection and sharing, not only through the main project and its three sub-regional projects on flyingfish, Spiny lobster, and shrimp and groundfish, but also through a communication strategy that will address awareness raising.

## RECOMMENDATIONS AND RESOLUTIONS ON FISHERIES MANAGEMENT

25. The Commission thanked the Working Groups and SAG members for the scientific research undertaken and the preparation of fisheries management advice, as were presented in Working Document WECAFC/XVI/2016/8.
26. The Commission discussed and adopted the following recommendations, which appear in Appendix C to this report:
- **Recommendation WECAFC/16/2016/1** “on the regional plan for the management and conservation of Queen conch in the WECAFC area – *addendum to recommendation WECAFC/15/2014/3*”
  - **Recommendation WECAFC/16/2016/2** “on spiny lobster management and conservation in the WECAFC area”
  - **Recommendation WECAFC/16/2016/3** “on the sub-regional fisheries management plan for flyingfish in the Eastern Caribbean”
  - **Recommendation WECAFC/16/2016/4** “on the management of deep sea fisheries in the high seas”
  - **Recommendation WECAFC/16/2016/5** “on the management of shrimp and groundfish resources in the WECAFC area”
27. The Commission requested all Members to inform the Secretariat soonest on the start and end dates of their closed season for lobster fisheries and the period of peak reproduction identified, in order to allow inclusion of this information along with the Recommendation WECAFC/16/2016/2 on the web, with a view of working towards regional or sub-regional harmonization of the closures. In addition, it was agreed to include in an annex to the same Recommendation a table with the different conversion factors regarding length and weight.
28. The Commission discussed and adopted the following resolutions, which appear in Appendix C to this report:
- **Resolution WECAFC/16/2016/6** “on sea cucumber fisheries management and aquaculture”
  - **Resolution WECAFC/16/2016/7** “on Marine Protected Areas as fisheries management tool in the Caribbean”

## PROGRAMME OF WORK OF WECAFC (2016–2017)

29. The Commission considered the Draft Programme of Work of WECAFC (2016-2017) set out in WECAFC/XVI/2016/11. The Commission emphasized the importance of a good WECAFC website in support of communication with Members and stakeholders. The Commission gave the Secretariat more flexibility in deciding whether documents produced by working groups and projects should be made available in hard copy or on-line only. Members were encouraged to nominate a national focal point for WECAFC to further facilitate communication and information sharing.
30. The Commission approved the Programme of Work shown in Appendix D.

31. The Commission reviewed and endorsed the updated Terms of References of the Working Groups, as presented in working document WECAFC/XVI/2016/15, with minor amendments to the RWG on IUU fishing and the WG on sharks. The CRFM representative informed the meeting that CRFM would continue to coordinate the RWG IUU and the WG on flyingfish. The OSPESCA representative reiterated its coordinating role for the WG on spiny lobster. Mr Mauro Gongora (Belize) kindly offered to convene the WG on sharks. The United States of America offered Mr Eugenio Piñeiro to convene the FADs WG.

#### **CONSIDERATION OF EXTRA-BUDGETARY FUNDING**

32. The Commission expressed appreciation for the efforts of the WECAFC Secretariat, with support from FAO, the WECAFC Executive Committee and Members of various WGs, in mobilizing resources in support of WECAFC's Programme of Work.
33. The Commission noted and commended the countries and institutions for the financial and technical support received from the European Union, CERMES, CLME+, GEF, NOAA/USA and the World Bank that allowed WECAFC to carry out a number of essential activities. The delegates from the EU and USA indicated that financial commitments are tied to the development and agreement of their respective internal processes. Support would be considered particularly for activities in relation to a transition of WECAFC into an RFMO.
34. The CLME+ Regional Project Coordinator encouraged the Members to make use of the CLME+ SAP as a document that was endorsed at ministerial level by a large number of countries in the region to leverage additional resources and as a means to get facilitate access to additional funds from GEF.
35. The Commission endorsed the document WECAFC/XVI/2016/7 and requested the Secretariat to continue the search for funding for the project proposals and particularly in support of the RFMO establishment process.

#### **REGIONAL COLLABORATION IN ADDRESSING IUU FISHING**

36. The Secretariat presented an overview of the FAO Port State Measure Agreement (PSMA). Some Members voiced their concern on the effectiveness of PSMA to fight against IUU fishing. The Commission reiterated that IUU fishing is still a major challenge affecting fisheries sustainability in the region, and concurred on the main scope of the PSMA which is to undermine the economic gain a vessel can have from landing its IUU catch. The PSMA will improve its success to deter and eliminate IUU fishing as the number of parties to the Agreement will increase and, as a consequence, increasingly precluding landing of IUU catch in ports.
37. The Commission congratulated the Members that acceded to the PSMA in the intersessional period and appreciated the work undertaken by FAO and its WECAFC Secretariat in terms of awareness raising and capacity building for implementation of the PSMA in the region.
38. Members agreed that the successful implementation of the PSMA requires the adoption of proper legal frameworks, the establishment of effective national cooperation among relevant stakeholders as well as international cooperation among countries, whether coastal, port or flag States, and regional fisheries bodies and management organizations. The Commission commended FAO for its efforts to establish a global capacity development programme particularly focused to support developing countries and Small Island Developing States that are party to the Agreement.

39. The Commission agreed that IUU fishing is a serious issue that undermines current efforts of achieving sustainable use of fisheries resources in the region. The Commission welcomed the initiatives aiming at combatting IUU as described in document WECAFC/XVI/2016/9 and agreed that IUU fishing should be addressed in a comprehensive way, including by linking IUU to organized crime such as trafficking in the proceeds of crime, money laundering, human trafficking, illegal arms trafficking and drugs trade. Reference was made to the recent legal opinion of the International Tribunal of the Law of the Sea in Case 21 which elaborates on the rights and duties of flag States vis-à-vis their fishing vessels, and the circumstances in which the flag State may be held liable for IUU fishing conducted by its vessels.
40. Some Members noted that within the OSPESCA framework it was agreed to introduce Vessel Monitoring System (VMS) widely, but that efforts to implement the regulation on VMS have been inadequate so far and require closer inter-sectoral collaboration in order to make progress on this important tool to combat IUU fishing.
41. The Commission was supportive of WECAFC entering into collaboration with TM Tracking, to participate in the IUU fishing vessel list and carry out further research on IUU fishing activities in the region.

#### **CAPACITY BUILDING FOR REGIONAL FISHERIES GOVERNANCE**

42. The Commission thanked the representatives from the secretariat of the Convention on Biological Diversity (CBD), Caribbean Regional Fisheries Mechanism (CRFM), Caribbean and North Brazil shelf Large Marine Ecosystem Project (CLME+), Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES), International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT), North East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC) and the Central American Organization for Fisheries and Aquaculture (OSPESCA) and FAO staff, for their presentations on aspects related to international and regional fisheries policy and legal frameworks, fisheries governance in the WECAFC area and the lessons from elsewhere.
43. The Commission welcomed the interim coordination arrangement for sustainable fisheries between CRFM, OSPESCA and WECAFC, which was formalized in Cartagena, Colombia in January 2016.
44. The Commission took note of the work of CBD on conservation and sustainable use of marine and coastal biodiversity. Members appreciated the opportunity to develop effective complementarity and synergies between regional fisheries bodies and CBD including for the achievement of Aichi targets. Members noted the collaborative efforts by Parties, other Governments and relevant organizations in implementing the Strategic Plan for Biodiversity 2011-2020 and its Aichi Biodiversity Targets in marine coastal areas, in particular target 6 on sustainable fisheries; progress made by CBD in describing Ecologically or Biologically Significant Marine Areas (EBSAs) was acknowledged. The Commission recognized the Vulnerable Marine Ecosystems (VMEs) identified by the WECAFC Deep Sea Fisheries WG are all located within the described EBSAs in this region and that the EBSAs provide useful scientific information for the identification of potential VMEs.
45. The Commission welcomed the existing collaboration between CBD Secretariat and FAO, which can benefit the work of WECAFC, in particular a joint organization of an Expert Meeting on Improving Progress Reporting and Working Towards Implementation of Aichi Biodiversity Target 6 (9–11 February 2016) and a forthcoming Sustainable Ocean Initiative Global Dialogue with Regional Seas Organizations and Regional Fisheries Bodies on Accelerating Progress Towards the Aichi Biodiversity Target, being convened by the CBD

Secretariat in collaboration with FAO and UNEP, and hosted by the Government of the Republic of Korea (Seoul, Korea, 26–29 September 2016).

46. The Secretariat made a presentation on the FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries, its guidelines and International Plans of Action (IPOAs). The Commission recalled the 20th anniversary of the FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries and took note of some examples of current progress in the implementation of the Code and related IPOAs as reported to FAO by its member countries, RFBs, and NGOs at the global and regional level (i.e. the Latin America and the Caribbean). Members noted the consideration given to aquaculture development by an increasing number of RFBs.
47. The Commission, while recognizing the voluntary nature of the Code, concurred on the continuing central role of the Code to promote sustainable fisheries management and aquaculture development. The Commission commended FAO's work to support and monitor the implementation of the Code.
48. The Commission was informed of the ICCAT governance process and recommendations relevant for the WECAFC region. The Members learned and discussed about the functioning of ICCAT, and in particular, its compliance scheme, the activities of its scientific committee, the status of cooperating non contracting parties, cost of membership and the extensive technical assistance to developing countries. Reference was made to the duty of States that have ratified UNCLOS and/or the UNFSA to collaborate in the management and conservation of fish stocks in the ABNJ.
49. The Commission was also informed that the scope of the ICCAT Convention was currently under review and that amendments to the Convention may be finalized at the next ICCAT session. Members of WECAFC that are not (yet) contracting party of ICCAT were encouraged to become party. Various Members informed the Commission that they were in the process of becoming party to ICCAT.
50. The Commission was informed of CITES developments relevant to the WECAFC Members, including on Queen Conch, sharks and proposals for new listing of various species in Appendix II of CITES. Members raised concern on IUU fishing for Queen Conch in some areas and on the long-term use of scientific quota, following the 2<sup>nd</sup> review of significant trade of Queen Conch. It was noted that the range States determine their annual quotas themselves and that CITES Secretariat does not have a mandate to set any quotas for Queen Conch trade. Members raised concerns on the accuracy of the Queen Conch production data submitted by some countries for publication in FAO and CITES reports. The information published by FAO and CITES on Queen Conch is provided by the range States themselves, who have reporting obligations to FAO and CITES.

#### **STRATEGIC RE-ORIENTATION OF WECAFC (FINDINGS OF THE COST BENEFIT ASSESSMENT)**

51. The Commission thanked posthumously Mr Kjartan Hoydal for the independent cost-benefit assessment of the options for strategic reorientation of WECAFC, of which the summary was presented in WECAFC/XVI/2016/12.
52. The Commission endorsed the outcomes of the 2<sup>nd</sup> WECAFC strategic orientation workshop, which was kindly hosted by the Government of Trinidad and Tobago, on 1–2 December 2015 and was generously supported by the European Union.
53. The Commission appreciated the financial support received from the CLME+ project for the additional study: an assessment of the recent activities of CRFM, OSPESCA and WECAFC,



including options for a regional institutional collaborative structure within an RFMO framework, as prepared by Ms Helga Josupeit with inputs from the secretariats of the three Regional Fishery Bodies (RFBs) and presented in working document WECAFC/XVI/2016/13. The Commission recognized that the document advanced the discussion and that there were some gaps in the document that still need to be addressed.

54. The Commission took note of the discussions held on WECAFC transformation process at the 34<sup>th</sup> FAO Regional Conference for Latin America and the Caribbean, held in Mexico in February 2016.
55. The Commission agreed to launch a process to establish a Regional Fisheries Management Organization (RFMO) and to clarify issues in relation to competency area, stocks coverage, budgetary implications for Members, institutional structure, membership, decision making processes, national sovereignty aspects, its objectives and any other relevant matters that the Members may wish to consider.
56. The Commission noted the importance of taking into account the sub-regional and local peculiarities. In this respect the Commission noted that such an RFMO should not replace existing RFBs, but instead establish functional ties and formal relationships with CRFM, OSPESCA and ICCAT. The Commission considered it important to build on the positive momentum created by WECAFC and sub-regional partners in recent years.
57. Given the efforts made by the Members in establishing co-management and participatory approaches to fisheries management, the Commission agreed that the process towards the establishment of an RFMO should ensure effective stakeholder participation and capacity building, as well as a mechanism for effective stakeholder participation in decision making once the RFMO is established.
58. The Commission recognized the value of establishing an RFMO in the WECAFC area of competence, being the Western Central Atlantic (area 31) and the Northern part of the South West Atlantic (area 41) to collaborate in fisheries management and conservation in the Areas Beyond National Jurisdiction (ABNJ) of straddling stocks, deep sea fish stocks and highly migratory species that are not under the mandate of ICCAT.
59. The FAO legal office informed the Commission regarding Conference Resolution 2015/11 “Review of Statutory Bodies”, in particular with reference to Article XIV Bodies. Some of the challenges and experiences with RFMOs established under FAO’s Constitution were highlighted to the Commission.

#### **WAY FORWARD IN THE PROCESS OF STRATEGIC RE-ORIENTATION OF WECAFC**

60. The Commission took note of the road map options provided and recognized that the timeframe presented would require adaptation and flexibility.
61. It was agreed that a 1<sup>st</sup> preparatory meeting of the Members would be held in 2017. In view of this meeting the Members and observers were requested to submit technical, legal and stakeholder questions and areas of concern to be addressed at the preparatory meeting to the Secretariat. Members and observers were requested to endeavor to have participation by relevant experts in the 1<sup>st</sup> preparatory meeting.
62. The European Union and the CLME+ Project Coordination Unit indicated that they would explore the possibility to support the organization of this meeting.

63. FAO indicated its availability to assist and facilitate the transformation process of WECAFC into an RFMO.

#### **ANY OTHER MATTERS**

64. The Members expressed warm appreciation to the Government of France and the people of Guadeloupe for their excellent organization and hospitality that contributed to the success of the session.
65. The issue of Parrotfish fisheries was raised by various Members, noting that parrotfish (Scaridae) and associated herbivorous fishes is an important component of the commercial and subsistence fish catch of several Caribbean States. In recent years there have been increasing calls and public awareness campaigns by environmental conservation groups for a total prohibition on fishing for parrotfish in the region as a way of protecting coral reefs. To date there has been little consideration of the matter by regional or national fisheries authorities and stakeholders in the region. The Commission noted the current initiative to prohibit fishing for parrotfish and the negative repercussions that a ban could have on food and nutrition security, employment and livelihoods in coastal communities in some countries in the region.
66. The Commission expressed concern about the limited consultation with stakeholders in the fisheries sector regarding the plans for banning of parrotfish fisheries. WECAFC was requested to assess the state of the parrotfish stocks and their relationship with the health of coral reefs.
67. Belize noted that it does not have a commercial fishery for parrot fish and has legislation in place that protect all species of parrotfish from commercial fishing and there is draft legislation to prohibit the harvesting of other herbivorous species associated to the coral reef ecosystem.

#### **DATE AND PLACE OF THE NEXT SESSION**

68. The Commission was informed that the United States of America were considering the possibility of hosting the 17<sup>th</sup> session of WECAFC. Confirmation would be provided in due time.

#### **ADOPTION OF THE REPORT**

69. The report was adopted on Friday 24 June 2016 at 11:00 hours.

## **OUVERTURE DE LA SESSION**

1. La seizième Session de la Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO) s'est tenue en Guadeloupe, France, du 20 to 24 juin 2016. Le gouvernement français et la Préfecture de la Guadeloupe ont généreusement accueilli la session. L'Union Européenne (Organisation Membre) le gouvernement français et la Région Guadeloupe ont généreusement aidé à organiser la réunion. La Session a été inaugurée par monsieur. Jacques Billant, Préfet de la Région Guadeloupe.

## **PARTICIPANTS**

2. Les 28 membres suivants ont participé à la Session: Antigua et Barbuda, Bahamas, Barbade, Belize, Brésil, Colombie, Costa Rica, Cuba, Commonwealth de la Dominique, République Dominicaine, Union Européenne, France, Grenade, Guatemala, Guyana, Haïti, Honduras, Jamaïque, Japon, Pays-Bas, Panama, St. Kitts et Nevis, St. Lucie, St. Vincent et les Grenadines, Suriname, Royaume Uni, Etats Unis d'Amérique et Venezuela. Les excuses ont été reçues du Nicaragua et de Trinidad and Tobago. La liste des participants, y compris les observateurs et tiers participants figure à l'annexe B.

## **ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES DEUX VICE-PRÉSIDENTS DE LA COMMISSION**

3. M. Lionel Reynal (France) a été élu Président de la Commission. M. Raúl González Pantaleón (République dominicaine) et Mme Joyce Leslie (Barbade) ont été élus respectivement premier et deuxième Vice-Président.
4. La Commission a adopté l'ordre du jour figurant à l'annexe A. Les points de l'ordre du jour ont été abordés différemment pour tenir compte de l'arrivée tardive de certaines délégations.

## **EXAMEN DE LA SITUATION DES PÊCHES DANS LA RÉGION DE LA COPACO**

5. La Commission a passé en revue l'examen de l'état des pêches et de l'aquaculture dans la région de la COPACO dans le document COPACO/XVI/2016/2. Les membres ont apprécié le rapport, mais ont demandé à la FAO de le rendre disponible plus tôt pour la prochaine Session.
6. Les membres ont demandé que les prochains rapports sur l'état de la ressource fassent figurer les métadonnées ainsi que plus d'informations sur les évaluations de stocks de l'ICCAT et les derniers travaux dans le cadre du partenariat FIRMS. Il a en outre été noté que certains Membres aimeraient voir le rapport sur l'état actualisé des questions suivantes: inclusion de l'accord de collaboration provisoire pour une pêche durable entre le CRFM, l'OSPESCA et la COPACO, inclusion des informations les plus récentes sur le thon albacore et ajustement de l'information sur les niveaux d'exploitation du lambi en Jamaïque et au Belize.
7. La Commission a convenu que les informations statistiques sont essentielles au fonctionnement d'un organe régional des pêches (ORP) et qu'une future organisation régionale de gestion des pêches (ORGP) dans la région de la COPACO aurait de graves difficultés si les membres accordent une attention insuffisante aux stocks, aux données et statistiques halieutiques, y compris à la qualité de ces informations.

## **PRINCIPALES DÉCISIONS ET RECOMMANDATIONS DE LA TRENTIÈME ET UNIÈME SESSION DU COMITÉ DES PÊCHES (COFI) ET DE LA QUINZIÈME SESSION DE LA COPACO**

8. La Commission a pris note des décisions et recommandations de la Trentième-et-unième Session du COFI et de la Quinzième Session de la COPACO, figurant en COPACO/XVI/2016/3.
9. L'attention de la Commission a été attirée sur l'importance de mettre en place un mécanisme approprié pour permettre à la Commission de suivre la mise en œuvre de ses décisions et recommandations et le problème de l'insuffisance des informations disponibles sur les pêcheries dans la zone de compétence de la Commission.
10. Compte tenu des demandes en matière de formation et de renforcement des capacités faites par Cuba et le Venezuela au sujet de l'Accord FAO 2009 relatif aux Mesures du Ressort de l'État du Port (PSMA), le Secrétaire a également rappelé les possibilités de renforcement des capacités actuellement disponibles au sein de la FAO à l'appui de la mise en œuvre de l'Accord FAO 2009 relatif aux Mesures du Ressort de l'État du Port (PSMA).

## **ACTIVITÉS INTER SESSIONS DES GROUPES DE TRAVAIL ET AUTRES POINTS SOUMIS À L'ATTENTION DE LA COMMISSION**

11. La Commission a examiné les activités intersessions des Groupes de Travail, de la Commission et de la FAO dans la région de la COPACO comme rapporté en COPACO/XVI/2016/4, La Commission a remercié le Secrétaire de ses efforts et s'est félicité des réalisations et résultats décrits.
12. Quoique que la Commission ait considéré que les Groupes de Travail de la COPACO (GT) soient un outil essentiel à la mise en œuvre du Programme de Travail de la Commission, un débat a eu lieu pour savoir si les GT COPACO actuels, y compris les Groupes de Travail conjoints avec le CRFM, l'OSPESCA, l'IFREMER et le CFMC devraient être maintenus ou supprimés et si de nouveaux Groupes de Travail devraient être créés.
13. La Commission a fait observer qu'aucun des GTs actuels ne devrait être aboli. Leurs termes de référence devraient être examinés par chaque session et recentrés (si nécessaire) en vue d'élargir leur portée et englober les questions transversales. La possibilité d'organiser des réunions virtuelles des GTs devrait être envisagée pour réduire les coûts et permettre une large participation des experts.
14. La Commission a été informée que les fonds ont été obtenus pour la plupart des GTs. Le Secrétariat a invité les Membres à budgétiser leur participation active aux Groupes de Travail concernés et a souligné que chaque GT a besoin d'un coordonnateur dévoué et motivé.

## **RAPPORT DE LA SEPTIÈME SESSION DU GROUPE SCIENTIFIQUE CONSULTATIF (GSC) DE LA COPACO**

15. La Commission a remercié la présidence et les membres du GSC pour leur travail et a approuvé le rapport de la Septième session du GSC, y compris ses conclusions et recommandations, tel que présentés dans le document COPACO/XVI/2016/5.
16. La Commission a demandé au Secrétariat d'envoyer des invitations pour les futures sessions du GSC à tous les membres, pour permettre aux membres de participer en tant qu'observateur à la session, s'ils le désirent.

## **RAPPORT DU SECRÉTAIRE SUR LES AFFAIRES FINANCIÈRES ET ADMINISTRATIVES DE LA COMMISSION**

17. La Commission a remercié le Secrétariat pour la préparation de ce second rapport financier et administratif, présenté en COPACO/XVI/2016/6, et a accueilli avec satisfaction le financement par projet de personnel supplémentaire au sein du Secrétariat COPACO à la Barbade.
18. La Commission a approuvé le rapport.

## **PROGRÈS REALISÉS DANS LA MISE EN PLACE DU PARTENARIAT COPACO FIRMS**

19. La Commission a remercié Mme Nancie Cummings (NOAA), point de contact COPACO au sein du Secrétariat de FIRMS, pour les progrès accomplis dans le cadre du partenariat COPACO-FIRMS, et apprécié le soutien reçu de l'Union Européenne pour les travaux collaboratifs sur les statistiques halieutiques dans la région.
20. La Commission a été invitée à exprimer son opinion sur la pertinence d'une base de données régionale soutenant la mise en œuvre et le suivi des plans de gestion des pêches régionales (et nationales), en particulier pour le lambi, la langouste, le poisson volant et le marlin. Il a été noté que les Membres sont confrontés à des problèmes concernant la collecte de données statistiques, en raison des ressources humaines et financières limitées. Il a également été souligné que, dans plusieurs pays, il y a nécessité d'investir dans la collecte et le partage de données et qu'il y a un grand besoin de sensibilisation sur l'importance de la collecte et le partage de données par le biais de bases de données communes, car elles jouent un rôle déterminant pour une bonne gestion des pêches.
21. La Commission a accepté de créer un groupe de travail sur les données et statistiques halieutiques, sur la base des travaux en cours dans le cadre du partenariat COPACO-FIRMS et soutenu l'élaboration d'une base de données régionale en collaboration avec les Membres et les partenaires de la région.
22. Les membres se sont félicités des inventaires de FIRMS. Certains d'entre eux ont demandé des éclaircissements sur l'objet, le contenu et les indicateurs des travaux COPACO-FIRMS en cours et un traitement explicite de la politique de partage des données en vue d'accroître la participation des Membres. En outre, il a été demandé que les informations économiques et sociales figurent dans les bases de données et que l'on élargisse le contenu aux chercheurs en sciences sociales et économistes de manière à développer des formes de collecte de données qui soient compréhensibles par un large public et pas seulement par les biologistes du secteur halieutique.
23. Référence a été faite à l'Atelier COPACO-FIRMS sur les données, tenu à la Barbade en Janvier 2016 et la Commission a été informée qu'en raison du financement limité l'atelier n'a couvert que certains des Membres de la COPACO. Il est prévu d'en élargir la couverture dans un avenir proche en fonction des ressources disponibles, et en étroite coopération avec le CRFM et l'OSPESCA.
24. La Commission a été informée des synergies possibles avec d'autres initiatives en cours et les moyens de poursuivre des projets antérieurs. Par exemple, le projet UICN-UE BIOPAMA a été mentionné comme partenaire potentiel pour l'échange d'informations et d'expériences. Les bonnes pratiques telles que le système FISMIS récemment introduit par un projet TCP FAO aux Bahamas ont également été désignées comme ayant le potentiel de se dupliquer dans plusieurs États Membres. Il a été indiqué que l'initiative Bluebridge peut fournir des

technologies utiles pour le partage des données et de l'information. Il a été noté également que le projet CLME + offre une excellente occasion de contextualiser les efforts déployés dans la région sur la collecte et le partage de données, non seulement à travers le projet principal et de ses trois projets subrégionaux sur les poissons volants, la langouste et les crevettes et poissons de fond, mais aussi au travers d'une stratégie de communication qui prendra en compte la sensibilisation.

## RECOMMANDATIONS ET RÉOLUTIONS SUR LA GESTION DES PÊCHES

25. La Commission a remercié les membres des Groupes de Travail et du GSC pour la recherche scientifique entreprise et la préparation des conseils en matière de gestion des pêches, tels que présentés dans le document de travail COPACO/XVI/2016/8.
26. La Commission a examiné et adopté les Recommandations suivantes, qui figurent à l'Annexe C de ce rapport.
  - **Recommandation COPACO/16/2016/1** “sur le plan régional de gestion et conservation du lambi dans la région COPACO” - *addendum à la recommandation COPACO/15/2014/3*.
  - **Recommandation COPACO/16/2016/2** “sur le plan régional de gestion et conservation de la langouste dans la région COPACO”.
  - **Recommandation COPACO/16/2016/3** “sur le plan subrégional de gestion du poisson volant dans la Caraïbe Orientale”.
  - **Recommandation COPACO/16/2016/4** “sur la gestion des pêches en eau profonde dans les zones hauturières”.
  - **Recommandation COPACO/16/2016/5** “sur la gestion des crevettes et poissons de fond dans la zone COPACO”.
27. La Commission a prié tous les Membres d'informer le Secrétariat au plus tôt sur les dates de début et de fin de la saison de 4 mois de fermeture de la pêche à la langouste blanche durant la période de pointe de reproduction, afin de permettre l'inclusion de ces informations dans la Recommandation COPACO/XVI/2016/2 sur le web, en vue d'œuvrer à l'harmonisation régionale ou subrégionale des fermetures. En outre, il a été convenu d'inclure dans une annexe à la même Recommandation un tableau des différents facteurs de conversion relatifs à la longueur et au poids.
28. La Commission a examiné et adopté les Résolutions suivantes, qui figurent à l'Annexe C du présent rapport:
  - **Résolution COPACO/16/2016/6** “sur la gestion du concombre de mer et l'aquaculture”
  - **Résolution COPACO/16/2016/7** “sur les Aires Marines Protégées comme instrument de gestion des pêches dans la Caraïbe”

## PROGRAMME DE TRAVAIL DE LA COPACO (2016–2017)

29. La Commission a examiné la proposition de Programme de Travail de la COPACO (2016-2017) dans le document COPACO/XVI/2016/11. La Commission a souligné l'importance d'avoir un bon site web de la COPACO à l'appui de la communication avec les Membres et

les parties prenantes. La Commission a donné au Secrétariat une plus grande souplesse pour décider si les documents produits par les groupes de travail et les projets doivent être mis à disposition en version papier ou uniquement en ligne. Les Membres ont été invités à désigner un animateur national COPACO pour faciliter encore plus la communication et le partage d'informations.

30. La Commission a approuvé le Programme de Travail qui figure en Annexe D.
31. La Commission a examiné et approuvé la version mise à jour des Termes de Référence des Groupes de Travail, tel que présenté dans le document de travail COPACO/XVI/2016/15, avec des modifications mineures au GT Régional sur la pêche INDNR et au Groupe de Travail sur les requins. Le représentant CRFM a informé la réunion que le CRFM continuerait à coordonner le GT sur la pêche INDNR et le GT sur les poissons volants. Le représentant OSPESCA a réitéré son rôle de coordination pour le GT sur la langouste. M. Mauro Gongora (Belize) a aimablement proposé d'animer le groupe de travail sur les requins. Les États-Unis ont proposé monsieur Eugenio Piñeiro comme animateur du GT sur les DCP.

### **EXAMEN DU FINANCEMENT EXTRA-BUDGÉTAIRE**

32. La Commission a exprimé sa satisfaction pour des efforts du Secrétariat de la COPACO, avec le soutien de la FAO, le Comité Exécutif et les membres des différents groupes de travail de la COPACO, pour mobiliser des ressources à l'appui du Programme de travail de la COPACO.
33. La Commission a noté et salué le soutien financier et technique continu reçu de l'Union européenne, de CERMES, CLME +, FEM, NOAA/États-Unis et de la Banque mondiale qui a permis à la COPACO de mener à bien un certain nombre d'activités essentielles. Les délégués de l'UE et des États-Unis ont indiqué que les engagements financiers sont liés à l'élaboration et à l'accord des processus internes de leurs organisations respectives. Un appui serait envisagé spécifiquement pour les activités liées à une transition de la COPACO vers un statut d'ORGP.
34. Le Coordonnateur du Projet Régional CLME + a encouragé les Membres à faire usage du CLME + PAS comme document approuvé au niveau ministériel par un grand nombre de pays de la région pour mobiliser des ressources supplémentaires et comme moyen pour faciliter accès aux fonds supplémentaires du FEM.
35. La Commission a approuvé le document CPACO/XVI/2016/7 et a demandé au Secrétariat de poursuivre la recherche de financement pour les projets proposés, notamment pour le processus d'établissement de l'ORGP.

### **COLLABORATION RÉGIONALE EN MATIÈRE DE PÊCHE INDNR**

36. Le Secrétariat a présenté un aperçu de l'Accord FAO sur les Mesures du ressort de l'État du port (PSMA). Certains membres ont exprimé leur préoccupation sur l'efficacité du PSMA pour lutter contre la pêche INDNR. La Commission a rappelé que la pêche INDNR est encore un défi majeur affectant la durabilité des pêches dans la région, et a retenu que la visée principale du PSMA est de saper le gain économique qu'un navire peut tirer du débarquement de ses captures INDNR. Le PSMA permettra d'améliorer son succès à contrecarrer et à éliminer la pêche INDNR lorsque le nombre de parties à l'accord augmentera et, en conséquence, exclura de plus en plus le débarquement des captures INDNR dans les ports.

37. La Commission a félicité les Membres qui ont adhéré au PSMA dans la période intersessions et a apprécié le travail entrepris par la FAO et le Secrétariat de la COPACO en termes de sensibilisation et de renforcement des compétences pour la mise en œuvre de la PSMA dans la région.
38. Les membres ont convenu que la mise en œuvre réussie du PSMA nécessite l'adoption de cadres juridiques appropriés, la mise en place de la coopération nationale efficace entre les parties prenantes concernées, ainsi que la coopération internationale entre les pays, qu'ils soient côtiers, port ou États du pavillon, organismes régionaux et organes de gestion des pêches. La Commission a félicité la FAO pour ses efforts visant à établir un programme global de renforcement des capacités particulièrement axé sur le soutien des pays en développement et les Petits États Insulaires en Développement qui sont parties à l'Accord.
39. La Commission a convenu que la pêche INDNR est un problème grave qui sape les efforts actuels pour parvenir à une utilisation durable des ressources halieutiques dans la région. La Commission a accueilli favorablement les initiatives visant à lutter contre la pêche INDNR, figurant dans le document COPACO/XVI/2016/9 et a convenu que la pêche INDNR devrait être abordée d'une manière globale, y compris en liant cette pêche INDNR aux activités de grand banditisme incluant l'écoulement de biens et revenus tirés d'activités criminelles, le blanchiment d'argent, la traite d'êtres humains, le trafic illicite d'armes et le commerce de stupéfiants. On a fait référence à l'avis juridique récent du Tribunal International du Droit de la Mer dans l'Affaire 21, qui traite amplement des droits et devoirs des États du pavillon vis-à-vis de leurs navires de pêche et des circonstances selon lesquelles l'Etat du pavillon peut être tenu civilement responsable pour une activité INDNR menée par un navire de son ressort.
40. Certains Membres ont noté que dans le cadre de l'OSPESCA il a été convenu d'introduire à large échelle un système de surveillance des navires (SSN/VMS) mais que les efforts pour mettre en œuvre le règlement sur les VMS ont été inadéquats à ce jour et nécessitent une collaboration intersectorielle plus étroite afin de progresser sur cet outil majeur dans la lutte contre la pêche INDNR.
41. La Commission a été favorable à une collaboration formelle de la COPACO avec le système TM Tracking, pour participer à l'élaboration du fichage des navires de pêche INDNR et effectuer des recherches plus approfondies sur les activités de pêche INDNR dans la région.

#### **RENFORCEMENT DES COMPÉTENCES POUR LA GOUVERNANCE DES PÊCHERIES RÉGIONALES**

42. La Commission a remercié les représentants de la Convention sur la Diversité Biologique (CDB), du Mécanisme Régional des pêches de la Caraïbe (CRFM), du Projet de Grand Ecosystème Marin des Caraïbes (CLME+), de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES), de la Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique (CICTA/ICCAT), la Commission des pêches de l'Atlantique Nord-Est (CPANE) et l'Organisation de l'Amérique Centrale pour la pêche et de l'aquaculture (OSPESCA) et le personnel de la FAO, pour leurs exposés sur les aspects liés à la politique et cadres juridiques des pêches internationales et régionales, à la gouvernance des pêches dans la région de la COPACO et aux leçons à tirer d'expériences tierces.
43. La Commission se félicite de l'accord de coordination intérimaire pour une pêche durable entre le CRFM, l'OSPESCA et la COPACO, qui a été officialisé à Carthagène, (Colombie) en janvier 2016.



44. La Commission a pris note des travaux de la CDB sur la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine et côtière. Les membres ont apprécié la possibilité de développer la complémentarité et les synergies effectives entre les organismes régionaux de la pêche et la CDB, y compris pour la réalisation des objectifs d'Aichi. Les Membres ont noté les efforts de collaboration par les Parties, les autres gouvernements et les organisations concernées dans la mise en œuvre du Plan stratégique pour la biodiversité 2011-2020 et ses objectifs d'Aichi dans les zones côtières marines, en particulier de l'objectif 6 sur la pêche durable; les progrès réalisés par la CDB dans la description des aires marines d'importance écologique ou biologique (EBSA/ZIEB) a été reconnu. La Commission a reconnu que les écosystèmes marins vulnérables (VME/EMV) identifiés par le GT COPACO Pêches en eau profondes sont tous situés dans les ZIEB décrites dans cette région et que les ZIEB fournissent des informations scientifiques utiles pour l'identification de VME potentiels.
45. La Commission a salué la collaboration existant entre le Secrétariat de la CDB et la FAO, qui peut bénéficier au travail de la COPACO, en particulier la convocation d'une réunion conjointe d'experts sur l'amélioration des rapports d'avancée et de travail vers la mise en œuvre d'Aichi pour la biodiversité Cible 6 (9-11 février 2016 ) et la proche initiative mondiale pour un dialogue océanique avec OR de la Mer et le ORP pour Accélérer les progrès en matière d'objectif Aichi sur la Biodiversité, sous l'égide du Secrétariat de la CDB, en collaboration avec la FAO et le PNUE, et accueillie par le gouvernement de la République de Corée ( Séoul, Corée, 26-29 septembre 2016).
46. Le Secrétariat a présenté un exposé sur le Code de conduite FAO pour un secteur pêche responsable, ses lignes directrices et plans d'action internationaux (PAI). La Commission a rappelé le 20e anniversaire du Code de conduite FAO pour un secteur pêche responsable et a pris note de quelques exemples de progrès actuels dans la mise en œuvre du Code et des PAI connexes tel que rapporté à la FAO par ses pays membres, les ORP et les ONG au niveau mondial et au niveau régional (à savoir l'Amérique latine et les Caraïbes). Les membres ont noté la prise en compte du développement de l'aquaculture par un nombre croissant d'ORP.
47. La Commission, tout en reconnaissant le caractère volontaire du Code, a reconnu le rôle central continu du Code pour encourager la gestion durable des pêches et le développement de l'aquaculture. La Commission a salué le travail de la FAO pour soutenir et surveiller la mise en œuvre du Code.
48. La Commission a été informée du processus et des recommandations de gouvernance ICCAT pertinents pour la région de la COPACO. Les Membres ont été informés et ont débattu du fonctionnement de l'ICCAT, et en particulier, son programme de conformité, les activités de son comité scientifique, le statut des parties coopérantes non contractantes, le coût de l'adhésion et sa vaste assistance technique aux pays en développement. Référence a été faite à l'obligation des États qui ont ratifié la Convention UNCLOS et/ou l'ANUSP à collaborer à la gestion et la conservation des stocks de poissons dans les ABNJ/ZAJN.
49. La Commission a également été informée que l'étendue du territoire de l'Accord de l'ICCAT était en cours de révision et que des modifications de l'Accord pourraient être finalisées à la prochaine session de l'ICCAT. Les membres de la COPACO qui ne sont pas (encore) partie contractante de l'ICCAT ont été encouragés à devenir partie. Plusieurs Membres ont informé la Commission qu'ils étaient en train de devenir partie à l'ICCAT.
50. La Commission a été informée des faits nouveaux sur la CITES concernant les Membres de la COPACO, notamment sur le lambi, les requins et les propositions pour une nouvelle liste des différentes espèces figurant à l'Annexe II de la CITES. Les Membres ont exprimé des préoccupations quant à l'utilisation à long terme de quota scientifique, suite à la deuxième étude du commerce important de lambi. Il a été noté que les Etats de l'aire doivent déterminer

leurs quotas annuels eux-mêmes et que le Secrétariat de la CITES n'a pas pour mandat de fixer les quotas pour le commerce lambi. Les informations publiées par la FAO et la CITES sur lambi sont fournies par les Etats des aires de répartition eux-mêmes, qui ont des obligations de déclaration à la FAO et la CITES.

### **RÉORIENTATION STRATÉGIQUE DE LA COPACO (Conclusions de l'évaluation coût-bénéfices)**

51. La Commission a remercié à titre posthume M. Kjartan Hoydal pour l'évaluation indépendante sur les coûts-avantages des options de réorientation stratégique de la COPACO, dont le résumé a été présenté en COPACO/XVI/2016/12.
52. La Commission a approuvé les résultats du 2<sup>ème</sup> atelier COPACO d'orientation stratégique, qui a été aimablement accueilli par le Gouvernement de Trinité-et-Tobago, les 1-2 décembre 2015 et a été généreusement soutenu par l'Union Européenne.
53. La Commission a apprécié l'appui financier porté par le projet CLME+ pour l'étude supplémentaire: une évaluation des activités récentes du CRFM, de l'OSPESCA et de la COPACO, incluant les options pour une structure de collaboration institutionnelle régionale dans un cadre d'une ORGP, tel que préparé par Mme Helga Josupeit avec des contributions des secrétariats des trois organes régionaux des pêches (ORP) et présentées dans le document de travail COPACO/XVI/2016/13. La Commission a reconnu que le document a fait avancer la discussion et qu'il y avait des lacunes dans le document qui doivent encore être abordées.
54. La Commission a pris note des discussions tenues sur le processus de transformation de la COPACO à la 34<sup>ème</sup> Conférence régionale de la FAO pour l'Amérique latine et les Caraïbes, tenue à Mexico en février 2016.
55. La Commission a décidé de lancer un processus pour l'établissement d'une organisation régionale de gestion des pêches (ORGP), et clarifier les sujets ayant trait à la zone de compétence, la couverture des stocks, les incidences budgétaires pour les Membres, la structure institutionnelle, l'adhésion, les processus décisionnaires, les aspects ayant trait à la souveraineté nationale, les objectifs et toute autre question pertinente que les membres pourraient envisager de soulever.
56. La Commission a noté l'importance de prendre en compte les particularités subrégionales et locales. A cet égard, la Commission a noté que cette ORGP ne devrait pas remplacer les ORP existantes, mais plutôt établir des liens fonctionnels et des relations officielles avec CRFM, OSPESCA et ICCAT. La Commission estime qu'il est important de poursuivre la dynamique positive impulsée par la COPACO et les partenaires subrégionaux au cours des dernières années.
57. Compte tenu des efforts déployés par les Membres pour établir des approches de co-gestion participatives en matière de pêches, la Commission a convenu que le processus vers l'établissement d'une ORGP devrait assurer une participation effective des acteurs et parties prenantes et le renforcement des capacités, ainsi qu'un mécanisme permettant une réelle participation des acteurs et parties prenantes une fois l'ORGP établi.
58. La Commission a reconnu la valeur de l'établissement d'une ORGP dans la région sous la compétence de la COPACO, à savoir l'Atlantique Centre-Ouest (zone 31) et la partie nord de l'Atlantique Sud-Ouest (zone 41) pour collaborer à la gestion et à la conservation des pêches dans les zones au-delà de la juridiction nationale (ABNJ) des stocks chevauchants, les stocks de poissons d'eaux profondes et les espèces hautement migratoires qui ne sont pas sous le mandat de l'ICCAT.

59. Le bureau des affaires juridiques de la FAO a informé la Commission de la résolution de la conférence 2015/11 "Examen des organes statutaires", notamment en référence aux Organes régis par l'Article XIV. Certaines difficultés et précédents relatifs à l'établissement d'ORGP dans le cadre de la Constitution de la FAO ont été portés à l'attention de la Commission.

### **DIRECTIONS POUR LE PROCESSUS DE RÉORIENTATION STRATÉGIQUE DE LA COPACO**

60. La Commission a pris note des options de feuille de route prévues et reconnu que le calendrier présenté nécessiterait adaptation et flexibilité.
61. Il a été convenu qu'une première réunion préparatoire des Membres se tiendrait en 2017. Pour cette rencontre, il est demandé aux Membres et observateurs de soumettre au Secrétariat les questions et sujets d'inquiétude techniques et juridiques ainsi que les questionnements des parties prenantes à traiter de cette réunion préparatoire. Il est demandé aux Membres et aux observateurs de s'efforcer d'obtenir la participation d'experts appropriés à cette première réunion préparatoire.
62. L'Union Européenne et l'Unité de Coordination du Projet CLME + ont indiqué qu'ils envisageraient la possibilité de soutenir l'organisation de cette réunion.
63. La FAO a indiqué sa disponibilité pour aider et faciliter le processus de transformation de la COPACO en ORGP.

### **QUESTIONS DIVERSES**

64. Les Membres ont remercié chaleureusement le Gouvernement Français et les collaborateurs de la Guadeloupe pour leur excellente organisation et hospitalité qui ont contribué au succès de la session.
65. La question de la pêche de poissons perroquets (dits poissons chats) a été soulevée par plusieurs Membres, qui ont indiqué que ce poisson perroquet (Scaridae) et autres espèces herbivores est une composante importante de la pêche commerciale et de subsistance de plusieurs États des Caraïbes. Au cours des dernières années, il y a eu une augmentation des appels et des campagnes de sensibilisation du public par des groupes de protection de l'environnement en faveur d'une interdiction totale de la pêche de ce poisson perroquet dans la région comme moyen de protéger les récifs coralliens. À ce jour, il y a eu peu de considération de la question par les autorités régionales ou nationales de pêche et par les acteurs et parties prenantes dans la région. La Commission a noté l'initiative actuelle d'interdiction totale de la pêche des poissons perroquets et les répercussions négatives que cette fermeture totale pourrait avoir sur la sécurité alimentaire et la nutrition, l'emploi et les moyens de subsistance des communautés côtières dans certains pays de la région.
66. La Commission a exprimé son inquiétude au sujet du manque de consultation des parties prenantes du secteur de la pêche dans l'établissement de plans d'interdiction de la pêche au perroquet. La COPACO a été invitée à évaluer l'état des stocks de perroquets et de leur relation avec la santé des récifs coralliens.
67. Belize a fait noter qu'il n'y a pas de pêche commerciale de cette espèce et qu'il y a une législation en place qui protège toutes les espèces de poisson perroquet contre la pêche commerciale; un projet de loi est en cours pour interdire la capture d'autres espèces herbivores associées aux écosystèmes coralliens.

**DATE ET LIEU DE LA PROCHAINE RÉUNION**

68. La Commission a été informée que les États-Unis d'Amérique envisageaient la possibilité d'accueillir la 17<sup>ème</sup> session de la COPACO. Confirmation serait fournie en temps voulu.

**ADOPTION DU RAPPORT**

69. Le rapport a été adopté le vendredi 24 juin 2016 à 11 heures.

## **APERTURA DE LA REUNIÓN**

1. La Decimosexta Reunión de la Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental se realizó en Guadalupe, Francia, del 20 al 24 de Junio de 2016. La reunión fue amablemente ofrecida por el Gobierno Francés y la Prefectura de Guadalupe. La reunión recibió el apoyo generoso de la Unión Europea (Organización Miembro), Gobierno de Francés, y el Concejo Regional de Guadalupe. La reunión fue oficialmente inaugurada por H.E. Jacques Billant, Prefecto de la Región de Guadalupe.

## **PARTICIPANTES**

2. Los siguientes 28 miembros asistieron a la Reunión: Antigua y Barbuda, Las Bahamas, Barbados, Belice, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, República Dominicana, Unión Europea, Francia, Granada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, Japón, el Reino de los Países Bajos, Panamá, San Cristóbal y Nieves, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Surinam, Reino Unido, Estados Unidos de América, Venezuela. Nicaragua y, Trinidad y Tobago presentaron excusas. La lista de participantes, incluyendo observadores y otros participantes, se encuentra en el Apéndice B.

## **ELECCIÓN DEL PRESIDENTE Y DE DOS VICEPRESIDENTES DE LA COMISIÓN**

3. El Sr. Lionel Reynal (Francia) fue elegido presidente de la Comisión. El Sr. Raúl González Pantaleón, (República Dominicana) y la Sra. Joyce Leslie (Barbados) fueron elegidos como primero y segundo vicepresidentes respectivamente.
4. La Comisión adopta la agenda como se muestra en el Apéndice A. El orden en que la agenda se desarrolló fue ajustada, para acomodar la llegada tardía de algunas de las delegaciones.

## **REVISIÓN DEL ESTADO DE LA PESCA EN LA REGIÓN DE LA COPACO**

5. La Comisión consideró la revisión del estado de la pesca y la acuicultura en la región de la COPACO en el documento COPACO/XVI/2016/2. Los miembros agradecieron el informe, pero le solicitaron a la FAO hacerla disponible un poco antes de la próxima reunión.
6. Los Miembros solicitaron que en el futuro, se incluyan los informes de metadatos de la situación, lo mismo que mayor información reciente sobre las evaluaciones de poblaciones de CICAA y el último trabajo realizado bajo la alianza con FIRMS. Se anotó más adelante, que algunos Miembros quisieran ver el actual informe de la situación en los siguientes aspectos: inclusión de la estructura colaborativa provisional para la pesca responsable entre el CRFM, OSPESCA y la COPACO, referencia de la última información sobre Atún Albacora y ajuste de la información sobre los niveles de explotación de Caracol Rosado en Jamaica y Belice.
7. La Comisión estuvo de acuerdo en que la información estadística es esencial para el funcionamiento de una Organización Regional de Pesca (ORP) y que una futura Organización Regional de Ordenamiento Pesquero en la región de la COPACO tendría serios retos, si los Miembros no prestan suficiente atención a las estadísticas y los datos de las poblaciones y la pesca, incluyendo la calidad de la información.

## **PRINCIPALES DECISIONES Y RECOMENDACIONES DEL TRIGÉSIMO PRIMER PERÍODO DEL COFI Y LA DECIMOQUINTA REUNIÓN DE LA COPACO**

8. La Comisión tomó nota de las decisiones y recomendaciones del Trigésimo primer período del COFI y la Decimoquinta reunión de la COPACO, plasmadas en COPACO/XVI/2016/3.

9. Se hizo un llamado de atención a la Comisión sobre la importancia de establecer un mecanismo apropiado para permitirle a la Comisión hacer el seguimiento de la implementación de sus decisiones y recomendaciones y del problema de la limitada información disponible sobre pesca, en el área de competencia de la Comisión.
10. En vista de las solicitudes de capacitación y fomento de capacidades de Cuba y Venezuela, relacionadas con las Medidas del Estado Rector del Puerto (PSMA) de la FAO (2009), el Secretario recordó sobre las oportunidades de fomento de capacidades actualmente disponibles dentro de la FAO, como apoyo a la implementación de Acuerdo de las Medidas del Estado Rector del Puerto de la FAO 2009 (PSMA).

#### **ACTIVIDADES INTER-SESIONES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO Y OTROS ASUNTOS SEÑALADOS A LA ATENCIÓN DE LA COMISIÓN**

11. La Comisión consideró las actividades inter-sesiones de los Grupos de Trabajo, de la Comisión y la FAO, en la región de la COPACO, como se presentó en el informe COPACO/XVI/2016/4, y celebraron los logros y resultados alcanzados. La Comisión le agradeció al Secretario por los esfuerzos realizados y celebró los logros de los Grupos de Trabajo y los resultados presentados.
12. Mientras que la Comisión consideró que el trabajo de los Grupos de Trabajo de la COPACO (GTs) son una herramienta esencial para implementar el Programa de Trabajo de la Comisión, se debatió si los actuales GTs de la COPACO, los GTs conjuntos con el CRFM, OSPESCA, IFREMER, y CFMC, se deberían mantener o abolir, y crear unos nuevos grupos de trabajo.
13. La Comisión observó que ninguno de los GTs actuales debía ser abolido. Sus términos de referencia deben ser revisados en cada reunión y re-enfocados (como sea necesario), con una visión de ampliar su alcance y abarcar aspectos actuales y de punta. La posibilidad de organizar reuniones de los GTs virtuales debe ser considerada para reducir costos y permitir una amplia participación de expertos.
14. La Comisión fue informada sobre los fondos asegurados para la mayoría de los GTs. La Secretaría llamó a los Miembros a presupuestar su participación activa en los GTs relevantes y subrayó que cada GT requiere un coordinador dedicado y motivado.

#### **INFORME DE LA SÉPTIMA SESIÓN DEL GRUPO ASESOR CIENTÍFICO (GAC) DE LA COPACO**

15. La comisión agradeció al Presidente y a los miembros del (GAC) por el trabajo y aprobaron el informe de la Séptima reunión del GAC, incluyendo las conclusiones y recomendaciones, como se presentan en COPACO/XVI/2016/5.
16. La Comisión le solicitó a la Secretaría enviar a todos los Miembros invitaciones para la reuniones futuras de los GACs, y así permitir a todos los Miembros participar como observadores en la reunión, si así lo desean.

#### **INFORME DEL SECRETARIO SOBRE LOS ASUNTOS FINANCIEROS Y ADMINISTRATIVOS DE LA COMISIÓN**

17. La Comisión agradeció a la Secretaría por la preparación del segundo informe financiero y administrativo, presentado como COPACO/XVI/2016/6, y le dio bienvenida al proyecto sobre personal adicional financiado para la Secretaría de la COPACO en Barbados.
18. La Comisión aprobó el informe presentado.

## **ACTUALIZACIÓN SOBRE EL AVANCE ALCANZADO EN LA ALIANZA COPACO-FIRMS**

19. La Comisión agradeció a la Sra. Nancie Cummings (NOAA), punto focal de la COPACO FIRMS, y a la Secretaría de FIRMS por los avances realizados bajo la alianza COPACO-FIRMS, y valoró el apoyo recibido de la Unión Europea para el trabajo colaborativo sobre estadísticas de pesca en la región.
20. Se le solicitó a la Comisión expresar su opinión sobre la relevancia de la base de datos regional que apoya la implementación y el seguimiento de los planes de ordenamiento pesquero regionales (y nacionales), especialmente para Caracol Rosado, langosta espinosa, pez volador y picudos. Se anotó, que los Miembros están enfrentando problemas con respecto a la recolección de datos, debido a limitaciones de recursos humanos y financieros. Se insta a los gobiernos a considerar la importancia de invertir en la recolección e intercambio de datos, ya que existe una gran necesidad de tomar conciencia sobre la recolección e intercambio de datos a través de bases de datos conjuntos, en la medida que son instrumentos para un buen ordenamiento pesquero.
21. La Comisión acordó establecer un grupo de trabajo sobre asuntos de datos de pesca y estadísticas, basado en el trabajo en curso de la alianza COPACO-FIRMS y apoyó el desarrollo de una base de datos regional en colaboración con Miembros y aliados en la región.
22. Los Miembros recibieron los inventarios de FIRMS. Algunos solicitaron aclaraciones sobre el propósito, el contenido y los indicadores del trabajo en curso de COPACO- FIRMS y abordar explícitamente la política de intercambio de datos para incrementar el compromiso de los Miembros. Más aún, se solicitó que información social y económica fuera incluida en la base de datos y ampliar la participación de científicos sociales y economistas en el trabajo, de manera que se desarrollen formatos de recolección de datos que sean comprensibles para una amplia audiencia y no solo para biólogos de pesca.
23. Se hizo referencia al Taller de Datos de la COPACO FIRMS, realizado en Barbados en Enero de 2016 y se le informó a la Comisión, que debido a fondos limitados, el taller cubrió solo algunos Miembros de la COPACO. Se prevé que se amplíe la cobertura en un futuro próximo, dependiendo de recursos disponibles, y en estrecha colaboración con el CRFM y OSPESCA.
24. La Comisión fue informada de las posibles sinergias con otras iniciativas existentes y maneras de construir sobre proyectos anteriores. Por ejemplo, el Proyecto IUCN-UE BIOPAMA fue mencionado como un aliado potencial para el intercambio de información y experiencia. Buenas prácticas tales como el Sistema FISMIS, recientemente introducido por un proyecto del PTC de la FAO en las Bahamas, fue también relacionado con potencial de ser replicado en más Estados Miembros. Se indicó que la iniciativa BlueBridge puede proporcionar tecnologías útiles para el intercambio de datos e información. También fue notificado que el proyecto CLME+ proporciona una excelente oportunidad para contextualizar los esfuerzos realizados en la región sobre la recolección y el intercambio de datos, no solo a través del proyecto principal y sus tres proyectos sub-regionales, sobre pez volador, langosta Espinosa y camarón y demersales, sino mediante una estrategia de comunicación que abordará la toma de conciencia.

## **RECOMENDACIONES Y RESOLUCIONES SOBRE ORDENAMIENTO PESQUERO**

25. La Comisión agradeció a los Grupos de Trabajo y a los miembros del GAC por la investigación científica realizada y la preparación de la asesoría de ordenamiento pesquero, como fue presentado en el Documento de Trabajo COPACO/XVI/2016/8.

26. La Comisión discutió y aprobó las siguientes recomendaciones, que aparecen en el Apéndice C de este informe:

- **Recomendación COPACO/16/2016/1** “sobre el plan regional para el ordenamiento y conservación del caracol rosado en el área de la COPACO”– *adendo a la Recomendación COPACO/15/2014/3*.
- **Recomendación COPACO/16/2016/2** “sobre el ordenamiento y la conservación de la langosta espinosa del Caribe, en la región de la COPACO”.
- **Recomendación de la COPACO/16/2016/3** “sobre el plan de ordenamiento subregional de la pesquería del pez volador en el Caribe Oriental”.
- **Recomendación de la COPACO/16/2016/4** “sobre el ordenamiento de la pesca de profundidad en altamar”.
- **Recomendación de la COPACO/16/2016/5** “sobre el ordenamiento de los recursos de camarón y demersales en el área de la COPACO”.

27. La Comisión le solicitó a todos los Miembros informar a la Secretaría lo más pronto posible sobre el inicio y fin su veda para la pesca de langosta y los períodos de máxima reproducción identificados, para permitir la inclusión de esta información a la par que las Recomendaciones COPACO/16/2016/2 en la web, con una visión de trabajar hacia una armonización regional o subregional de la veda. En adición, fue acordado incluir un anexo a la misma Recomendación una tabla con los diferentes factores de conversión con respecto a longitud y peso.

28. La Comisión discutió y aprobó las siguientes resoluciones, que aparecen en la Apéndice C de este informe:

- **Resolución COPACO/16/2016/6** “sobre el ordenamiento de la pesca del pepino de mar y la acuicultura”.
- **Resolución COPACO/16 2016/7** “sobre las Áreas Marinas Protegidas como herramienta de ordenamiento pesquero en el Caribe”.

#### **PROGRAMA DE TRABAJO DE LA COPACO (2016–2017)**

29. La Comisión consideró el Borrador del Programa de COPACO (2016-2017) expuesto en COPACO/XVI/2016/11. La Comisión enfatizó la importancia de un buen sitio web de la COPACO en apoyo a la comunicación con los Miembros y las partes interesadas. La Comisión le permitió a la Secretaría más flexibilidad en la decisión sobre cuales documentos generados por los grupos de trabajo y los proyectos, deben ser disponibles en físico o en línea solamente. Se alentó a los Miembros a nombrar un punto focal nacional para la COPACO y así facilitar el intercambio de comunicación e información.

30. La Comisión aprobó el Programa de Trabajo como se presenta en Apéndice D.

31. La Comisión revisó y aprobó los Términos de Referencia actualizados de los Grupos de Trabajo, como se presentan en el documento de trabajo COPACO/XVI/2016/15, con enmiendas menores a los GTRs sobre pesca INDNR y GT sobre pez volador. El representante de OSPESCA reiteró su papel de coordinador para el GT de langosta espinosa. El Sr. Mauro Góngora (Belice) ofreció amablemente convocar el GT sobre tiburones. Los Estados Unidos de América ofrecen al Sr. Eugenio Pinero a convocar el GT sobre DCPs.



## **CONSIDERACIÓN SOBRE FINANCIAMIENTO EXTRA-PRESUPUESTARIO**

32. La Comisión expresó su apreciación sobre el esfuerzo realizado por la Secretaría de la COPACO, con el apoyo de la FAO, el Comité Ejecutivo de la COPACO y varios miembros de los GTs, en la gestión de recursos para apoyar el Programa de Trabajo de la COPACO.
33. La Comisión anotó y apreció de parte los países y las instituciones el apoyo financiero y técnico recibido de parte de la Unión Europea, CERMES, CLME+, GEF, NOAA/EUA y del Banco Mundial, que le permitió a la COPACO llevar a cabo un número de actividades esenciales. Los delegados de la UE y los EUA indicaron que los compromisos financieros están ligados al desarrollo y el acuerdo de sus respectivos procesos internos. El apoyo será considerado particularmente para actividades en relación con la transición de la COPACO en una OROP.
34. El Coordinador Regional del Proyecto CLME+ alentó a los Miembros hacer uso del PAE CLME+ como documento que fue aprobado a nivel ministerial por un gran número de países en la región para apalancar recursos adicionales y como un medio de facilitar el acceso a los recursos del GEF.
35. La Comisión aprobó el documento COPACO/XVI/2016/7 y le solicitó a la Secretaría continuar la búsqueda de financiación para las propuestas de proyectos, y en particular, para el apoyo al proceso del establecimiento de la OROP.

## **COLABORACIÓN REGIONAL PARA ABORDAR LA PESCA INDNR**

36. La Secretaría presentó una revisión sobre el Acuerdo de las Medidas del Estado Rector del Puerto (PSMA) de la FAO. Algunos Miembros expresaron su preocupación de la efectividad del PSMA para combatir la pesca INDNR. La Comisión reiteró que la pesca INDNR es aún un reto mayor afectando la sostenibilidad de la pesca en la región, y coincide en el alcance principal del PSMA, que es disminuir la ganancia que los barcos pueden tener en los desembarcos de las capturas de pesca INDNR. El PSMA mejorará el éxito en desalentar y eliminar la pesca INDNR, en la medida que las partes del Acuerdo incrementan, y como consecuencia, cada vez excluyendo más las capturas de pesca INDNR en los puertos.
37. La Comisión felicitó a los miembros que adhirieron al PSMA en el período intercesiones, y valoró el trabajo realizado por la FAO y la Secretaría de la COPACO en términos de sensibilización y el fomento de capacidades para la implementación del PSMA en la región.
38. Los Miembros estuvieron de acuerdo en que la implementación exitosa del PSMA, requiere la adopción de marcos jurídicos apropiados, el establecimiento de una cooperación nacional efectiva entre los partes relevantes, lo mismo que la cooperación internacional entre países, sean costeros, puertos o Estados de pabellón, y los organizaciones regionales pesqueras y organizaciones de ordenamiento. La Comisión elogió a la FAO por sus esfuerzos de establecer un programa de desarrollo de capacidad global, enfocado particularmente en apoyar los países en desarrollo y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo que son parte del Acuerdo.
39. La Comisión acordó que la pesca INDNR es un asunto serio que socava los esfuerzos actuales para alcanzar el uso sostenible de los recursos de la pesca en la región. La Comisión le dió la bienvenida a las iniciativas que tienen como objetivo combatir la pesca INDNR como se describe en el documento COPACO/XVI/2016/9 y acordó que la pesca INDNR debe ser abordada de una manera exhaustiva, incluyendo el relacionamiento de la pesca INDNR con el crimen organizado tales como tráfico criminal de los productos del delito, lavado de dinero, el tráfico de seres humanos, el lavado de activos, el tráfico ilegal de

armas y el comercio de drogas. Se hizo referencia sobre la reciente opinión del Tribunal Internacional de la Ley de los Mares en el Caso 21, que trata sobre los derechos y deberes de los Estados de Pabellón con sus barcos pesqueros y las circunstancias en las cuales un Estado puede ser responsable por pesca INDNR, realizada por sus barcos.

40. Algunos Miembros anotaron que dentro del marco de OSPESCA se acordó introducir un amplio Sistema de Seguimiento de Barcos (SSB), pero este esfuerzo de implementación de las reglamentaciones sobre SSB ha sido inadecuado hasta el momento, y requieren de una estrecha colaboración inter-sectorial para poder alcanzar progresos en esta importante herramienta para combatir la pesca INDNR.
41. La Comisión apoyó a la COPACO en el inicio de la colaboración formal con TM Tracking, participar en la lista de barcos y llevar a cabo mayor investigación sobre actividades de pesca INDNR en la región.

#### **FOMENTO DE CAPACIDADES PARA LA GOBERNANZA PESQUERA REGIONAL**

42. La Comisión agradeció a los representantes de la Convención sobre Diversidad Biológica (CDB), el Mecanismo Regional de Pesquerías del Caribe (CRFM), el proyecto Grandes Ecosistemas Marinos del Caribe y la plataforma del Norte de Brasil (CLME+), la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), la FAO, la Convención Internacional para la Conservación del Atún Atlántico (CICAA), la Comisión de Pesquerías del Atlántico Nordeste (CPANE), y la Organización del Sector Pesquero y Acuícola del Istmo Centroamericano (OSPESCA) y el personal de la FAO por sus presentaciones sobre aspectos relacionados con política internacional y regional pesquera y marcos jurídicos, gobernanza de la pesca en el área de la COPACO y lecciones de otras regiones.
43. La Comisión le dió la bienvenida a la estructura de coordinación provisional para la pesca sostenible entre el CRFM, OSPESCA, y la COPACO, que fue formalizada en Enero de 2016 en Cartagena, Colombia.
44. La Comisión tomó nota del trabajo del CDB sobre conservación y uso sostenible de la biodiversidad marina y costera. Los Miembros valoraron la oportunidad de desarrollar complementariedades y sinergias entre los organismos regionales de pesca y la CDB incluyendo las metas Aichi. Los Miembros apreciaron los esfuerzos colaborativos de las Partes, otros Gobiernos, y organizaciones relevantes en la implementación del Plan Estratégico de Biodiversidad 2011-2020 y sus Metas de Biodiversidad Aichi, en áreas marino-costeras, en particular la meta 6 sobre la pesca sostenible; el progreso alcanzado por la CDB en la descripción de las Áreas Marinas Ecológica y Biológicamente Significativas (AMEBSs) fue reconocido. La Comisión reconoció que los Ecosistemas Marinos Vulnerables (EMVs) identificados por el GT de la COPACO sobre Pesquerías de Profundidad están todos localizados dentro de las AMEBSs en esta región, y que las AMEBSs proveen información científica útil para la identificación de EMVs potenciales.
45. La Comisión le dió la bienvenida a la colaboración existente entre la Secretaría de la CDB y la FAO, que puede beneficiar el trabajo de la COPACO, en particular, la organización conjunta de una Reunión de Expertos sobre Mejoramiento de los Informes de Avance y Trabajo Hacia la Implementación de la Meta 6 de Biodiversidad Aichi (9-11 Febrero de 2016) y el próximo Dialogo Mundial sobre la Iniciativa de Océanos Sostenibles con las Organizaciones Regionales Marítimas y las Organizaciones Regionales Pesqueras, sobre la Aceleración de los Avances Hacia la Meta de Biodiversidad Aichi, convocada por la Secretaria de la CDB en colaboración con la FAO y el PNUMA, cuyo anfitrión es el Gobierno de la República Corea (Seúl, Corea, 26-29 de Septiembre de 2016).

46. La Secretaría hizo una presentación sobre el Código de Conducta para la Pesca Responsable de la FAO, sus directrices y Planes Internacionales de Acción (PIAs). La Comisión recordó sobre el 20º aniversario del Código de Conducta para la Pesca Responsable y tomó nota sobre algunos ejemplos de avances realizados, actualmente, sobre la implementación del Código y los PAIs relacionados, como fueron reportados a la FAO por sus estados miembros, ORPs, y ONGs a nivel global y regional (ej. Latino América y el Caribe). Los miembros tomaron nota sobre la atención dada al desarrollo de la acuicultura por un número creciente de ORPs.
47. La Comisión, mientras que reconoce la naturaleza voluntaria del Código, estuvo de acuerdo en el papel central permanente del Código para promover el ordenamiento sostenible de las pesquerías y el desarrollo de la acuicultura. La Comisión elogió el trabajo de la FAO en apoyar y hacer seguimiento a la implementación del Código.
48. La Comisión fue informada sobre el proceso de gobernanza de CICAA y las recomendaciones relevantes para la región de la COPACO. Los Miembros se enteraron y discutieron sobre el funcionamiento de CICAA, y en particular, su esquema de cumplimiento, las actividades de su comité científico, el estado de las partes cooperantes no contratantes, costo de la membresía y la extensa asistencia técnica a los países en desarrollo. Se hizo referencia sobre el deber de los Estados que han ratificado UNCLOS y/o el UNFSA para colaborar en el ordenamiento y conservación de las poblaciones de peces en las AFJN.
49. La Comisión fue también informada sobre la revisión que se realiza actualmente sobre el alcance de la Convención de CICAA y que las enmiendas a la Convención pueden ser finalizadas en la próxima reunión de CICAA. Los Miembros de la COPACO que no son (aún) partes contratantes de CICAA, fueron animados a ser partes. Varios Miembros le informaron a la Comisión que estos estaban en el proceso de ser partes de CICAA.
50. La Comisión fue informada sobre los desarrollos de CITES relevantes a los Miembros de la COPACO, incluyendo el Caracol Rosado, tiburones y propuestas para nuevos listados de varias especies en el Apéndice II de CITES. Los Miembros expresaron su preocupación sobre la pesca INDNR de Caracol en algunas áreas, y en el largo plazo, en cuanto a las cuotas científicas, siguiendo la 2ª revisión del comercio significativo del Caracol Rosado. Se anotó que los Estados del área de Caracol Rosado determinan sus cuotas anuales ellos mismos y que la Secretaría del CITES no tiene un mandato para determinar cuotas para el comercio del Caracol Rosado. Los Miembros plantean preocupaciones de algunos países acerca de la confiabilidad de la información sobre datos de producción de Caracol Rosado, publicada en los informes de la FAO y CITES. La información publicada por FAO y CITES acerca del Caracol Rosado es proporcionada por los mismos Estados, quienes tienen la obligación de reportar a la FAO y CITES.

#### **RE-ORIENTACIÓN ESTRATÉGICA DE LA COPACO (RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN COSTO BENEFICIO)**

51. La Comisión hizo un agradecimiento Póstumo al Sr. Kjartan Hoydal por la evaluación independiente costo-beneficio de las opciones para la reorientación estratégica de la COPACO, del que su resumen se presentó en COPACO/XVI/2016/12.
52. LA Comisión avaló los resultados del 2o Taller sobre reorientación estratégica de la COPACO, que fue amablemente ofrecida por el Gobierno de Trinidad y Tobago, en Diciembre 1-2 de 2015, y generosamente apoyado por la Unión Europea.
53. La Comisión valoró el apoyo financiero recibido por el proyecto CLME+ para el estudio adicional: una evaluación de las actividades recientes del CRFM, OSPESCA, y la COPACO, incluyendo opciones para una estructura regional colaborativa dentro del marco de una

OROP, como fue preparado por la Sra. Helga Josupeit con aportes de las secretarías de las tres Organizaciones Regionales Pesqueras (ORPs) y presentado en el documento de trabajo COPACO/XVI/2016/13. La Comisión reconoció que el documento avanzó la discusión y que aún quedan algunos vacíos en el documento que se necesita abordar.

54. La Comisión tomó nota de la discusión abordada sobre el proceso de transformación de la COPACO, en la 34ª Conferencia Regional de la FAO para Latinoamérica y el Caribe, realizada en México en Febrero de 2016.
55. La Comisión acordó poner en marcha un proceso para establecer una Organización Regional de Ordenamiento Pesquero (OROP) y aclarar los asuntos relativos al área de competencia, cobertura de las poblaciones, implicaciones de financiamiento para los Miembros, estructura institucional, membresía, procesos de toma de decisiones, aspectos de soberanía nacional, sus objetivos y otros asuntos relevantes que los Miembros deseen considerar.
56. La Comisión anotó la importancia de tener en cuenta las peculiaridades sub-regionales y locales. En este respecto, la Comisión anotó que esta OROP no remplazaría las ORPs existentes, sino, establecería lazos funcionales y relaciones formales con el CRFM, OSPESCA y CICAA. La Comisión consideró importante construir sobre el impulso creado por la COPACO y los aliados sub-regionales en años recientes.
57. Dados los esfuerzos realizados por los Miembros en establecer enfoques de cogestión y participación para el ordenamiento pesquero, la Comisión planteó que el proceso hacia el establecimiento de una OROP debe asegurar la participación efectiva y el fomento de capacidades de las partes interesadas, así como los mecanismos para la participación en los procesos de toma de decisiones cuando la OROP sea establecida.
58. La Comisión reconoció el valor de establecer una OROP en el área de mandato de la COPACO, siendo esta el Atlántico Centro Occidental (área 31) y el Norte del Atlántico Sur Occidental (área 41) para colaborar en el ordenamiento y conservación de la pesca en las Áreas Fuera de Jurisdicción Nacional (AFJN) de las poblaciones transfronterizas, poblaciones de peces de altamar, y especies altamente migratorias que no están bajo el mandato de CICAA.
59. La oficina jurídica de la FAO le informó a la Comisión acerca de la Resolución de la Conferencia 2015/11 “Revisión de los Cuerpos Estatutarios”, en particular con referencia a los Cuerpos del Artículo XIV. Algunos retos y experiencias con la conformación de OROP establecidas bajo la Constitución de la FAO.

#### **PASOS A SEGUIR EN EL PROCESO DE RE-ORIENTACIÓN ESTRATÉGICA DE LA COPACO**

60. La Comisión tomó nota sobre las opciones de la hoja de ruta proporcionada y reconocida que en el marco de tiempo presentado, requerirá adaptación y flexibilidad.
61. Se acordó que la 1ª reunión preparatoria de los Miembros será realizada en 2017. Aprovechando esta reunión se les solicitó a los Miembros y observadores presentar a la Secretaría preguntas técnicas, jurídicas y de las partes interesadas sobre asuntos de su preocupación para ser abordadas en la reunión preparatoria. Los Miembros y observadores fueron requeridos para procurar la participación de expertos relevantes en la primera reunión preparatoria.
62. La Unión Europea y la Unidad de Coordinación del Proyecto CLME+ indicaron que ellos explorarían la posibilidad de apoyar la organización de esta reunión.

63. La FAO indicó la disponibilidad de apoyar y facilitar el proceso de transformación de la COPACO en una OROP.

#### **OTROS ASUNTOS**

64. Los miembros expresaron un caluroso agradecimiento al Gobierno de Francia y a la gente de Guadalupe por la excelente organización y hospitalidad que contribuyeron al éxito de la reunión.
65. El asunto de la pesca del pez loro fue presentado por varios Miembros, señalando que el pez loro familia (Scaridae) y otros peces herbívoros asociados, son un componente importante de la captura comercial y de subsistencia de varios Estados del Caribe. En años recientes se han hecho varios llamados y campañas de concientización pública por grupos de conservación ambiental para la prohibición total de la pesca de pez loro en la región como manera de proteger los arrecifes de coral. La Comisión señaló que la iniciativa actual de prohibir la pesca de pez loro y la repercusión negativa que una prohibición puede tener en la seguridad alimentaria y nutricional, el empleo y los modos de subsistencia de las poblaciones costeras de algunos países de la región.
66. La Comisión expresó su preocupación sobre la limitada consulta con las partes interesadas en el sector pesquero con respecto a los planes de la prohibición de la pesca del pez loro. Se le solicitó a la COPACO evaluar el estado de las poblaciones de pez loro y su relación con la salud de los arrecifes de coral.
67. Belice noto que no tiene pesca comercial de pez loro y tiene una legislación que protege y maneja todas las especies de pez loro de la pesca comercial, y hay un borrador de legislación que prohíbe la captura de otras especies herbívoras asociadas a los ecosistemas de arrecifes coralinos.

#### **FECHA Y LUGAR DE LA PRÓXIMA REUNIÓN**

68. La Comisión fue informada que los Estados Unidos de América estaban considerando la posibilidad de ser el anfitrión de la 17ª reunión de la COPACO. La confirmación será proporcionada a su debido tiempo.

#### **APROBACIÓN DEL INFORME**

69. El informe fue aprobado el viernes 24 de junio de 2016 a las 11:00 horas.

**APPENDIX A****Agenda**

1. Opening of the session
2. Election of the Chairperson and two Vice-Chairpersons for the Commission
3. Adoption of the agenda and arrangements for the session
4. Review of the State of Fisheries in the WECAFC region
5. Main decisions and recommendations of the thirty-first session of COFI and the fifteenth session of WECAFC
6. Intersessional activities of Working Groups and other matters referred to the attention of the Commission
7. Report of the Seventh Session of the Scientific Advisory Group (SAG) of WECAFC
8. Report by the Secretary on the financial and administrative affairs of the Commission
9. Update on progress made under the WECAFC-FIRMS Partnership
10. Recommendations and resolutions on fisheries management
11. Programme of Work of WECAFC (2016–2017)
12. Consideration of extra-budgetary funding
13. Regional collaboration in addressing IUU fishing
14. Capacity building for regional fisheries governance
15. Strategic re-orientation of WECAFC (findings of the cost-benefit assessment)
16. Way forward in the process of strategic re-orientation of WECAFC
17. Any other matters
18. Date and Place of the next session
19. Adoption of the report

**APPENDICE A****Ordre du jour**

1. Ouverture de la session
2. Election de la Présidence et deux Vice-Présidences pour la Commission
3. Adoption de l'ordre du jour et dispositions relatives à la session
4. Examen de l'état des pêches dans la Zone COPACO
5. Principales décisions et recommandations de la trente-et-unième session du COFI et de la quinzième session de la COPACO
6. Activités inter sessions des Groupes de Travail et autres points soumis à l'attention de la Commission
7. Rapport de la Septième Session du Groupe Scientifique Consultatif (GSC) de la COPACO
8. Rapport du Secrétaire sur les affaires financières et administratives de la Commission
9. Mise à jour sur les progrès réalisés dans le cadre du Partenariat COPACO-FIRMS
10. Recommandations et résolutions sur la gestion des pêches
11. Programme de travail de la COPACO (2016–2017)
12. Considération de financement extra-budgétaire
13. La collaboration régionale dans la lutte contre la pêche INDNR
14. Renforcement des capacités pour la gouvernance des pêches régionales
15. Réorientation stratégique de la COPACO (conclusions de l'évaluation coûts-avantages)
16. La voie à suivre dans le processus de réorientation stratégique de la COPACO
17. Questions diverses
18. Date et lieu de la prochaine session
19. Adoption du rapport

**APÉNDICE A****Agenda**

1. Apertura de la Reunión
2. Elección de Presidente y de los dos Vicepresidentes de la Comisión
3. Aprobación del programa y disposiciones para la reunión
4. Revisión del estado de la Pesca y la Acuicultura en la Región
5. Principales decisiones y recomendaciones del trigésimo primer periodo del COFI y de la decimoquinta reunión de la COPACO
6. Actividades entre reuniones de los Grupos de Trabajo y otros asuntos señalados a la atención de la Comisión
7. Informe de la séptima sesión del Grupo Asesor Científico (GAC) de la COPACO
8. Informe de la Secretaría sobre los asuntos financieros y administrativos de la Comisión
9. Actualización sobre los avances hechos en la Alianza COPACO - FIRMS
10. Recomendaciones sobre el ordenamiento pesquero
11. Programa de Trabajo de la COPACO (2016–2017)
12. Consideración sobre financiamiento extra-presupuestario
13. Colaboración Regional para abordar la Pesca INDNR
14. Fomentar la Capacidad para la gobernanza regional pesquera
15. Re-orientación estratégica de la COPACO (resultados de la evaluación sobre costo beneficio)
16. Pasos a seguir en el proceso de la re-orientación estratégica de la COPACO
17. Otros asuntos
18. Fecha y lugar de la próxima reunión
19. Aprobación del informe



**APPENDIX/APPENDICE/APÉNDICE B****List of participants/Liste de participants/Lista de participantes****Antigua and Barbuda/  
Antigua-et-Barbuda/Antigua y Barbuda**

HORSFORD, Ian S.  
Senior Fisheries Officer  
Fisheries Division  
Ministry of Agriculture, Lands, Fisheries  
and Barbuda Affairs  
Point Wharf Fisheries Complex  
St. John's  
Tel./Fax: (268) 462-1372  
E-mail: [ihorsford@gmail.com](mailto:ihorsford@gmail.com)  
[fisheriesantigua@gmail.com](mailto:fisheriesantigua@gmail.com)

**Bahamas/les Bahamas**

BRAYNEN, Michael  
Director of Marine Resources  
E-mail: [michaelbraynen@bahamas.gov.bs](mailto:michaelbraynen@bahamas.gov.bs)

GITTENS, Lester  
Fisheries Officer  
E-mail: [LESTERGITTENS@bahamas.gov.bs](mailto:LESTERGITTENS@bahamas.gov.bs)  
[lestergittens@yahoo.com](mailto:lestergittens@yahoo.com)

Department of Marine Resources  
Ministry of Agriculture and Marine  
Resources  
P. O. Box N-3028  
New Providence  
Nassau  
Tel.: (242)393-1777/1014/5  
Fax: (242) 393-0238

**Barbados/Barbade**

LESLIE, Joyce  
Deputy Chief Fisheries Officer  
Fisheries Division  
Ministry of Agriculture, Food, and Water  
Resources Management  
Princess Alice Highway  
Bridgetown  
St. Michael  
Tel.:(246) 426-3745/427-8480  
Fax: (246) 436-9068  
E-mail: [fishbarbados.dcfo@caribsurf.com](mailto:fishbarbados.dcfo@caribsurf.com)

**Belize/Belice**

GONGORA, Mauro  
Senior Fisheries Officer  
Fisheries Department  
Ministry of Forestry, Fisheries and  
Sustainable Development  
PO Box 148  
Belize City  
Tel.: (501) 224-4552/203-2623/223-2187  
Fax: (501) 223-2986  
E-mail: [megongora@hotmail.com](mailto:megongora@hotmail.com)/  
[fisheries\\_department@fisheries.gov.bz/](mailto:fisheries_department@fisheries.gov.bz/species@btl.net)  
[species@btl.net](mailto:species@btl.net)

**Brazil/Brésil/Brasil**

HAZIN, Fabio  
Universidade Federal Rural of Pernambuco  
Rua Dois Irmaos, 447  
Apto. 603-B Recife-PE  
Tel.: (558) 1999 726348  
E-mail: [fhvhazin@terra.com.br](mailto:fhvhazin@terra.com.br)

**Colombia/Colombie**

ANGULO, Wilberto  
Profesional Especializado  
DTIV Aunap  
Tel.: (314) 685-0766  
E-mail: [wilberto.angulo@aunap.gov.co](mailto:wilberto.angulo@aunap.gov.co)

**Costa Rica**

OTÁROLA, Alvaro  
Instituto Costarricense de Pesca y  
Acuicultura (INCOPESCA)  
Calle 36 y 40 Av. San José  
Tel.: (506) 88350671  
Fax. (506) 26300600  
E-mail: [aotarola@incopesca.go.cr](mailto:aotarola@incopesca.go.cr)

**Cuba**

ALMANDOZ, Gloria Esther  
 Especialista de Relaciones Internacionales  
 Ministerio de la Industria Alimentaria  
 (MINAL)  
 Calle 41 e/ 48 y 50, Playa  
 La Habana  
 Tel.: (53-7) 212-39 11/212-39 31/212-39 66  
 E-mail: [gloria.almandoz@minal.cu](mailto:gloria.almandoz@minal.cu)

**Dominica/Dominique**

GUISTE, Harold  
 Permanent Secretary (Ag)  
 Ministry of the Environment, Natural  
 Resources, Physical Planning & Fisheries  
 Government Headquarters,  
 Kennedy Avenue, Roseau  
 Tel.: (767) 266-3211/266-3282  
 Fax: (767) 448 7999  
 E-mail: [hguiste@hotmail.com](mailto:hguiste@hotmail.com)  
[psagriculture@dominica.gov.dm](mailto:psagriculture@dominica.gov.dm)

**Dominican Republic/République  
Dominicaine/República Dominicana**

GONZALEZ, Raúl  
 Encargado de Regulación pesquera  
 Consejo Dominicano de Pesca  
 (CODOPESCA)  
 Km. 6 ½ Autopista Duarte,  
 Jardines del Norte  
 Santo Domingo  
 Tel.: (809) 683-0990  
 Fax: (809) 547-3284  
 E-mail: [rsgPantaleón@gmail.com](mailto:rsgPantaleón@gmail.com)

**European Union (Member Organization)/  
Union européenne (Organisation membre)/  
Unión Europea (Organización Miembro)**

CERVANTES, Antonio  
 International Relations Officer  
 Directorate General for Fisheries  
 (DG MARE)  
 Tel.: 32-2-296-5162  
 E-mail: [Antonio.Cervantes@ec.europa.eu](mailto:Antonio.Cervantes@ec.europa.eu)

NADER, Gelare  
 Senior Policy Officer  
 Department of Sustainable Fisheries  
 Ministry of Economic Affairs  
 Prins Clauslaan 8, 2595 AJ, The Hague  
 POB 20401, 2500 EK, The Hague  
 Tel.: (31) 70 378 54 57  
 (31) 6 38 82 53 05 (Mobile)  
 E-mail: [g.nader@minez.nl](mailto:g.nader@minez.nl)

**France/Francia**

ARCHAMBAULT, Benoit  
 Bureau des affaires européennes et  
 internationales, DPMA, Chef de délégation  
 Direction des pêches maritimes et de  
 l'aquaculture  
 Ministère de l'environnement, de l'énergie  
 et de la mer  
 Tel.: (+33) (0)1 40 81 89 36  
 E-mail: [benoit.archambault@developpement-durable.gouv.fr](mailto:benoit.archambault@developpement-durable.gouv.fr)

PERRIN, Guillaume  
 Directeur  
 Tel.: (590) 41 95 51  
 Fax: (590) 41 95 31  
 E-mail: [g.perrin@developpement-durable.gouv.fr](mailto:g.perrin@developpement-durable.gouv.fr)

SCHMIT, Frédéric  
 E-mail: [frederic.schmit@developpement-durable.gouv.fr](mailto:frederic.schmit@developpement-durable.gouv.fr)

Direction de la Mer de la Guadeloupe  
 BP2466 - 20, rue Henri Becquerel  
 97085 JARRY Cedex  
 Guadeloupe

LAURENT-MONPETIT, Christiane  
 Bureau des politiques agricoles, rurales et  
 maritimes, DGOM  
 Tel.: (+33) (0) 153 692 466  
 E-mail: [christiane.laurent-monpetit@outre-mer.gouv.fr](mailto:christiane.laurent-monpetit@outre-mer.gouv.fr)

DIAZ, Nicolas  
 Secrétaire Général  
 Comité Régional des Pêches Maritimes et  
 des Elevages Marins des Iles de Guadeloupe  
 2 bis rue Schoelcher  
 97110 Pointe-à-Pitre, Guadeloupe (F.W.I.)  
 Tel : 0590 909787  
 Port : 0690 858091  
 E-mail: [nicolas.diaz@wanadoo.fr](mailto:nicolas.diaz@wanadoo.fr)  
<http://guadeloupe-peches.org>

MOUSSARON, Hervé  
 Administrateur des Affaires maritimes  
 Directeur-adjoint  
 Bd du Chevalier de Ste-Marthe  
 97200 Fort-de-France, Martinique  
 Tél.: (0596) 60 80 30  
 E-mail: [dm-martinique@developpement-durable.gouv.fr](mailto:dm-martinique@developpement-durable.gouv.fr)/  
[Herve.moussaron@developpement-durable.gouv.fr](mailto:Herve.moussaron@developpement-durable.gouv.fr)

JETIL, Marie-Ange  
 Directrice  
 Agriculture, pêche et développement rural  
 Région Guadeloupe  
 Tel.: (590) 804126  
 E-mail: [marie-ange.jetil@cr-guadeloupe.fr](mailto:marie-ange.jetil@cr-guadeloupe.fr)

HUBERT, Jean-Marie  
 Vice-Président  
 Région Guadeloupe  
 Tel.: (590) 69 34 24 04

BOURGEOIS, Pierre  
 Chargé de mission de coopération  
 opérationnelle  
 Conseil Régional – Avenue Paul Lacave  
 97100 Basse-Terre  
 Tel.: (0590) 41 69 53  
 E-mail: [pierre.bourgeois@cr-guadeloupe.fr](mailto:pierre.bourgeois@cr-guadeloupe.fr)

SIAUSARAM, Emily  
 Chargée de Mission en coopération  
 institutionnelle  
 Conseil régional Guadeloupe  
 E-mail : [emily.siausaram@cr-guadeloupe.fr](mailto:emily.siausaram@cr-guadeloupe.fr)

CHAMMOUGON, George  
 Conseil Régional de la Guadeloupe  
 Tel.: (0690) 578 828  
 E-mail : [george.chammougou@cr-guadeloupe.fr](mailto:george.chammougou@cr-guadeloupe.fr)

JULAN-AUBOURG, Jessica  
 Chef du service de la pêche, des affaires  
 maritimes et de l'aquaculture  
 Conseil Régional de la Guadeloupe  
 Tel.: 0690 31 16 60  
 E-mail: [jessica.julan-aubourg@cr-guadeloupe.fr](mailto:jessica.julan-aubourg@cr-guadeloupe.fr)

HUE, Denis  
 Service pêche  
 Région Guadeloupe  
 E-mail: [denis.hue@cr-guadeloupe.fr](mailto:denis.hue@cr-guadeloupe.fr)

JEAN-CHARLES, Cedric  
 Coordinateur  
 SIH-Guadeloupe  
 Tel.: 0690 36 02 24  
 E-mail: [cedric-jeancharles@bureauveritas.fr](mailto:cedric-jeancharles@bureauveritas.fr)  
[Cedric.jeancharles@yahoo.com](mailto:Cedric.jeancharles@yahoo.com)

#### **Grenada/Grenade/Granada**

RENNIE, Justin  
 Chief Fisheries Officer  
 Ministry of Agriculture, Lands, Forestry,  
 Fisheries and the Environment  
 2<sup>nd</sup> Floor, Fisheries Complex  
 Melville Street, St. George's  
 Tel.: (473) 440-3814/3831/435-2919 (office)  
 Fax: (473) 440-6613  
 E-mail: [justinar6019@gmail.com](mailto:justinar6019@gmail.com)

#### **Guatemala**

CIFUENTES, Manoel  
 Investigador  
 Dirección de Normativa de la Pesca y  
 Acuicultura, Ministerio de Agricultura  
 Ganadería y Alimentación  
 Km. 22 Carretera al Pacifico, Edificio La  
 Ceiba, 3er. Nivel  
 Tel.: (502) 6640-9329/6640-9334  
 E-mail: [manoeljose@gmail.com](mailto:manoeljose@gmail.com)

#### **Guyana/Guyane**

BAIRD, Gary  
 Head, Legal and Inspectorate Unit  
 Fisheries Department  
 Ministry of Agriculture  
 Regent and Vlissengen Roads, Georgetown  
 Tel.: (592) 2259559  
 Fax: (592) 2273638  
 E-mail: [garybairdis@yahoo.com](mailto:garybairdis@yahoo.com)

**Haiti/Haïti**

BADIO, Jean Robert  
 Director of Fisheries and Aquaculture  
 Ministry of Aquaculture and Natural  
 Resources  
 Damien, Route Nationale, Port-au-Prince  
 Tel.: (509) 365-70507/3891-0226  
 E-mail: [robertbadio@yahoo.com](mailto:robertbadio@yahoo.com)

**Honduras**

CABRERA, Blas  
 Asesor  
 Despacho Ministerial en Pesca y Acuicultura  
 Cel: (504) 9790-1783  
 E-mail: [blascabreraq@hotmail.com](mailto:blascabreraq@hotmail.com)

**Jamaica/Jamaïque**

KONG, G. André  
 Director of Fisheries  
 Fisheries Division  
 Ministry of Agriculture and Fisheries  
 Marcus Garvey Drive, Kingston  
 PO Box 470  
 Tel.: (876) 923-8811/3  
 Fax: (876) 937-6726  
 E-mail: [gakong@moa.gov.jm](mailto:gakong@moa.gov.jm)/  
[fisheries@moa.gov.jm](mailto:fisheries@moa.gov.jm)

**Japan/Japon**

URA, Takafumi  
 Second Secretary  
 Embassy of Japan in Trinidad & Tobago  
 5 Hayes Street  
 St Clair, Port of Spain  
 PO Box 1039  
 Tel.: (868) 628-5991/5992/5993; Ext 222  
 E-mail: [takafumi.ura@mofa.go.jp](mailto:takafumi.ura@mofa.go.jp)

**Netherlands/Pays-Bas/Paises Bajos**

VAN BAREN, Pieter  
 Policy Advisor, Agriculture and Fisheries  
 Ministry of Economic Affairs  
 Rijksdienst Caribisch Nederland  
 Kaya Internashonal z/n  
 P.O. Box 357, Kralendijk, Bonaire  
 Tel.: (599) 715 83 21  
 Fax: (599) 717 83 30  
 E-mail: [pieter.vanbaren@rijksdienstcn.com](mailto:pieter.vanbaren@rijksdienstcn.com)

**Panama/Panamá**

FLORES, Iván  
 Subadministrador General  
 Autoridad de los Recursos Acuáticos de  
 Panamá (ARAP), Ciudad de Panamá  
 Tel.: (507) 511-6015  
 Fax: (507) 511-6014  
 E-mail: [iflores@arap.gob.pa](mailto:iflores@arap.gob.pa)

**Saint Kitts and Nevis/  
Saint Kitts-et-Nevis/Saint Kitts y Nevis**

WILLIAMS, T. Marc  
 Director of Marine Resources  
 Department of Marine Resources  
 Ministry of Agriculture, Marine Resources,  
 Cooperatives, Environment and Human  
 Settlement  
 C.A.P. Southwell Industrial Site  
 Ponds Pasture, Basseterre, PO Box 03  
 Tel.: (869) 465-8045/465-8045  
 Fax: (869) 466-7254  
 E-mail: [dmrskn@gmail.com](mailto:dmrskn@gmail.com);  
[marcwill3@aol.com](mailto:marcwill3@aol.com)

**Saint Lucia/Sainte-Lucie/Santa Lucía**

NELSON, Thomas  
 Deputy Chief Fisheries Officer  
 Department of Fisheries  
 Ministry of Agriculture, Food Production,  
 Fisheries, Co-operatives and Rural  
 Development  
 Pointe Seraphine, Castries  
 Tel.: (758) 468-4136/43  
 Tel.: (758) 725-1667 (Mobile)  
 Fax: (758) 452-3853  
 E-mail: [thomas.nelson@govt.lc/](mailto:thomas.nelson@govt.lc/)  
[Tomfinch90@hotmail.com](mailto:Tomfinch90@hotmail.com)

**Saint Vincent and the Grenadines/  
Saint Vincent-et-les-Grenadines/San  
Vicente y las Granadinas**

CRUICKSHANK-HOWARD, Jennifer  
 Chief Fisheries Officer  
 Fisheries Division  
 Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries  
 Land and Rural Transformation  
 Kingstown  
 Tel.: (784) 456-2738/1178  
 Fax: (784) 457-2112  
 E-mail: [jencruickshankhoward@yahoo.com/](mailto:jencruickshankhoward@yahoo.com/)  
[fishdiv@vincysurf.com](mailto:fishdiv@vincysurf.com)

**Suriname/Surinam**

LIEVELD, Rene  
 Director of Fisheries  
 Department of Fisheries  
 Ministry of Agriculture, Animal Husbandry  
 and Fisheries  
 Cornelis Jongbaw Straat 50, Paramaribo  
 Tel.: (597) 472-233/476-741  
 Fax: (597) 424-441  
 E-mail: [renebelieveld@hotmail.com](mailto:renebelieveld@hotmail.com)

**United Kingdom/Royaume-Uni/  
Reino Unido****(Montserrat)**

PONTEEN, Alwyn  
 Chief Fisheries Officer  
 Department of Fisheries  
 PO Box 272, Brades, Montserrat  
 Tel.: (664) 491-2546 / 2076  
 Fax: (664) 491-9275  
 E-mail: [alwyn.ponteen@myport.ac.uk](mailto:alwyn.ponteen@myport.ac.uk)  
[ponteena@gov.ms](mailto:ponteena@gov.ms)

**United States of America/  
États-Unis d'Amérique/  
Estados Unidos de América**

WARNER-KRAMER, Deirdre  
 Senior Foreign Affairs Officer  
 Office of Marine Conservation (OES/OMC)  
 Bureau of Oceans and International  
 Environmental and Scientific Affairs  
 Department of State  
 Washington, DC 20520-7878  
 Tel.: (202) 647-2883  
 Fax: (202) 736-7350  
 E-mail: [warner-kramerdm@state.gov](mailto:warner-kramerdm@state.gov)

VILLAR, Oriana  
 Foreign Affairs Specialist  
 Office of International Affairs and Seafood  
 Inspection  
 National Marine Fisheries Service  
 National Oceanic and Atmospheric  
 Administration (NOAA)  
 Tel.: (301) 427-8384  
 E-mail: [oriana.villar@noaa.gov](mailto:oriana.villar@noaa.gov)

CUMMINGS, Nancie  
 Department of Commerce, National Marine  
 Fisheries Service, Southeast Fisheries  
 Science Center  
 Florida, USA  
 Tel.: (305) 361-4234  
 E-mail: [Nancie.Cummings@noaa.gov](mailto:Nancie.Cummings@noaa.gov)

**Venezuela (Bolivarian Republic of)/  
Venezuela (République bolivarienne du)/  
Venezuela (República Bolivariana de)**

BOTTINI, BLANCA  
 Viceministra de Producción Primaria  
 Pesquera y Acuicola  
 Ministerio del Poder Popular de Pesca y  
 Acuicultura  
 Av. Lecuna Edif. Torre Este de Parque  
 Central, piso 17 Conjunto Residencial  
 Parque Central, Municipio Libertador  
 Caracas  
 Tel.: (212) 573-64-92/ 507-69-41/  
 58 416 6 118 184  
 E-mail: [bbottini@insopesca.gob.ve/](mailto:bbottini@insopesca.gob.ve/)  
[bbottini@hotmail.com](mailto:bbottini@hotmail.com)  
[dgpi.minpesca@gmail.com](mailto:dgpi.minpesca@gmail.com)

ROMERO, Mariflor  
 Asesora  
 Oficina de Integración y Asuntos  
 Internacionales  
 Ministerio del Poder Popular de Pesca  
 y Acuicultura  
 Tel.: (212) 507 69 41  
 E-mail: [mromerominpesca@gmail.com](mailto:mromerominpesca@gmail.com)

**OBSERVERS FROM  
INTERGOVERNMENTAL  
ORGANIZATIONS/OBSERVATEURS  
DES ORGANISATIONS  
INTERGOUVERNEMENTALES/  
OBSERVADORES DE  
ORGANIZACIONES  
INTERGUBERNAMENTALES**

**Caribbean Environmental Programme –  
UNEP/Programme pour l'environnement  
des Caraïbes – PNUE/Programa  
Ambiental del Caribe - PNUMA**

INNISS, LORNA  
Coordinator  
UNEP-CAR/RCU  
SPAW Protocol  
14-20 Port Royal Street  
Kingston, Jamaica  
Tel.: (876) 922-9267-9  
Fax: (876) 922-9292  
E-mail: [lvi@cep.unep.org](mailto:lvi@cep.unep.org)

**Caribbean Regional Fisheries Mechanism  
Secretariat/Mécanisme régional des  
pêches des Caraïbes/Mecanismo Regional  
de Pesca del Caribe (CRFM)**

HAUGHTON, Milton  
Executive Director  
Belize City  
P.O. Box 642, Belize  
Tel.: (501) 223-4443/ 610-3315  
Fax: (501) 223-4446  
E-mail: [milton.haughton@crfm.int](mailto:milton.haughton@crfm.int)  
[Milton.haughton@crfm.net](mailto:Milton.haughton@crfm.net)

**Caribbean Community  
Secretariat/Secrétariat de la  
Communauté/Secretaría de la  
Comunidad del Caribe (CARICOM)**

SINGH, Amrikha  
Senior Project Officer  
Sustainable Development  
CARICOM Secretariat  
P.O. Box 10827, Turkeyen  
Greater Georgetown, Guyana  
Tel.: (592) 222-0001; Ext. 2627  
E-mail: [amrikha.singh@caricom.org](mailto:amrikha.singh@caricom.org)

**Secretariat of Convention on Biological  
Diversity (CBD)/  
Secrétariat de la Convention sur la  
Diversité Biologique (CDB)/Secretaría de  
la Convención sobre la Diversidad  
Biológica**

LEE, Jihyun  
Environmental Affairs Officer for Marine  
and Coastal Biodiversity  
Secretariat of the Convention on Biological  
Diversity  
United Nations Environment Programme  
413 Saint-Jacques Street, Suite 800  
Montreal, QC, H2Y 1N9, Canada  
E-mail: [jihyun.lee@cbd.int](mailto:jihyun.lee@cbd.int)

**Convention on International Trade in  
Endangered Species of Wild Fauna and  
Flora (CITES)/Convention sur le  
commerce international des espèces de  
faune et de flore sauvages menaces  
d'extinction (CITES)/Convención sobre el  
comercio internacional de especies  
amenazadas de fauna y flora silvestres  
(CITES)**

KACHELRIESS, Daniel (via Skype)  
Marine Species Officer  
Scientific Services  
CITES Secretariat  
Maison Internationale de l'Environnement  
Chemin des Anémones 11-13  
1219-Châtelaine Geneva, Switzerland  
Tel.: (41) 22 917-8131  
Fax: (41) 22 797-3417  
E-mail: [Daniel.KACHELRIESS@cites.org](mailto:Daniel.KACHELRIESS@cites.org)

**North East Atlantic Fisheries Commission  
(NEAFC)/Commission des pêches de  
l'Atlantique Nord-Est (CPANE)/Comisión  
de Pesca del Atlántico Nor-Este (CPANE)**

WILLIAMS, Johan H.  
Director  
Department for Fisheries and Aquaculture  
Norwegian Ministry of Trade, Industry and  
Fisheries  
PO Box 8090 Dep, 0032 Oslo  
Tel.: +4790024446  
E-mail: [Johan-H.Williams@nfd.dep.no](mailto:Johan-H.Williams@nfd.dep.no)

**Organización del Sector Pesquero y Acuícola del Istmo Centro Americano (OSPESCA)**

MARTINEZ, Sergio C.  
 Biólogo (Pesca/Acuicultura)/  
 Consultor de OSPESCA  
 Villa Hermosa; Diriamba  
 Nicaragua  
 Tel.: (505) 2533 1802  
 (505) 8431 2945 (Mobile)  
 E-mail: [smartinez.ni@gmail.com](mailto:smartinez.ni@gmail.com)

**Sargasso Sea Commission**

BULGER, Faith A.  
 Programme Officer  
 Sargasso Sea Commission Secretariat  
 1630 Connecticut Avenue NW, Suite 300  
 Washington, DC 20009  
 Tel.: (202) 518-2071  
 E-mail:  
[fbulger@sargassoseacommission.org](mailto:fbulger@sargassoseacommission.org)

**OTHERS/OTROS**

**Caribbean Natural Resources Institute/  
 Centre d'études pour la gestion des  
 ressources et l'environnement/Instituto de  
 Recursos Naturales del Caribe (CANARI)**

PHILLIPS, Terrence  
 Senior Technical Officer  
 Building 7, Unit 8 Fernandes Industrial  
 Centre  
 Eastern Main Road  
 Laventille, Trinidad and Tobago  
 Tel.: (868) 626-6062  
 Fax: (868) 626-1788  
 E-mail: [terrence@canari.org](mailto:terrence@canari.org)

**Caribbean Large Marine Ecosystem/  
 Grand écosystème marin des Caraïbes/  
 Gran Ecosistema Marino del Caribe  
 (CLME+)**

DEBELS, Patrick  
 Regional Project Coordinator  
 CLME+ Project (UNDP/GEF)  
 Tel.: (57) 314 529 24 62 (Mobile)/  
 (57) 5 664 8292  
 E-mail: [PatrickD@unops.org](mailto:PatrickD@unops.org)

WALKER, Laverne  
 Senior Project Officer  
 CLME+ Project (UNDP/GEF)  
 E-mail: [LaverneW@unops.org](mailto:LaverneW@unops.org)

Edificio Chambacú  
 Cra 13B# 26-78  
 Sector Torices  
 Cartagena, Colombia  
 Tel.: (57) 5 664 82 92

**Centre for Resource Management and  
 Environmental Studies/Centre d'études  
 pour la gestion des ressources et  
 l'environnement/Centro para Estudios  
 Ambientales y Manejo de Recursos  
 (CERMES)**

OXENFORD, Hazel  
 Professor of Marine Ecology and Fisheries  
 Tel.: (246) 417-4571  
 E-mail: [hazel.oxenford@cavehill.uwi.edu](mailto:hazel.oxenford@cavehill.uwi.edu)

McCONNERY, Patrick  
 Senior Lecturer  
 Tel.: (246) 417-4725  
 E-mail: [patrick.mcconney@cavehill.uwi.edu](mailto:patrick.mcconney@cavehill.uwi.edu)

Centre for Resource Management and  
 Environmental Studies (CERMES)  
 The University of the West Indies  
 Cave Hill Campus  
 Saint Michael, Barbados  
 Fax: (246) 424-4204

**Caribbean Network of Fisherfolk  
 Organisations – Coordinating Unit  
 (CNFO-CU)/Réseau des Organisations  
 des communautés de pêcheurs des  
 Caraïbes - Unité de Coordination (CNFO-  
 CU)/Red de Organizaciones Pesqueras del  
 Caribe – Unidad de Coordinación  
 (CNFO-CU)**

LAY, Mitchell  
 Coordinator  
 Head of Delegation  
 New Winthorpes, St. Georges  
 Antigua and Barbuda  
 Tel.: (268) 784 – 4690  
 E-mail: [mitchlay@yahoo.co.uk](mailto:mitchlay@yahoo.co.uk)

**Institut Français de Recherche pour  
l'Exploitation de la Mer (IFREMER)**

REYNAL, Lionel  
Directeur  
97231 Le Robert  
Pointe – Fort, Martinique  
Tel.: (0596) 696- 651156  
Fax: (0596) 596-564004  
E-mail: [Lionel.Reynal@ifremer.fr](mailto:Lionel.Reynal@ifremer.fr)

**Regional Activity Centre for Specially  
Protected Areas and Wildlife (SPAW-  
RAC)**

Parc national de la Guadeloupe  
97120 Saint-Claude- Guadeloupe

FARDIN, Frédérique  
Project Coordinator – SPAW-RAC  
Tel.: (590) 5 90 41 55 84  
(590) 690 14 33 84  
E-mail:  
[Frederique.fardin.carspaw@guadeloupe-parcnational.fr](mailto:Frederique.fardin.carspaw@guadeloupe-parcnational.fr)

GOURDIN, Franck  
Senior Project Coordinator – SPAW-RAC  
Tel.: (590) 5 90 41 55 83/ (590)  
(590) 6 90 19 15 68 (Mobile)  
E-mail:  
[franck.gourdin.carspaw@guadeloupe-parcnational.fr](mailto:franck.gourdin.carspaw@guadeloupe-parcnational.fr)

BELMONT, Julie  
Project Coordinator – SPAW-RAC  
Tel.: (590) 690 39 08 31  
E-mail: [julie.belmont@guadeloupe-parcnational.fr](mailto:julie.belmont@guadeloupe-parcnational.fr)

**FOOD AND AGRICULTURE  
ORGANIZATION OF THE UNITED  
NATIONS/  
ORGANIZATION DES NATIONS  
UNIES POUR L'ALIMENTATION ET  
L'AGRICULTURE/  
ORGANIZACION PARA LA  
ALIMENTACION Y LA  
AGRICULTURA DE LAS NACIONES  
UNIDAS (FAO)**

Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

MANNINI, Piero  
Senior Liaison Officer, FIAP  
Tel: (39) 0657056451  
E-mail: [Piero.Mannini@fao.org](mailto:Piero.Mannini@fao.org)

BAHRI, Tarub  
Fishery Resources Officer, FIAF  
Tel.: (39) 0657055233  
E-mail : [tarub.bahri@fao.org](mailto:tarub.bahri@fao.org)

VAN HOUTTE, Annick  
Senior Legal Officer, LEGA  
Tel.: (39) 0657054287  
E-mail: [annick.vanhoutte@fao.org](mailto:annick.vanhoutte@fao.org)

**WECAFC SECRETARIAT/  
SECRETARIAT  
COPACO/SECRETARIA COPACO**

VAN ANROOY, Raymon  
Fishery and Aquaculture Officer/  
Secretary to WECAFC  
Tel.: (246) 426 7110/11; Ext. 249  
E-mail: [Raymon.vanAnrooy@fao.org](mailto:Raymon.vanAnrooy@fao.org)

THOMPSON, Sonya  
Programme Assistant  
Tel.: (246) 426-7110/11; Ext. 244  
E-mail: [Sonya.Thompson@fao.org](mailto:Sonya.Thompson@fao.org)

FAO Subregional Office for the Caribbean  
2<sup>nd</sup> Floor, United Nations House  
Marine Gardens, Hastings  
Christ Church, BB11000  
Barbados  
Fax: (246) 427 6075



**SECRETARIAT DE LA DIRECTION  
DE LA MER DE LA GUADELOUPE**

PILLU, Béatrice  
Secrétaire Générale  
Direction de la Mer de la Guadeloupe  
Tél.: (590) 41 95 61  
E-mail: [beatrice.pillu@developpement-durable.gouv.fr](mailto:beatrice.pillu@developpement-durable.gouv.fr)

GIMENEZ, Manon  
Assistante de Projet COPACO  
Direction de la Mer de la Guadeloupe  
Tel.: (590) 41 95 54  
E-mail: [manon.gimenez@developpement-durable.gouv.fr](mailto:manon.gimenez@developpement-durable.gouv.fr)

**RESOURCE PERSON/EXPERTE  
PERSONNELLE/PERSONAL  
EXPERTO**

BELTRAN TURRIAGO, Claudia Stella  
Chairperson of the SAG  
Economist/Consultant on Planning and  
Socioeconomics Studies in Fisheries and  
Aquaculture  
Paseo General Escalón # 5353, apto. 53.  
Colonia Escalón  
San Salvador, El Salvador  
Tel.: (503) 7737-0915  
E-mail: [clabeltu@gmail.com](mailto:clabeltu@gmail.com)

**APPENDIX C****Recommendations and Resolutions adopted by WECAFC 16****Recommendations:**

- **WECAFC/16/2016/1** “on the regional plan for the management and conservation of Queen conch in the WECAFC area – *addendum to recommendation WECAFC/15/2014/3*”
- **WECAFC/16/2016/2** “on spiny lobster management and conservation in the WECAFC area”
- **WECAFC/16/2016/3** “on the sub-regional fisheries management plan for flyingfish in the Eastern Caribbean”
- **WECAFC/16/2016/4** “on the management of deep sea fisheries in the high seas”
- **WECAFC/16/2016/5** “on the management of shrimp and groundfish resources in the WECAFC area”.

**Resolutions:**

- **WECAFC/16/2016/6** “on sea cucumber fisheries management and aquaculture”
- **WECAFC/16/2016/7** “on Marine Protected Areas as fisheries management tool in the Caribbean”.

**Recommendation WECAFC/16/2016/1****ON THE REGIONAL PLAN FOR THE MANAGEMENT AND CONSERVATION OF QUEEN CONCH IN THE WECAFC AREA – addendum to Recommendation WECAFC/15/2014/3**

The Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC),

*REAFFIRMING* recommendation WECAFC/15/2014/3 “on the management and conservation of queen conch in the WECAFC area”, adopted by WECAFC 15, held in Port of Spain (Trinidad and Tobago), 26-28 March 2014.

*FURTHER REAFFIRMING* the commitments made by Queen Conch range states at the Sixteenth meeting of the Conference of the Parties to CITES (COP 16), held in Bangkok (Thailand), 3-14 March 2013 to implement the Decisions on “Regional cooperation on the management of and trade in the Queen Conch (*Strombus gigas*)” agreed at CoP16;

*RECALLING* the outcomes of the second meeting of the CFMC/OSPESCA/WECAFC/CRFM Working Group on Queen Conch, held in Panama City, Panama, 18–20 November 2014;

*FURTHER RECALLING* that most WECAFC members have endorsed the Caribbean and North Brazil Shelf Large Marine Ecosystems (CLME+) Strategic Action Programme (SAP), including SAP Sub-Strategy 4B, which aims at facilitating the adoption and implementation of an ecosystem approach to the Queen Conch fisheries;

*RECOGNIZING* the progress made by WECAFC members towards implementing the CITES COP16 Decisions and the WECAFC 15 Recommendation on Queen Conch;

*NOTING* that the 10th meeting of the CRFM Ministerial Council held on 15th June 2016 in Jamaica, approved the Regional plan for the management and conservation of Queen Conch in the WECAFC area, recognizing that it is a regional framework document and that each country would need to develop their own national Queen Conch Management Plans, customized to address their national priorities and local characteristics as considered appropriate and necessary;

*PENDING* the delivery of additional information by the Working Group, CRFM Annual Scientific Meeting and the WECAFC Scientific Advisory Group (SAG);

*ADOPTS* in conformity with the provision of Article 6 (h) of the Revised Statutes of the WECAFC the RECOMMENDATION that:

1. Members of WECAFC implement the “Regional plan for the management and conservation of Queen Conch in the WECAFC area” as appropriate, and report from 2018 onwards, through WECAFC and the CITES Secretariats, on progress with the implementation of the plan to the meetings of the Conference of the Parties of CITES and the WECAFC sessions.
2. Members of WECAFC determine and adopt national-level conversion factors for the standard reporting of queen conch landings as nominal weight, and in the absence of national factors, apply the following regionally agreed conversion factors for various meat processing grades:

Processing grade	Conversion factor to nominal weight
Dirty meat	5.3
50% clean	7.9
100% clean	13.2

3. Member States should determine the meat processing grades which apply in their countries or use the appropriate conversion factor from the table above to: a) Adjust historical time series catch data from processed weight to live weight<sup>1</sup>, and b) report future catch statistics in live weight on an annual base.
4. Members of WECAFC adopt and apply the terminology used in relation to processing grades of Queen Conch that is laid out in the report of the second meeting of the CFMC/OSPESCA/WECAFC/CRFM Working Group on Queen Conch.
5. Members of WECAFC, to the extent possible, apply the guidelines for the making of Non-Detriment Findings (NDFs) as reviewed at the second meeting of the CFMC/OSPESCA/WECAFC/CRFM Working Group on Queen Conch, in support of a well-informed decision-making processes at the national and regional levels, for the sustainable trade in, and the effective conservation and management of, Queen Conch.
6. The WECAFC Secretariat, in close coordination with OSPESCA, CRFM, CFMC, CITES and the SPAW Protocol Secretariats, continues to share these and future recommendations, as well as the work of the Working Group on Queen Conch, with all relevant stakeholders in the Queen Conch range states.
7. Members of WECAFC adopt by the end of 2016, either national or the regional Queen conch meat conversion factors, report these factors to FAO and include the degree of processing in the description field of the CITES export permit as agreed at CITES CoP 16 in the decisions relating to the “Regional Cooperation on the Management of and Trade in the Queen Conch“.
8. Members of WECAFC collaborate on the standardization of methodologies for assessing conch resources and fisheries and assist each other in building capacity among all conch range states for implementing these methodologies.

---

<sup>1</sup> Live weight = nominal weight = complete animal, including the shell

**Recommendation WECAFC/16/2016/2**

**“ON SPINY LOBSTER MANAGEMENT AND CONSERVATION IN THE WECAFC AREA”**

The Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC):

RECALLING that the objective of the Commission is to promote the effective conservation, management and development of the living marine resources within the area of competence of the Commission, in accordance with the FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries, and to address common problems of fisheries management and development faced by members of the Commission;

NOTING with concern the ongoing challenges in ensuring sustained harvests of the Spiny Lobster (*Panulirus argus*), while recognizing the ecosystem value of these stocks and the increased need for further development of regional collaboration and harmonization of the management of this important regional resource;

MINDFUL of the high socio-economic importance of the spiny lobster fisheries for the WECAFC area, its contribution to export earnings, employment and coastal livelihoods;

RECOGNIZING the important step taken by the OSPESCA membership in 2009 when they adopted regulation OSP-02-09 on Regional Management of Caribbean Lobster Fisheries (*Panulirus argus*) and the efforts by OSPESCA members to implement this regulation.

RECOGNIZING the St. George’s Declaration on Conservation, Management and Sustainable Use of the Caribbean Spiny Lobster (*Panulirus argus*) adopted by the CRFM Ministerial Council in 2015, which harmonizes lobster fisheries management measures within the CRFM membership.

FURTHER RECOGNIZING the continued efforts by the CRFM members and other major lobster fisheries countries in the WECAFC region (including also Brazil, Colombia, Cuba, France, Mexico, Venezuela, UK/Bermuda and the USA) to manage lobster fisheries sustainably in their waters;

APPRECIATING the agreement on a Joint Action Plan of CRFM and OSPESCA, concluded in September 2012, which emphasizes the need for joint work on, inter alia, spiny lobster research and sustainable management, and the ongoing work by the CLME+ project, CFMC and WECAFC towards sustainable utilization of the resource;

DEEPLY APPRECIATING the collective contributions of experts from the CRFM and WECAFC members to “A review of the methodologies used for monitoring and evaluation of the spiny lobster stocks in the WECAFC countries and the development of a common methodology”;

RECALLING the outcomes of the first meeting of the newly established OSPESCA/WECAFC/CRFM/CFMC Working Group on Spiny Lobster, held Panama City, Panama, 21–23 October 2014, which was generously supported by the Government of the United States of America;

RECALLING that most WECAFC members have endorsed the Caribbean and North Brazil Shelf Large Marine Ecosystems (CLME+) Strategic Action Programme (SAP), including SAP Sub-Strategy 4A, which aims at facilitating the adoption and implementation of an ecosystem approach to the Caribbean spiny lobster fisheries, and RECALLING the inclusion under the UNDP/GEF CLME+ Project of dedicated financing to support the implementation of the aforementioned SAP Sub-Strategy;

FURTHER RECALLING Recommendation WECAFC/15/2014/4 “On strengthening fisheries management planning in the WECAFC area”, which amongst others, requested members to establish and maintain a suitable management process that includes proper planning, legislation and participatory approaches, ensures skillful management and funding, stock assessments and enables the

collection and dissemination of the necessary data and information in support of fisheries management;

PENDING the delivery of additional information by the Working Group, CRFM Annual Scientific Meeting and the WECAFC Scientific Advisory Group (SAG);

ADOPTS in conformity with Article 6 of the WECAFC Revised Statutes the RECOMMENDATION that:

1. Members of WECAFC implement measures that are consistent with regulation OSP-02-09 on Regional Management of Caribbean Lobster Fisheries (*Panulirus argus*) and the St. Georges Declaration on Spiny Lobster, as far as practically possible, and as appropriate, and taking into consideration the differences in the fisheries in the region.

These may include the incorporation in national legislation of the following (minimum) measures, among others:

- a. A closed season for lobster fisheries of 4 months annually (in the peak period of reproduction).
- b. A maximum number of lobster-specific traps to be used in the fishery.
- c. A requirement that each lobster-specific trap used contains an escape gap (2 1/8 inches, equivalent to 5.4 cm) for juvenile lobsters and a bio-degradable panel that opens when a trap is lost.
- d. A requirement that all lobster-specific traps are out of the water during the closed season.
- e. A requirement for an inventory of harvested lobster in stock at wholesalers, processing plants and retailers within 3 days after the closed season starts.
- f. A minimum harvest size for spiny lobster, with a tail length of at least 140 mm and a weight of not less than 4.5 ounce (128 grammes) of fresh tail, where larger country-specific measures do not exist.
- g. Prohibition of the catch, storage and sale of lobster in its reproductive and molt phases.

2. In view of their negative impact on the aquatic biodiversity and human wellbeing the use of entanglement nets and other unsustainable fishing practices should be progressively phased out.

3. Relevant stakeholders are engaged in the discussions on the adoption of regional management measures and awareness raising programs are designed and implemented.

4. The OSPESCA/WECAFC/CRFM/CFMC Working Group on Spiny Lobster continues to collect, generate and share information on lobster resources and its fisheries on an annual basis, and pays particular attention to the assessment of performance of current management and conservation measures for the spiny lobster and adaptation of such measures, if required, to meet the management objectives.

5. Members of WECAFC prepare (where applicable) national level Spiny Lobster management and conservation plans by the end of 2016 addressing ecological, social, economic and governance issues and put in place appropriate legislation in support of long-term sustainable lobster stocks.

6. WECAFC, in close coordination with OSPESCA, CRFM and CFMC, adopt the regional plan for the management and conservation of Spiny Lobster, in accordance with the best available scientific evidence, addressing ecological, social, economic and governance issues and taking into consideration the preparatory work by the CLME/OSPESCA-supported MASPLESCA project.

7. WECAFC, in close coordination with OSPESCA, CRFM, and CFMC develop and implement a joint regional programme for the assessment of spiny lobster stock, taking into account issues of connectivity and illegal, unreported and unregulated fishing.

8. Members collaborate, through the OSPESCA/WECAFC/CRFM/CFMC Working Group on Spiny Lobster, on the standardization of data and information collection and reporting methods and involve the private sector in data collection.
9. Members collaborate, through the OSPESCA/WECAFC/CRFM/CFMC Working Group on Spiny Lobster, on the standardization of methodologies for assessing lobster resources and fisheries and assist each other in building capacity among all lobster range states for implementing these methods.
10. Members make the best possible use of the resources available under the CLME+ project to support the aforementioned activities.

**Recommendation WECAFC/16/2016/3****“ON THE SUB-REGIONAL FISHERIES MANAGEMENT PLAN FOR FLYINGFISH IN THE EASTERN CARIBBEAN”**

The Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC):

MINDFUL of the social and economic importance of flyingfish fisheries to the Eastern Caribbean states, and particularly of the role of flyingfish in local fish consumption traditions, as provider of coastal livelihoods and for tourism purposes;

RECOGNIZING that recent regionally coordinated 2008 evaluations using data, expertise and inputs from the Fisheries Divisions in Barbados, Dominica, Grenada, Martinique (France), Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines and Trinidad and Tobago, as presented to CRFM, WECAF) and to the Caribbean Large Marine Ecosystem (CLME) Project, indicate that the stock of flyingfish in the Eastern Caribbean is not experiencing overfishing, that catch rates have remained fairly stable even with increased overall catches, and it is unlikely that catches have exceeded Maximum Sustainable Yield (MSY) for this stock;

NOTING the limitations in the data and information available to inform management decision making, which requires application of a precautionary approach to fisheries;

COMMITTED to individually and collectively taking measures and actions to implement the Agreement on the Establishment of the Caribbean Community Common Fisheries Policy (CCCCFP), adopted in October 2014 by the CARICOM Ministerial Council for Trade and Economic Development (COTED), in terms of managing the shared flyingfish resources in the Eastern Caribbean;

TAKING NOTE OF the CRFM 2010 Castries (St. Lucia) Declaration on Illegal, Unreported and Unregulated Fishing and the WECAFC/15/2014/6 calling for region-wide implementation of the Castries declaration;

RECALLING that most WECAFC members have endorsed the Caribbean and North Brazil Shelf Large Marine Ecosystems (CLME+) Strategic Action Programme (SAP), including SAP Sub-Strategy 5A, which aims at facilitating the adoption and implementation of an ecosystem approach to the Four-wing Flyingfish Fisheries, and the inclusion under the UNDP/GEF CLME+ Project of dedicated financing to support the implementation of the aforementioned SAP Sub-Strategy;

ACKNOWLEDGING the ongoing work of the CRFM/WECAFC Working Group on Flyingfish in the Eastern Caribbean;

RECALLING the endorsement of the Sub-Regional Fisheries Management Plan for Flyingfish in the Eastern Caribbean<sup>2</sup> by the eight meeting of the Caribbean Regional Fisheries Mechanism's (CRFM) Ministerial Council held in Roseau, Dominica in May 2014;

AGREE to make all efforts to implement an ecosystem approach to fisheries management with stakeholders, which contributes to efficient fishing activities of the flyingfish resource within an economically viable and competitive small-scale fisheries sector, providing a fair standard of living for those who depend on fishing flyingfish and taking the interests of consumers into account;

ADOPTS in conformity with the provision of Article 6 (h) of the Revised Statutes of the WECAFC the RECOMMENDATION that:

---

<sup>2</sup> CRFM, 2014. Sub-Regional Fisheries Management Plan for Flyingfish in the Eastern Caribbean. CRFM Special Publication No. 2. 42 p. + annexes.



1. WECAFC members collaborate with CRFM to actively implement the sub-regional fisheries management plan for flyingfish in the Eastern Caribbean.
2. WECAFC members share catch and effort data and information and establish a mechanism to do so in a standardized manner.

**Recommendation WECAFC/16/2016/4**

**“ON THE MANAGEMENT OF DEEP SEA FISHERIES IN THE HIGH SEAS”**

The Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC):

RECALLING that the objective of the Commission is to promote the effective conservation, management and development of the living marine resources within the area of competence of the Commission, in accordance with the FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries, and to address common problems of fisheries management and development faced by members of the Commission;

MINDFUL of the fact that eighty-nine percent of the waters in the WECAFC area of competence have a depth of 400 meters or greater, that eighty-six percent of the water surface area has a depth greater than 1000 meters, and that fifty-one percent of the WECAFC area is considered high seas;

NOTING with concern the very limited information currently available about deep sea fish stocks and their respective catches in the WECAFC area;

ACKNOWLEDGING that the 1995 UN Fish Stocks Agreement and the 1995 FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries and the 2001 Reykjavik Declaration call for application of the precautionary approach and an ecosystem approach to fisheries (EAF);

MINDFUL of the various UN General Assembly resolutions to sustainably manage fish stocks and protect vulnerable marine ecosystems for deep-sea fisheries in the high seas, and noting particularly the importance of paragraphs 80-90 of resolution 61/105 and of paragraphs 113-120 of resolution 64/72;

ACKNOWLEDGING further that in the WECAFC mandate area currently no regional fishery management organization (RFMO) exists which is responsible for deep sea fisheries management, and that as a consequence (and in line with UNCLOS) States participating in deep sea fisheries should cooperate to adopt and implement interim conservation and management measures to ensure sustainable management of fisheries in the long term and to prevent significant adverse impacts on VMEs;

RECALLING the establishment of the WECAFC Working Group on the management of deep-sea fisheries by WECAFC 14 in 2012 and the Resolution WECAFC/14/2012/1 “On Strengthening the implementation of international fisheries instruments”;

REAFFIRMING that the 2008 FAO International Guidelines for the Management of Deep-sea Fisheries in the High Seas provide the necessary guidance on appropriate management measures including the assessment of the impact from such fishing activities. These measures are ranging from an appropriate regulatory framework to the components of good data collection programs and include the identification of key management considerations and measures necessary to ensure conservation of target and non-target species, as well as affected habitats, and encourage implementation by all WECAFC members involved in DSFs;

RECOGNIZING that deep sea fisheries RFMOs which cover adjacent areas to the WECAFC mandate area (e.g. Northwest Atlantic Fisheries Organization -NAFO, South East Atlantic Fisheries Organisation –SEAFO, and North East Atlantic Fisheries Commission -NEAFC) have made considerable progress in managing deep sea fisheries and identification of Vulnerable Marine Ecosystems (VMEs), and that lessons can be learned from their processes and measures;

NOTING the report with deliberations and outcomes of the FAO/WECAFC Technical Workshop on Bottom Fisheries in the High Seas Areas of the Western Central Atlantic, Barbados, 30 September - 2 October 2014;

PENDING the delivery of additional information by the Working Group and the WECAFC Scientific Advisory Group (SAG);

ADOPTS in conformity with the provision of Article 6 (h) of the Revised Statutes of the WECAFC the RECOMMENDATION that:

1. Members of WECAFC implement, as appropriate, the International Guidelines for the Management of Deep-sea Fisheries in the High Seas.
2. Members of WECAFC develop data and information collection programmes and research projects, as appropriate, to assess current practice and scope for socially and economically viable and ecologically sustainable investments in DSF in the WECAFC mandate area.
3. Members and non-members of WECAFC, involved in experimental, exploratory and established DSF in the high seas of the WECAFC area, report annually (in August for the previous year in the format presented in Appendix 3<sup>3</sup>) to the WECAFC Secretariat on their activities, including detailed catch and effort statistics at a suitable spatial resolution, to inform the membership of these activities on an annual basis.
4. Members of WECAFC and non-members submit to the WECAFC Secretariat any plans to engage in DSF, including exploratory fishing and/or research on deep sea resources, in the high seas areas of the WECAFC area prior to implementation.
5. The following areas in the WECAFC area are identified as containing VMEs or likely to contain VMEs, and that States act accordingly as per UNGA Resolution 61/105 that these areas be closed to bottom fisheries on a temporary basis and subject to review, pending more detailed survey work and assessment by this working group:

#### *Corner Seamounts*

Latitude (DMS)	Longitude (DMS)
33° 36' 28" N	52° 53' 30" W
35° 0' 00" N	52° 53' 30" W
35° 0' 00" N	47° 6' 28" W
33° 36' 28" N	47° 6' 28" W

#### *New England Seamounts*

Latitude (DMS)	Longitude (DMS)
34° 08' 12" N	57° 37' 46" W
35° 00' 00" N	57° 37' 46" W
35° 00' 00" N	56° 16' 39" W
34° 08' 12" N	56° 16' 39" W

#### *Wyoming Seamount*

Latitude (DMS)	Longitude (DMS)
33° 13' 11" N	57° 22' 15" W
33° 52' 41" N	57° 22' 15" W
33° 52' 41" N	56° 29' 20" W
33° 13' 11" N	56° 29' 20" W

<sup>3</sup> Of the report of the Technical Workshop, available at: <http://www.fao.org/3/a-i4329e.pdf>

*Congress and Lynch Seamounts*

Latitude (DMS)	Longitude (DMS)
32° 30' 9" N	55° 8' 56" W
33° 25' 10" N	55° 8' 56" W
33° 25' 10" N	53° 51' 20" W
32° 30' 9" N	53° 51' 20" W

*Mid-Atlantic Ridge Hydrothermal Vents*

Latitude (DMS)	Longitude (DMS)
30° 16' 32" N	41° 41' 41" W
29° 46' 5" N	42° 01' 8" W
29° 47' 23" N	42° 34' 10" W
24° 08' 30" N	45° 26' 31" W
23° 55' 33" N	44° 36' 38" W
23° 05' N	44° 43' 7" W
23° 41' 17" N	47° 01' 46" W
30° 50' 14" N	42° 45' 50" W

6. Members of WECAFC collaborate in the identification of other VMEs in the areas beyond national jurisdiction in the WECAFC mandate area. WECAFC explores options to work cooperatively with neighbouring RFBs, in particular with NAFO in regards to the seamount areas that are shared between both areas, and FAO, on the improvement and harmonization of exploratory fishing protocols, DSF management plans, precautionary measures, and collection of monitoring data and other DSF information and statistics.

## **Recommendation WECAFC/16/2016/5**

### **“ON THE MANAGEMENT OF SHRIMP AND GROUND FISH RESOURCES IN THE WECAFC AREA”**

The Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC),

*RECALLING* that the objective of the Commission is to promote the effective conservation, management and development of the living marine resources within the area of competence of the Commission, in accordance with the FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries, and address common problems of fisheries management and development faced by members of the Commission;

*RECALLING* that most WECAFC members have endorsed the Caribbean and North Brazil Shelf Large Marine Ecosystem (CLME+) Strategic Action Programme (SAP) and that under its Strategy 6 “Implement EBM/EAF of the Guianas-Brazil continental shelf with special reference to the shrimp and groundfish fishery” the same members are required to “Strengthen the FAO-WECAFC-CRFM sub-regional arrangement for the management of the shrimp and groundfish fisheries, and establish a decision-making capacity for policy formulation and management”, as well as the inclusion under the UNDP/GEF CLME+ Project of dedicated financing to support the implementation of the aforementioned strategy;

*NOTING* the long history of work of WECAFC (since 1975) on shrimp and groundfish resource assessment and biological and economic modeling of shrimp fisheries, that guided the management of these resources by the members, as well as the more recent CLME project Trans boundary Diagnostic Analysis (TDA), which demonstrated the current challenges to the sector, including habitat damage and destruction of mangroves, land-based water pollution, Illegal, Unreported and Unregulated (IUU) fishing, overexploitation of some resources, piracy, and conflicts between stakeholders within the sector and with other sectors;

*REAFFIRMING* its commitments, made at the 15<sup>th</sup> session of WECAFC, through establishing the WECAFC/CRFM/IFREMER Working Group on Shrimp and Groundfish in the Northern Brazil-Guianas Shelf;

*MINDFUL* of the discussions and outcomes of the Inter-American Development Bank financed Workshop on Investing in Ecosystem-based shrimp and groundfish fisheries management of the Guianas –Brazil shelf, which was held Barbados, 7-8 September 2015;

*RECOGNIZING* the significant contribution of the shrimp and groundfish fisheries to food and nutrition security, poverty alleviation, income generation, and employment for present and future generations in the WECAFC area;

*REAFFIRMING* the need for continued action by all stakeholders to ensure the long-term sustainable use and management of the shared shrimp and groundfish fisheries resources in the region based on the ecosystem approach to fisheries (EAF);

*NOTING* the concerns of the WECAFC/CRFM/IFREMER Working Group on Shrimp and Groundfish in the Northern Brazil-Guianas Shelf that available and shared information to inform fisheries management and decision making processes at the sub-regional level has been reduced over the last 15 years. Researchers and fisheries officers have not received the necessary capacity building to carry out such assessments, most management plans are in draft form only and enforcement capacity and collaboration in fisheries management is weak.

*ACNOWLEDGING* that this capacity building should be contingent on the availability of resources and the means to actually use the knowledge, abilities, and approaches to bioeconomic analysis and management of fisheries of the North Brazil-Guianas ecosystem.

*RECOGNIZING* the need to improve data and information to reduce uncertainties to stock assessment methodologies currently used, to investigate whether stocks are shared or not and to monitor the long term impacts of the trawl fisheries on the stocks;

*RECOGNIZING* that while certain shrimp and groundfish stocks may not be shared by all countries on the Brazil-Guianas Shelf, there are substantial linkages between the fisheries fleets from the different countries and the ecosystems where these stocks are exploited.

*CONSIDERING* the opportunities offered by the GEF projects on Sustainable management of bycatch in Latin America and Caribbean trawl fisheries (REBYC-II LAC) and on Catalyzing Implementation of the Strategic Action Programme for the Sustainable Management of Shared Living Marine Resources in the Caribbean and North Brazil Shelf Large Marine Ecosystems (CLME+), for introducing and testing shrimp fisheries bycatch reduction technologies and fisheries co-management and for increasing regional collaboration in management of the common and transboundary resources, as well as for combating IUU fishing and building of national capacities;

*RECOGNIZING* the efforts of the CRFM through its Annual Scientific Meetings and intersessional activities, in facilitating assessment of the commercial seabob fisheries in Guyana and Suriname, the red snapper fishery in Guyana, as well as the shrimp fisheries, including two species of groundfish – the lane snapper and whitemouth croaker, in Trinidad and Tobago, to provide information in support of fisheries management decision making;

*RECOGNIZING* efforts made by France, the IFREMER in French Guiana, and in Brazil to carry out stocks assessments of penaeid shrimps and red snapper;

*PENDING* the delivery of additional information by the Working Group, CRFM Continental Shelf Fisheries Working Group meetings and the Scientific Advisory Group (SAG);

*ADOPTS* in conformity with the provision of Article 6 (h) of the Revised Statutes of the WECAFC the RECOMMENDATION that:

1. Members of WECAFC prepare (if relevant) national level shrimp and groundfish fishery management plans, and put in place appropriate legislation in support of a sustainable shrimp and groundfish fishery.
2. WECAFC, in close coordination with CRFM, IFREMER and the Secretariat of the Cartagena Convention, develop a sub-regional shrimp and groundfish fishery management plan for the Northern Brazil-Guianas Shelf countries, in accordance with the best available scientific evidence to be presented to WECAFC 17 for final review and adoption.
3. WECAFC, in close collaboration with FAO, CRFM, IFREMER and NOAA develops appropriate methodologies for shrimp and groundfish data collection, management and use, including the sharing of the relevant information on catch, catch composition (i.e. species and sizes) and fishing effort (fleet specific, gear specific), for initial implementation by the members from 2018 onwards.
4. WECAFC, in close collaboration with FAO, CRFM, IFREMER and NOAA develops also a common methodology for multispecies shrimp and groundfish stock assessments in the sub-region taking in consideration environmental variables, for initial implementation by the members from 2018 onwards.
5. WECAFC, in close coordination with CRFM, IFREMER, CLME+, FAO, the FIRMS Partnership, and as required with the support of the iMarine/BlueBridge project, establishes a shared regional database matching confidentiality and security requirements<sup>4</sup>.

---

<sup>4</sup> The database should contain raw data of the collected biological and physical/environmental parameters and the required fishery data (catch, effort, length frequencies, ...), to support outcomes achieved through stock assessments, bio-economic modeling and other relevant information on shrimp and groundfish fisheries for decision making process for the management of these resources in the sub-region. The database outputs concerning state of stocks and fishery management status would be made available through the FIRMS website,

6. WECAFC, in close collaboration with FAO, CRFM and NOAA and IFREMER build capacity in the Brazil-Guianas region for periodic bioeconomic analysis of fisheries<sup>5</sup>.
7. The Working Group on Shrimp and Groundfish to assist the Regional Working Group on IUU to develop a regional plan of action to combat Illegal, Unreported and Unregulated (IUU) fishing (RPOA-IUU).
8. The Working Group on Shrimp and Groundfish assists the REBYC-II LAC project countries with the development of a regional trawl fisheries bycatch strategy, for review and endorsement by CRFM, OSPESCA and WECAFC in 2018.
9. WECAFC members promote the shrimp and groundfish fisheries general investment plan for the Brazil-Guianas shelf countries at the national and sub-regional levels.
10. WECAFC, IADB and CRFM to further facilitate the member countries (as needed) in conducting the necessary feasibility studies for the preparation of full-fledged, location-specific investment proposals.

---

applying well-established and agreed protocols for data and information sharing compliant with data policies of the participating countries.

<sup>5</sup> Specifically, capacity should be built to undertake: (i) robust stock assessments (ii) costs and earnings studies of different fisheries of interest in the country/region, (iii) bioeconomic modelling and analysis of technologically interdependent fisheries (e.g. shrimp and snapper fisheries), (iv) bioeconomic modelling of sequential fisheries with fleets harvesting different components of the population structure (e.g. shrimp fisheries targeted by small-scale and industrial fleets in different stages of their life cycle), and (v) alternative bioeconomic models for different species being targeted (i.e. species with different degrees of mobility) and multi-species fisheries, e.g. groundfish and small-scale fisheries.

**Resolution WECAFC/16/2016/6**

**“ON SEA CUCUMBER FISHERIES MANAGEMENT AND AQUACULTURE”**

The Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC):

*MINDFULL* of the discussions and conclusions reached at the Workshop on lionfish and sea cucumber”, which was held in Havana, Cuba, from 29 to 30 April, 2014;

*ACKNOWLEDGING* that the information presented by the experts during the workshop shows that fisheries of sea cucumber in the Caribbean Sea present a wide variety of characteristics depending on the countries, each of them with their own challenges for management;

*FURTHER ACKNOWLEDGING* that the main obstacles to achieve a sustainable management of the sea cucumber fishery include the lack of quantitative data on the state of the resource and fishing operations, inadequate management measures and insufficient monitoring, control and surveillance capacities;

*NOTING* that the lack of information on the markets of sea cucumber and the export operations also constitute a common problem;

*CONSIDERING* that sea cucumber resources in the countries that are part of the Greater Caribbean are limited and therefore, excessive captures can rapidly lead to the collapse of natural stocks;

*ACKNOWLEDGING* that sea cucumber markets are diversifying, looking for products in new locations, and that aquaculture of the most demanded species for these markets could satisfy an increasing demand and avoid the overexploitation of the wild species;

*UNDERSTANDING* that the sustainable management of natural resources, applying an Ecosystem Approach to Fisheries, and that the development of aquaculture techniques of the different species obtain better results with the full cooperation of the authorities, researchers and producers of the countries;

*CONCERNED* about the fact that Illegal, Unreported and Unregulated (IUU) fishing accounts for an important share of sea cucumber fisheries;

*FURTHER CONCERNED* that the rapidly growing Asian markets and related high market prices for the commodity are negatively affecting the sea cucumber stocks and their ecological functions in the WECAFC member countries prior to having any fishery regulation in place to regulate fisheries of this commodity;

*ACKNOWLEDGING* that the best way for Latin American and Caribbean countries to jointly act is through common international and intergovernmental institutions, such as WECAFC, CRFM, OSPESCA, etc.;

*ADOPTS* in conformity with the provision of Article 6 (h) of the Revised Statutes of the WECAFC the RESOLUTION that:

1. WECAFC members apply the precautionary approach to sea cucumber fisheries and that no sea cucumber fisheries should be allowed anywhere in the region without having appropriate management plans or science-based regulations in place for the harvesting, processing and trade in the species.



2. WECAFC members collaborate on and coordinate the following activities:
  1. Biological research on the life cycle characteristics and the reproductive biology of the commercially interesting species, including size at sexual maturity, longevity, recruitment and growth rate;
  2. Development of aquaculture technologies of native species applying a precautionary approach;
  3. Study the socio-economic aspects of the fishing communities and the stakeholders in the value chain;
  4. Monitoring of the fisheries of sea cucumber and combating of illegal fishing and trade;
  5. Research on the development of new products, including pharmaceutical uses, and the utilization of by-products;
  6. Marketing research and monitoring of international sea cucumber trade dynamics;
  7. Strengthening the monitoring and controls by international, regional, national and local authorities;
  8. Preparation and implementation of management plans applying the Ecosystem Approach to Fisheries;
  9. Data collection on captures, prices, processing and foreign trade;
  10. Capacity building on all the above mentioned topics;
  11. Identification of funding from governments, regional and international organizations, for the implementation of effective actions on the points of this resolution.
  
3. WECAFC Members should actively endeavor to identify and implement appropriate value-adding initiatives of Sea cucumber before export to increase earnings for fishers and the fishing communities.

**Resolution WECAFC/16/2016/7****“ON MARINE PROTECTED AREAS AS FISHERIES MANAGEMENT TOOL IN THE CARIBBEAN”**

The Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC):

*RECOGNIZING* that in the Caribbean, Marine Protected Areas (MPAs) are widely used as a tool for biodiversity conservation and fisheries management. They have proved effective in terms of contributing to coral reef rehabilitation, protecting seagrass habitats, and increasing biodiversity and aquatic animal biomass inside their boundaries in numerous locations in the region. For this reason, and in response to international commitments, the number of MPAs has increased rapidly in recent years and is estimated to be about 385 in the Caribbean islands.

*DEFINING* an MPA as “any marine geographical area that is afforded greater protection than the surrounding waters for biodiversity conservation or fisheries management purposes<sup>6</sup>” and that therefore an MPA is not necessarily a no-take zone (where no extraction is permitted), but could as well be a multiple-use area (where a range of resource uses are allowed).

*ACKNOWLEDGING* that while most MPAs appear to address certain ecological objectives well, their performance in terms of meeting social and economic objectives requires strengthening. Their impact on fisheries is in many cases not known, in particular with regard to effects outside the MPA boundaries.

*NOTING THAT* whatever the objectives, only well-managed MPAs can be successful. For successful management, engagement by coastal communities and key stakeholders is essential. Participation by fishers and coastal communities from the very beginning of an MPA planning process is crucial, and the process itself is critical for successful outcomes.

*AWARE* that there is generally a need to take a more people-focused approach, recognizing that access to fishery resources is fundamental for the livelihoods of fishing communities. Planning and management of MPAs should recognize the three pillars of sustainability: environmental, social and economic sustainability.

*TAKING INTO CONSIDERATION* the FAO “Technical Guidelines for Responsible Fisheries on MPAs and Fisheries” and the positive contributions implementation of these guidelines could make to address the interface between fisheries management and biodiversity conservation and provide support for MPAs with multiple objectives.

*RECALLING* the discussions at the Regional Workshop on Marine Protected Areas as a Tool for Responsible Fisheries and Sustainable Livelihoods in the Caribbean, held in Barbados, 6–8 November 2014.

*ADOPTS* in conformity with the provision of Article 6 (h) of the Revised Statutes of the WECAFC the *conclusions and recommendations* from the above mentioned workshop through this RESOLUTION:

1. The focus of MPAs as a fisheries management tool should include the well-being of fishers and their communities. Accordingly, participation by coastal communities in MPA planning and management is imperative. In many cases, fisherfolk organizations need to be strengthened to allow for their effective participation in MPA planning and management.

---

<sup>6</sup> Adopted from Fisheries management. 4. Marine protected areas and fisheries. FAO Technical Guidelines for Responsible Fisheries. No. 4, Suppl. 4. Rome, FAO. 2011. 198p, available at: <http://www.fao.org/docrep/015/i2090e/i2090e.pdf>

2. Secure access by fishing communities to the resources they depend on should be ensured, in accordance with the Tenure Guidelines and the SSF Guidelines.
3. Accordingly, stewardship by resource users should be promoted. Managed access or TURFs can be useful tools in this respect. Generally, it would appear that MMAs with zoning and a set of different management measures, reflecting the need for areas with multiple purposes, could be more effective than strict no-take areas. However, it should be noted that the terminology is not always clear and that the term “MPA” and other expressions (e.g. marine reserves and fish sanctuaries) often have different meanings in different countries and contexts.
4. Lack of compliance with MPA rules is often an issue that is related to overall management effectiveness. Buy-in from coastal communities and participation of resource users in MPA planning and management are essential for good compliance. A combination of incentives for respecting the MPA rules and adequate enforcement mechanisms are also needed.
5. For MPAs to be effective as a fisheries management tool, they should be complemented by other fisheries management tools and embedded in broader management frameworks (applying an EAF or ecosystem-based management), including also the area outside the MPA. Moreover, it should be recognized that there often are also many external factors, outside of fisheries, that need to be addressed, e.g. land-based pollution and agricultural runoff, in order to ensure ecosystem health, biodiversity conservation and sustainable fish stocks.
6. Where fishing effort needs to be reduced to ensure sustainability, the social and economic importance of fishing and related activities to local communities has to be recognized, and solutions should be identified and developed that respect the needs of the fishers and their families. The focus on identifying “alternative” livelihoods is not enough. Any strategy aimed at reducing fishing pressure must focus at diversification and securing sustainable livelihoods in a more holistic manner.
7. The planning and management of MPAs should be informed by relevant information. Social sciences need to be considered equally with biological research and data, as well as research on the ecosystem itself and the impacts on the ecosystem. Traditional and local knowledge should be used, and the expertise of fishers and coastal communities at the resource base should be respected. Adequate participatory monitoring and evaluation systems should be established that promote adaptive management.
8. Considering that many marine resources are shared in the region, and that issues and concerns are often common to several countries, strengthened regional collaboration on MPAs and fisheries management is needed. Existing RFBs and other stakeholder organizations have important roles to play in this respect.
9. Most MPAs are established with the help of external funding, ensuring financing of the MPA only for a limited number of years. Solutions need to be found for how sustainable long-term financing can be secured. Sustained and effective management of MPAs require considerable financial and human resources.
10. WECAFC Members should implement programmes aimed at sensitization or awareness that demonstrate how MPAs would benefit communities and the country as a whole.
11. WECAFC Members should establish programmes that monitor and evaluate the effectiveness of MPA and make adjustments where necessary to achieve the desired objectives.

---

**APPENDICE C****Recommandations et Résolutions adoptées par la COPACO 16****Recommandations:**

- **COPACO/16/2016/1** “sur le plan régional de gestion et conservation du lambi dans la région COPACO” - *addendum à la recommandation COPACO/15/2014/3*
- **COPACO/16/2016/2** “sur le plan régional de gestion et conservation de la langouste dans la région COPACO ”
- **COPACO/16/2016/3** “sur le plan subrégional de gestion du poisson volant dans la Caraïbe Orientale”
- **COPACO/16/2016/4** “sur la gestion des pêches en eau profonde dans les zones hauturières”
- **COPACO/16/2016/5** “sur la gestion des crevettes et poissons de fond dans la zone COPACO”.

**Résolutions:**

- **COPACO/16/2016/6** “sur la gestion du concombre de mer et l’aquaculture”
- **COPACO/16/2016/7** “sur les Aires Marines Protégées comme instrument de gestion des pêches dans la Caraïbe”.

### **Recommandation COPACO/16/2016/1**

#### **«SUR LE PLAN RÉGIONAL POUR LA GESTION ET LA CONSERVATION DU LAMBI DANS LA RÉGION DE LA COPACO - *addendum à la Recommandation COPACO/15/2014/3*»**

La Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO)

RÉAFFIRMANT la recommandation COPACO/15/2014/3 «sur la gestion et la conservation du lambi dans la région de la COPACO», adoptée par la COPACO 15, qui a eu lieu à Port of Spain (Trinité-et-Tobago), du 26 au 28 mars 2014.

RÉAFFIRMANT ÉGALEMENT les engagements pris par les États de l'aire de répartition du lambi à la seizième Réunion de la Conférence des Parties à la CITES (COP 16), qui a eu lieu à Bangkok (Thaïlande), du 3 au 14 mars 2013 pour mettre en œuvre les décisions sur la «Coopération régionale sur la gestion et le commerce du lambi (*Strombus gigas*) adoptées à la CoP16;

RAPPELANT les productions de la deuxième réunion du Groupe de travail CFMC/OSPESCA/COPACO/CRFM sur le lambi, qui a eu lieu à Panama City, du 18 au 20 novembre 2014;

RAPPELANT ÉGALEMENT que la plupart des Membres de la COPACO ont approuvé le Plan d'Action Stratégique (PAS) pour les Grands Ecosystèmes Marins de la Caraïbe et du Plateau du Nord Brésil (CLME+), y compris la Sous-stratégie PAS 4B dont le but est de faciliter l'adoption et la mise en œuvre d'une approche écosystémique des pêcheries de lambi.

RECONNAISSANT les avancées réalisées par les Membres de la COPACO pour mettre en œuvre les Décisions de la CITES COP16 et la recommandation 15 sur le lambi de la COPACO;

NOTANT que la 10<sup>ème</sup> session du Conseil Ministériel du CRFM tenue le 15 juin 2016 en Jamaïque, a approuvé le Plan régional pour la gestion et la conservation du lambi dans la zone COPACO, reconnaissant qu'il s'agit là d'un document-cadre régional et que chaque pays devra développer son propre Plan de Gestion du lambi, adapté de manière à tenir compte des priorités nationales et spécificités locales selon qu'il le juge approprié et nécessaire.

EN ATTENDANT la fourniture d'informations supplémentaires par le Groupe de travail, la Réunion scientifique annuelle du CRFM et le Groupe consultatif scientifique de la COPACO (GCS);

ADOpte en conformité avec la disposition de l'Article 6 (h) des Statuts révisés de la COPACO, la RECOMMANDATION de ce que:

1. Les Membres de la COPACO mettent en œuvre le «Plan régional pour la gestion et la conservation du lambi dans la région de la COPACO» le cas échéant, et établissent un rapport à partir de 2018, via les Secrétariats de la CITES et de la COPACO, sur les avancées de la mise en œuvre du plan pour les réunions de la Conférence des Parties de la CITES et des sessions de la COPACO.
2. Les Membres de la COPACO définissent et adoptent les facteurs de conversion au niveau national pour le rapport standard des débarquements de lambis comme le poids nominal, et en l'absence de facteurs nationaux, appliquent les facteurs de conversion suivants adoptés au niveau régional pour les différentes qualités de transformation de la chair:

Degré de transformation	Facteur de conversion en poids vif nominal
Chair non-nettoyée	5.3
50 % nettoyée	7.9
100 % nettoyée	13.2

3. Les États Membres doivent définir les qualités de transformation de la chair qui s'appliquent dans leur pays ou utiliser le facteur de conversion approprié figurant dans le tableau ci-dessus pour: (a) Ajuster les données de capture d'une série chronologique historique à partir du poids transformé en poids vif<sup>7</sup>; et (b) publier les futures statistiques sur les captures en poids vif sur une base annuelle.
4. Les Membres de la COPACO adoptent et appliquent la terminologie utilisée en ce qui concerne les qualités de transformation du lambi énoncées dans le rapport de la deuxième réunion du Groupe de travail CFMC/OSPESCA/COPACO/CFMC sur le lambi.
5. Les Membres de la COPACO, dans la mesure du possible, appliquent les directives pour la réalisation des Avis de commerce non préjudiciables (ACNP) comme examiné à la deuxième réunion du Groupe de travail CFMC/OSPESCA/ COPACO/CRFM sur le lambi, à l'appui de processus décisionnels bien informés aux niveaux national et régional, pour le commerce durable, et la conservation et la gestion efficaces du lambi.
6. Le Secrétariat de la COPACO, en étroite coordination avec les Secrétariats de l'OSPESCA, du CRFM, du CFMC, de la CITES et du Protocole SPAW, continue de partager ces éléments et les futures recommandations, ainsi que les travaux du Groupe de travail sur le lambi, avec toutes les parties prenantes dans les États de l'aire de répartition du lambi.
7. Les Membres de la COPACO adoptent, d'ici la fin 2016, des facteurs de conversion nationaux ou régionaux pour la transformation de la chair, informent la FAO de ces facteurs et incluent le degré de transformation dans le champ descriptif du permis d'exportation CITES, conformément aux décisions de la COP 16 de la CITES relatives à la "Coopération régionale pour la gestion et le commerce de lambi."
8. Les Membres de la COPACO collaborent pour standardiser les méthodologies d'évaluation des ressources et pêcheries de lambi, et s'entraident afin de renforcer les capacités de l'ensemble des pays producteurs de lambi pour la mise en œuvre de ces méthodologies.

---

<sup>7</sup> Poids vif = Poids nominal = poids de l'animal entier, y compris la conque

**Recommandation COPACO/16/2016/2****«SUR LA GESTION ET LA CONSERVATION DE LA LANGOUSTE DANS LA RÉGION DE LA COPACO»**

La Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO):

RAPPELANT que l'objectif de la Commission est de promouvoir la conservation, la gestion et le développement effectifs des ressources marines vivantes dans la zone de compétence de la Commission, conformément au Code de conduite de la FAO pour une pêche responsable, et de résoudre les problèmes communs du développement et de gestion des pêches rencontrés par les Membres de la Commission;

NOTANT avec préoccupation les défis actuels pour assurer des récoltes durables de langoustes (*Panulirus argus*), tout en reconnaissant la valeur de l'écosystème de ces stocks et le besoin accru de continuer à développer la collaboration régionale et l'harmonisation de la gestion de cette importante ressource régionale;

CONSCIENTE de la grande importance socio-économique de la pêche à la langouste pour la région de la COPACO, sa contribution aux recettes d'exportation, à l'emploi et aux sources de revenus des communautés côtières;

RECONNAISSANT la mesure importante prise par les Membres de l'OSPESCA en 2009 lors de l'adoption de la réglementation OSP-02-09 sur la Gestion régionale de la pêche à la langouste des Caraïbes (*Panulirus argus*) et les efforts déployés par les Membres de l'OSPESCA pour mettre en œuvre cette réglementation;

RECONNAISSANT la Déclaration de St-George sur la conservation, la gestion et l'utilisation durable de la langouste des Caraïbes (*Panulirus argus*) adoptée par le Conseil ministériel CRFM en 2015, qui harmonise les mesures de gestion de la pêche à la langouste au sein des Membres du CRFM;

RECONNAISSANT AUSSI les efforts continus déployés par les Membres du CRFM et d'autres grands pays de la pêche à la langouste dans la région de la COPACO (notamment le Brésil, la Colombie, Cuba, la France, le Mexique, le Venezuela, le Royaume-Uni/Bermudes et les États-Unis) pour gérer la pêche à la langouste de façon durable dans leurs eaux;

APPRÉCIANT l'accord relatif à un Plan d'action conjoint du CRFM et de l'OSPESCA, conclu en septembre 2012, qui met l'accent sur la nécessité d'un travail commun, entre autres, la recherche sur la langouste et sa gestion durable, et les travaux en cours par le projet CLME+, le CFMC et la COPACO pour une utilisation durable de la ressource;

APPRÉCIANT PROFONDEMENT les contributions collectives d'experts du CRFM et des Membres de la COPACO à «Un examen des méthodologies utilisées pour le suivi et l'évaluation des stocks de langoustes dans les pays de la COPACO et le développement d'une méthodologie commune»;

RAPPELANT les résultats de la première réunion du Groupe de travail OSPESCA/COPACO/CRFM/CFMC sur la langouste, récemment créé qui a eu lieu à Panama City (Panama) du 21 au 23 octobre 2014, généreusement soutenue par le gouvernement des États-Unis d'Amérique;

RAPPELANT que la majorité des Membres de la COPACO a approuvé le Plan d'Action Stratégique (PAS) pour les Grands Ecosystèmes Marins de la Caraïbe et du Plateau du Nord

Brésil (CLME+), y compris la Sous-stratégie PAS 4A dont le but est de faciliter l'adoption et la mise en œuvre d'une approche écosystémique des pêcheries de langouste blanche caribéenne, et RAPPELANT l'incorporation dans le cadre du Projet CLME+ PNUD/FEM de financements dédiés à l'appui de la mise en œuvre de la Sous-stratégie PAS susmentionnée;

RAPPELANT ÉGALEMENT la Recommandation WECAFC/15/2014/4 «Sur le renforcement de la planification de la gestion des pêches dans la région de la COPACO», qui, entre autres, a demandé aux Membres d'établir et de maintenir un processus de gestion approprié qui comprend une planification adéquate, la législation et des approches participatives, assure une gestion habile et le financement, établit des évaluations de stocks et permet la collecte et la diffusion des données et des informations nécessaires à l'appui de la gestion des pêches;

DANS L'ATTENTE de la fourniture d'autres informations par le Groupe de travail, la Réunion scientifique annuelle du CRFM et le Groupe consultatif scientifique (GCS) de la COPACO;

ADOpte, conformément à l'article 6 des Statuts révisés de la COPACO, la RECOMMANDATION stipulant que:

1. Les Membres de la COPACO mettent en œuvre des mesures conformes à la réglementation OSP-02-09 sur la Gestion régionale de la pêche à la langouste des Caraïbes (*Panulirus argus*) et la Déclaration de Saint Georges sur la Langouste Blanche, autant que possible, praticable et jugé approprié, et en tenant compte des différences de pêches de la région.

Celles-ci peuvent inclure l'incorporation dans les législations nationales les mesures (minimales) suivantes, entre autres:

- a. Une saison de fermeture pour la pêche à la langouste de 4 mois par an (dans la pleine saison de reproduction).
  - b. Un nombre maximum de nasses spécifiques à la langouste à utiliser dans la pêche.
  - c. Chaque nasse spécifique à la langouste utilisée doit contenir un trou (2 1/8 pouces, équivalent à 5,4 cm) pour que juvéniles puissent s'échapper et un panneau biodégradable qui s'ouvre quand une nasse est perdue.
  - d. Tous les pièges spécifiques à la langouste doivent être hors de l'eau pendant la période de fermeture.
  - e. Un inventaire des langoustes récoltées en stock chez les grossistes, les détaillants et dans les usines de transformation doit être effectué dans les 3 jours suivant le début de la saison de fermeture.
  - f. Une taille minimale de capture pour la langouste, avec une longueur de queue d'au moins 140 mm et un poids d'au moins 128 grammes de queue fraîche, lorsque les pays ne disposent pas de mesures plus larges.
  - g. L'interdiction de la capture, du stockage et de la vente de langoustes dans ses phases de reproduction et de mue.
2. L'utilisation de filets maillants et d'autres méthodes et pratiques non durables en matière de pêche à la langouste devrait être progressivement supprimée, en raison de leur impact négatif sur la biodiversité aquatique et le bien-être humain.
  3. Les parties prenantes concernées prennent part aux discussions sur l'adoption de mesures de gestion régionale et des programmes de sensibilisation sont conçus et mis en œuvre.



4. Le Groupe de travail sur la langouste OSPESCA/CRFM/CFMC continue de collecter, générer et partager des informations sur les ressources de langouste et ses pêches sur une base annuelle, et accorde une attention particulière à l'évaluation de la performance des mesures de gestion et de conservation actuelles pour la langouste et l'adaptation de ces mesures, si nécessaire, pour atteindre les objectifs de gestion.
5. Les Membres de la COPACO préparent (le cas échéant) des plans de conservation et de gestion de la langouste au niveau national d'ici la fin de 2016 abordant les questions écologiques, sociales, économiques et de gouvernance, et mettent en place une législation appropriée à l'appui des stocks de langoustes durables à long terme.
6. La COPACO, en étroite coordination avec l'OSPESCA, le CRFM et le CFMC, adopte le plan régional pour la gestion et la conservation de la langouste, conformément aux meilleures données scientifiques disponibles, abordant les questions écologiques, sociales, économiques et de gouvernance et tenant compte des travaux préparatoires du projet MASPLESCA soutenu par CLME/OSPESCA.
7. La COPACO, en étroite coordination avec l'OSPESCA, le CRFM et le CFMC, élabore et met en œuvre un programme régional commun pour l'évaluation du stock de langoustes, en tenant compte des questions de connectivité et de la pêche illégale, non déclarée et non réglementée.
8. Les Membres collaborent, par l'intermédiaire du Groupe de travail sur la langouste COPACO/CRFM/CFMC, sur la standardisation des méthodes de collecte et de remontée des données et des informations et impliquent le secteur privé dans la collecte de données.
9. Les Membres collaborent, par l'intermédiaire du Groupe de travail sur la langouste COPACO/CRFM/CFMC, sur la standardisation des méthodes d'évaluation des ressources et de la pêche à la langouste et s'aident mutuellement à renforcer les capacités entre tous les États de l'aire de répartition de la langouste pour la mise en œuvre de ces méthodes.
10. Les Membres font le meilleur usage possible des ressources disponibles dans le cadre du projet CLME+ pour soutenir les activités mentionnées ci-dessus.

### **Recommandation COPACO/16/2016/3**

#### **«SUR LE PLAN DE GESTION DES PÊCHES SOUS-RÉGIONALES POUR LE POISSON VOLANT DANS LES CARAÏBES ORIENTALES»**

La Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO):

CONSCIENTE de l'importance sociale et économique de la pêche au poisson volant pour les États des Caraïbes orientales, et en particulier du rôle du poisson volant dans les traditions de consommation de poissons locales, en tant que fournisseur de sources de revenus des communautés côtières et à des fins touristiques;

RECONNAISSANT que les récentes évaluations 2008 coordonnées au niveau régional utilisant les données, l'expertise et les contributions des Divisions des pêches à la Barbade, à la Dominique, à Grenade, en Martinique (France), à Sainte-Lucie, à Saint-Vincent-et-les-Grenadines et à Trinité-et-Tobago, telles que présentées au CRFM, COPACO et au Projet Grand écosystème marin des Caraïbes (CLME), indiquent que le stock de poisson volant dans les Caraïbes orientales ne connaît pas la surpêche, que les taux de capture sont restés relativement stables, même avec une augmentation des captures globales, et qu'il est peu probable que les captures aient dépassé le Rendement maximal durable (RMD) pour ce stock;

CONSTATANT les limites des données et des informations disponibles pour informer la prise de décision de gestion, ce qui nécessite la mise en œuvre d'une approche de précaution aux pêches;

ENGAGÉE individuellement et collectivement à prendre des mesures et des actions pour mettre en œuvre l'accord sur l'Établissement de la politique commune de la pêche pour la communauté des Caraïbes (CCCFP), adopté en octobre 2014 par le Conseil pour le commerce et le développement économique (COTED) de la CARICOM, en termes de gestion des ressources partagées de poisson volant dans les Caraïbes orientales;

PRENANT NOTE de la Déclaration de Castries du CRFM (Sainte-Lucie) en 2010 relative à la pêche illégale, non déclarée et non réglementée et WECAFC/15/2014/6 appelant à la mise en œuvre de la déclaration de Castries à l'échelle régionale;

RAPPELANT que la majorité des Membres de la COPACO a approuvé le Plan d'Action Stratégique (PAS) pour les Grands Ecosystèmes Marins de la Caraïbe et du Plateau du Nord Brésil (CLME+), y compris la Sous-stratégie PAS 5A dont le but est de faciliter l'adoption et la mise en œuvre d'une approche écosystémique des pêcheries de Poisson-Volant à quatre ailes, et l'incorporation dans le cadre du Projet CLME+ PNUD/FME de financements dédiés à l'appui de la mise en œuvre de la Sous-stratégie PAS susmentionnée;

RECONNAISSANT les travaux en cours du Groupe de travail CRFM/COPACO sur le poisson volant dans les Caraïbes orientales;

RAPPELANT l'approbation du Plan de gestion des pêches sous-régional pour le poisson volant dans les Caraïbes orientales<sup>8</sup> par la huitième réunion du Conseil du mécanisme régional des pêches des Caraïbes (CRFM) qui a eu lieu à Roseau, Dominique, en mai 2014;

ACCEPTE de faire tous les efforts pour mettre en œuvre une approche écosystémique de la gestion des pêches avec les intervenants, ce qui contribue à des activités de pêche efficaces de la

---

<sup>8</sup> CRFM, 2014. Plan de gestion des pêches subrégional pour le poisson volant dans les Caraïbes orientales. Publication spéciale n° 2 CRFM. 42 p. + annexes.

ressource du poisson volant dans un secteur des pêches artisanales compétitif et économiquement viable, fournissant un niveau de vie équitable à ceux qui dépendent de la pêche au poisson volant et tenant compte des intérêts des consommateurs;

ADOPTE, conformément à la disposition de l'Article 6 (h) des Statuts révisés de la COPACO, la RECOMMANDANT stipulant que:

1. Les Membres de la COPACO collaborent avec le CRFM pour activement mettre en œuvre le plan de gestion des pêches subrégional pour le poisson volant dans les Caraïbes orientales.
2. Les Membres de la COPACO partagent les données et les informations de capture et d'effort, et établissent un mécanisme pour le faire d'une manière standardisée.

**Recommandation COPACO/16/2016/4****«SUR LA GESTION DES PÊCHES PROFONDES HAUTURIÈRES»**

La Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO):

RAPPELANT que l'objectif de la Commission est de promouvoir la conservation, la gestion et le développement effectifs des ressources marines vivantes dans la zone de compétence de la Commission, conformément au Code de conduite de la FAO pour une pêche responsable, et de résoudre les problèmes communs du développement et de gestion des pêches rencontrés par les Membres de la Commission.

CONSCIENT du fait que quatre-vingt-neuf pour cent des eaux dans la zone de compétence de la COPACO ont une profondeur de 400 mètres ou plus, que quatre-vingt-six pour cent de la surface de l'eau a une profondeur supérieure à 1000 mètres, et que cinquante et un pour cent de la région de la COPACO est considérée comme haute mer;

NOTANT avec préoccupation les informations très limitées actuellement disponibles sur les stocks de poissons d'eaux profondes et leurs prises respectives dans la région de la COPACO;

RECONNAISSANT que l'Accord sur les stocks de poissons UN 1995, le Code de conduite FAO 1995 pour une pêche responsable et la Déclaration de Reykjavik 2001 demandent l'application de l'approche de précaution et une approche écosystémique des pêches (AEP);

CONSCIENT des diverses résolutions de l'Assemblée générale de l'ONU pour gérer durablement les stocks de poissons et protéger les écosystèmes marins vulnérables pour la pêche profonde en haute mer, et notant en particulier l'importance des paragraphes 80-90 de la résolution 61/105 et des paragraphes 113-120 de la résolution 64/72;

RECONNAISSANT aussi que dans la zone de mandat de la COPACO, il n'existe actuellement aucune organisation régionale de gestion des pêches (ORGP) responsable de la gestion des pêches hauturières, et qu'en conséquence (et en ligne avec UNCLOS), les États participant aux pêches hauturières doivent coopérer pour adopter et mettre en œuvre des mesures de conservation et de gestion intermédiaires pour assurer une gestion durable de la pêche à long terme et pour prévenir les impacts négatifs importants sur les VME;

RAPPELANT la création du Groupe de travail de la COPACO sur la gestion des pêches hauturières par COPACO 14 en 2012 et la résolution WECAFC/14/2012/1 «Sur le renforcement de la mise en œuvre des instruments internationaux des pêches» ;

RÉAFFIRMANT que les Directives internationales FAO 2008 pour la gestion des pêches profondes en haute mer fournissent les orientations nécessaires sur les mesures de gestion appropriées, y compris l'évaluation de l'impact inhérent à ces activités de pêche. Ces mesures vont d'un cadre réglementaire approprié pour les composants des bons programmes de collecte de données et comprennent l'identification des considérations et des mesures de gestion clés nécessaires pour assurer la conservation des espèces cibles et non cibles, ainsi que les habitats touchés, et encouragent la mise en œuvre par tous les Membres de la COPACO impliqués dans les pêches hauturières (DSF);

RECONNAISSANT que les ORGP des pêches hauturières qui couvrent les zones adjacentes à la zone de mandat de la COPACO (par exemple, l'Organisation des pêches de l'Atlantique du Nord-Ouest - OPANO, l'Organisation des pêches de l'Atlantique du Sud-Est - OPASE, et la Commission des pêches de l'Atlantique Nord-Est - CPANE ) ont fait des progrès considérables dans la gestion des pêches hauturières et l'identification des écosystèmes marins vulnérables

(VME), et que les enseignements peuvent être tirés de leurs processus et mesures;

NOTANT le rapport avec les délibérations et les résultats de l'Atelier technique FAO/COPACO sur la pêche de fond dans les zones de haute mer de l'Atlantique Centre-Ouest, la Barbade, du 30 septembre au 2 octobre 2014;

DANS L'ATTENTE de la fourniture d'autres informations par le Groupe de travail et le Groupe consultatif scientifique de la COPACO (GCS);

ADOPTE, conformément à la disposition de l'Article 6 (h) des Statuts révisés de la COPACO, la RECOMMANDANT stipulant que:

1. Les Membres de la COPACO mettent en œuvre, le cas échéant, les Directives internationales pour la gestion des pêches profondes en haute mer.
2. Les Membres de la COPACO développent des données et des programmes de collecte d'informations et des projets de recherche, le cas échéant, afin d'évaluer la pratique et la portée actuelles pour des investissements socialement et économiquement viables et écologiquement durables dans les DSF dans la zone de mandat de la COPACO.
3. Les Membres de la COPACO et les non-Membres, impliqués dans les DSF expérimentales, exploratoires et établies dans les hautes mers de la région de la COPACO, envoient un rapport annuel (en août de l'année précédente au format présenté à l'annexe 3<sup>9</sup>) au Secrétariat de la COPACO sur leurs activités, notamment des statistiques détaillées sur les prises et l'effort à une résolution spatiale appropriée, pour informer les Membres de ces activités sur une base annuelle.
4. Les Membres de la COPACO et les non-Membres soumettent au Secrétariat de la COPACO des plans pour s'engager dans les DSF, notamment la pêche exploratoire et/ou la recherche des ressources hauturières, dans les zones hauturières de la région de la COPACO avant la mise en œuvre.
5. Les zones suivantes dans la région de la COPACO sont identifiées comme contenant des EMV ou susceptibles de contenir des EMV, et que les États agissent en conséquence conformément à la Résolution AGNU 61/105 pour fermer ces zones à la pêche de fond sur une base temporaire et soumises à examen, ou avoir une autre mesure de gestion appropriée, en attendant un travail d'enquête et une évaluation plus détaillés par ce groupe de travail:

#### *Corner Seamounts*

Latitude (DMS)	Longitude (DMS)
33° 36' 28" N	52° 53' 30" W
35° 0' 00" N	52° 53' 30" W
35° 0' 00" N	47° 6' 28" W
33° 36' 28" N	47° 6' 28" W

<sup>9</sup> Du rapport de l'Atelier technique, disponible sur : <http://www.fao.org/3/a-i4329e.pdf>

*New England Seamounts*

Latitude (DMS)	Longitude (DMS)
34° 08' 12" N	57° 37' 46" W
35° 00' 00" N	57° 37' 46" W
35° 00' 00" N	56° 16' 39" W
34° 08' 12" N	56° 16' 39" W

*Wyoming Seamount*

Latitude (DMS)	Longitude (DMS)
33° 13' 11" N	57° 22' 15" W
33° 52' 41" N	57° 22' 15" W
33° 52' 41" N	56° 29' 20" W
33° 13' 11" N	56° 29' 20" W

*Congress and Lynch Seamounts*

Latitude (DMS)	Longitude (DMS)
32° 30' 9" N	55° 8' 56" W
33° 25' 10" N	55° 8' 56" W
33° 25' 10" N	53° 51' 20" W
32° 30' 9" N	53° 51' 20" W

*Mid-Atlantic Ridge Hydrothermal Vents*

Latitude (DMS)	Longitude (DMS)
30° 16' 32" N	41° 41' 41" W
29° 46' 5" N	42° 01' 8" W
29° 47' 23" N	42° 34' 10" W
24° 08' 30" N	45° 26' 31" W
23° 55' 33" N	44° 36' 38" W
23° 05' N	44° 43' 7" W
23° 41' 17" N	47° 01' 46" W
30° 50' 14" N	42° 45' 50" W

6. Les Membres de la COPACO collaborent à l'identification d'autres VME dans les zones ne relevant d'aucune juridiction nationale dans la zone de mandat de la COPACO. La COPACO explore des options pour travailler, en collaboration avec les ORP voisins, en particulier avec l'OPANO concernant les zones de monts sous-marins partagés entre les deux zones, et la FAO, sur l'amélioration et l'harmonisation des protocoles exploratoires des pêches, les plans de gestion des DSF, des mesures de précaution, et la collecte des données de surveillance et d'autres informations et statistiques sur les DSF.

**Recommandation COPACAO/16/2016/5****«CONCERNANT LA GESTION DES RESSOURCES EN CREVETTES ET POISSONS DE FOND DANS LA ZONE COPACO»**

La Commission des Pêches de l'Atlantique Centre Ouest (COPACO),

RAPPELLE que l'objectif de la commission est de promouvoir la conservation, la gestion et le développement des ressources marines vivantes dans la zone de compétence de la Commission, en conformité avec le Code de Conduite de la FAO pour une Pêche Responsable, et aborde les problèmes communs de gestion et de développement des pêches auxquels font face les Membres de la Commission;

RAPPELLE que la plupart des Membres de la COPACO ont approuvé le programme d'action stratégique (SAP) du «grand écosystème marin des Caraïbes» (CLME) et que, en vertu de sa Stratégie 6 "Mettre en œuvre l'EBM/EAF du plateau continental Guyanes-Brésil en référence particulière aux crevettes et poissons de fond" les mêmes Membres sont sollicités pour «renforcer l'accord sous-régional de la FAO-COPACO-CRFM pour la gestion des pêcheries de crevettes et de poissons de fond, et établir une capacité de prise de décision pour la formulation et la gestion politique", ainsi que l'incorporation dans le cadre du Projet CLME+ PNUD/FME de financements dédiés à l'appui de la mise en œuvre de la stratégie susmentionnée;

NOTANT la longue histoire de travail de la COPACO (depuis 1975) sur l'évaluation des stocks de crevette et poissons de fond et sur la modélisation bio-économique des pêches de crevettes, qui a guidé la gestion de ces ressources par les Membres, ainsi que le récent projet CLME + Analyse Diagnostique Trans frontières (TDA), qui a identifié les défis actuels du secteur, y compris la dégradation des habitats et la destruction des mangroves, la pollution d'origine terrestre de l'eau, la pêche illégale, non déclarée et non réglementée (pêche INDNR), la surexploitation de certaines ressources, la piraterie et les conflits entre les parties prenantes dans le secteur et avec d'autres secteurs;

REAFFIRMANT ses engagements, pris lors de la 15e session de la COPACO, en établissant le Groupe de travail IFREMER/CRFM/COPACO sur la crevette et les poissons de fond du plateau Nord Brésil-Guyanes;

CONSCIENT des discussions et des résultats de l'atelier financé par la Banque Interaméricaine de Développement sur l'investissement dans la gestion écosystémique des crevettes et poissons de fond du plateau Guyanes-Brésil, qui a eu lieu la Barbade, 7-8 Septembre 2015;

RECONNAISSANT la contribution significative des pêcheries de crevette et poissons de fond à la sécurité alimentaire et la nutrition, à la lutte contre la pauvreté, à la génération de revenus et d'emploi pour les générations présentes et futures dans la région de la COPACO;

REAFFIRMANT la nécessité d'une poursuite de l'action de toutes les parties concernées pour assurer à long terme l'utilisation et la gestion durable des stocks partagés de crevette et poissons de fond dans la région sur la base de l'approche écosystémique des pêches;

NOTANT les préoccupations du Groupe de Travail IFREMER/CRFM/COPACO sur la crevette et poisson de fond du plateau Nord Brésil/Guyane, du fait que l'information et les données disponibles et partagées pour informer la gestion des pêches et les processus de prise de décision au niveau sous-régional ont été réduites au cours des 15 dernières années. Sans le renforcement nécessaire des capacités des chercheurs et agents gouvernementaux des pêches pour effectuer les évaluations de stock, la plupart des plans de gestion restent sous forme de projet et la capacité d'exécution et de collaboration pour la gestion des pêches reste faible;

RECONNAISSANT que ce renforcement des capacités devrait être liée aux ressources et moyens pour utiliser effectivement les connaissances, les capacités et les approches d'analyse bioéconomique et de la gestion des pêches de l'écosystème du plateau Nord Brésil-Guyanes;

RECONNAISSANT la nécessité d'améliorer les données et informations pour réduire les incertitudes liées aux méthodologies d'évaluation des stocks utilisés actuellement, pour déterminer si les stocks sont partagés ou non, et pour suivre les effets à long terme de la pêche au chalut sur les stocks;

RECONNAISSANT que si certains stocks de crevettes et de poissons de fond ne sont pas partagés par tous les pays du plateau Nord Brésil-Guyanes, il existe des liens importants entre les flottes de pêche des différents pays et les écosystèmes où ces stocks sont exploités;

CONSIDERANT les opportunités offertes par les projets du Fond pour l'Environnement Mondial (FEM) sur la gestion durable des prises accessoires en Amérique Latine et de la pêche au chalut de la Caraïbe (REBYC II LAC) et sur « Catalyser la Mise en œuvre du Programme d'Action Stratégique » pour la gestion durable des ressources marines vivantes partagés du Grand Ecosystème Marin du plateau des Caraïbes et du plateau nord Brésil (CLME +), pour introduire et tester des dispositifs technologiques de réduction de captures des prises accessoires par les pêcheries crevettières et la cogestion des pêches et pour accroître la collaboration régionale en matière de gestion des ressources communes et transfrontalières, ainsi que pour la lutte contre la pêche INDNR et le renforcement des capacités nationales;

RECONNAISSANT les efforts du CRFM à travers ses réunions annuelles scientifiques et les activités intersessions, en vue de faciliter l'évaluation des pêcheries commerciales de crevette Seabob au Guyana et au Suriname, ainsi que les pêcheries de crevettes à Trinité-et-Tobago, pour fournir des informations en appui de la gestion des pêches pour une prise de décision;

RECONNAISSANT les efforts de la France, via l'IFREMER en Guyane Française pour évaluer chaque année les stocks de crevettes peneides et de vivaneau rouge;

ATTENDANT la fourniture d'informations supplémentaires suite aux réunions du Groupe de Travail CRFM sur les pêcheries du le plateau continental du CRFM réunions de travail et du Groupe Consultatif Scientifique (SAG) de la COPACO;

ADOpte conformément aux dispositions de l'Article 6 (h) des Statuts révisés de la COPACO, la RECOMMANDATION selon laquelle:

1. Les Membres de la COPACO préparent au niveau national (le cas échéant) des plans de gestion des pêcheries de crevettes et de poissons de fond, et mettent en place une législation appropriée en appui de pêcheries crevettière et de poisson de fond durables.
2. La COPACO, en étroite coordination avec le CRFM, l'IFREMER et le Secrétariat de la Convention de Carthagène, développe un plan de gestion sous- régional des pêcheries de crevettes et poissons de fond pour les pays du plateau Nord Brésil-Guyanes, en conformité avec les meilleures preuves scientifiques disponibles, pour être présenté à la session COPACO 17 pour examen final et adoption.
3. La COPACO, en étroite collaboration avec la FAO, le CRFM, l'IFREMER et la NOAA, développe des méthodologies appropriées pour la collecte, gestion et exploitation de données, y compris le partage d'informations pertinentes concernant les captures, la composition des captures (espèces et tailles) et l'effort de pêche (par flottille, par engin de pêche) pour une première mise en œuvre par les Membres à partir de 2018.



4. La COPACO, en étroite coordination avec la FAO, le CRFM, l'IFREMER, CLME +, la NOAA élabore également une méthodologie commune pour des évaluations multispécifiques des stocks de crevettes et poissons de fond dans la sous-région, prenant en considération les variables environnementales, pour une première mise en œuvre par les Membres à partir de 2018.
5. La COPACO en étroite coordination avec le CRFM, l'IFREMER, le CLME+, la FAO, le Partenariat FIRMS, et au besoin avec le soutien du projet iMarine/Bluebridge, établit une base de données régionale partagée répondant aux exigences de confidentialité et de sécurité<sup>10</sup>.
6. La COPACO, en étroite collaboration avec la FAO, le CRFM, la NOAA et l'IFREMER renforce dans la région Guyanes-Brésil les capacités d'analyse périodique bioéconomique de la pêche<sup>11</sup>.
7. Le Groupe de Travail crevettes et poissons de fond assiste le Groupe de Travail Régional sur la pêche INDNR pour développer un plan régional d'action pour la combattre (RPOA-INDNR).
8. Le Groupe de Travail crevettes et poissons de fond assiste les pays du projet REBYC II LAC avec le développement d'une stratégie régionale sur les prises accessoires des chalutiers, pour examen et approbation par le CRFM, OSPESCA et la COPACO en 2018.
9. Les Membres de la COPACO encouragent le plan d'investissement général pour les pêcheries de crevettes et de poissons de fond pour les pays de plateau Brésil-Guyanes au niveau national et sous-régional.
10. La COPACO, la BID et le CRFM facilitent davantage les pays Membres (au besoin) à mener des études de faisabilité pour la préparation de propositions complètes d'investissement spécifique.

---

<sup>10</sup> La base de données devrait contenir des données brutes des paramètres collectés biologiques et physiques / environnementaux et les données nécessaires de la pêche (prises, effort, fréquences de longueur, ...), pour appuyer les résultats obtenus grâce à l'évaluation des stocks, la modélisation bio-économique et d'autres informations pertinentes sur les crevettes et poissons de fond pour processus pour la gestion de ces ressources et le processus décisionnaire dans la subrégion. Les résultats de recherche sur la base de données concernant l'état des stocks et l'état de la gestion de la pêche seraient mis à disposition sur le site Web de FIRMS, en appliquant des protocoles bien établis et convenus pour les données et l'échange d'information conformes aux politiques sur les données dans les pays participants

<sup>11</sup> Plus précisément, les compétences devraient être mises en place pour entreprendre: (i) l'évaluation substantivée des stocks (ii) les coûts et bénéfices des études de différentes pêcheries d'intérêt dans le pays / région, (iii) la modélisation et l'analyse des pêcheries technologiquement interdépendantes (par exemple, les crevettes et les vivaneaux) (iv) la modélisation bioéconomique des pêcheries séquentielles avec des flottes qui prélèvent différentes composantes de la structure de la population (par exemple les pêcheries de crevettes visées par la pêche artisanale et les flottes industrielles à différents stades de leur cycle de vie), et (v) modèles bioéconomiques alternatifs pour les différentes espèces cibles (c.-à-espèces avec différents degrés de mobilité) et la pêche multi-espèces, par exemple pêche de fond et pêche artisanale.

**Résolution COPACO/16/2016/6****«SUR LA GESTION DES PÊCHES DE CONCOMBRE DE MER ET L'AQUACULTURE»**

La Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO):

CONSCIENTE des discussions et des conclusions de l'Atelier sur le poisson-lion et le concombre de mer, qui a eu lieu à La Havane, Cuba, les 29 et 30 avril 2014;

RECONNAISSANT que les informations présentées par les experts lors de l'atelier montrent que la pêche au concombre de mer dans la mer des Caraïbes présente une grande variété de caractéristiques selon les pays, chacun d'eux avec leurs propres défis en matière de gestion;

RECONNAISSANT AUSSI que les principaux obstacles pour arriver à une gestion durable de la pêche au concombre de mer sont notamment le manque de données quantitatives sur l'état des ressources et des opérations de pêche, des mesures de gestion inadéquates et des capacités de suivi, de contrôle et de surveillance insuffisantes;

CONSTATANT que le manque d'informations sur les marchés du concombre de mer et les opérations d'exportation constituent aussi un problème commun;

CONSIDÉRANT que les ressources de concombres de mer dans les pays faisant partie de la Grande Caraïbe sont limitées et, par conséquent, des captures excessives peuvent rapidement entraîner l'effondrement des stocks naturels;

RECONNAISSANT que les marchés du concombre de mer se diversifient, recherchant des produits dans de nouveaux endroits, et que l'aquaculture des espèces les plus demandées pour ces marchés pourraient satisfaire une demande croissante et éviter la surexploitation des espèces sauvages;

COMPRENANT que la gestion durable des ressources naturelles, en adoptant une Approche écosystémique de la pêche, et le développement des techniques d'aquaculture des différentes espèces améliorent les résultats avec l'entière collaboration des autorités, des chercheurs et des producteurs des pays;

PRÉOCCUPÉE par le fait que la pêche illégale, non déclarée et non réglementée (INDNR) représente une part importante de la pêche au concombre de mer;

ÉGALEMENT PRÉOCCUPÉE par le fait que les marchés asiatiques en croissance rapide et les prix élevés du marché pour le produit ont un effet négatif sur les stocks de concombres de mer et leurs fonctions écologiques dans les pays Membres de la COPACO avant la mise en place d'une réglementation de la pêche pour réglementer la pêche de ce produit» ;

RECONNAISSANT que la meilleure façon pour les pays d'Amérique latine et des Caraïbes d'agir conjointement passe par des institutions internationales et intergouvernementales communes telles que la COPACO, le CRFM, l'OSPESCA, etc;

ADOPTE, conformément à la disposition de l'Article 6 (h) des Statuts révisés de la COPACO, la RÉSOLUTION que:

1. Les Membres de la COPACO appliquent une approche de précaution pour la pêche au concombre de mer et qu'aucune pêche au concombre de mer ne doit être autorisée dans la région sans un plan de gestion adéquat ou la mise en place d'une réglementation fondée sur la science pour la récolte, la transformation et le commerce de l'espèce.

2. Les Membres de la COPACO collaborent aux et coordonnent les activités suivantes:
  - a. Recherche biologique sur les caractéristiques du cycle de vie et la biologie reproductive des espèces commercialement intéressantes, comprenant la taille à la maturité sexuelle, la longévité, le recrutement et le taux de croissance;
  - b. Amélioration des technologies de l'aquaculture des espèces indigènes en adoptant une approche de précaution;
  - c. Étude des aspects socio-économiques des communautés de pêcheurs et des intervenants de la chaîne de valeur;
  - d. Suivi de la pêche au concombre de mer et lutte contre la pêche et le commerce illicites;
  - e. Recherche sur le développement de nouveaux produits, notamment les usages pharmaceutiques et l'utilisation des dérivés;
  - f. Étude de marché et suivi de la dynamique du commerce international du concombre de mer;
  - g. Renforcement du suivi et des contrôles par les autorités internationales, régionales, nationales et locales;
  - h. Préparation et mise en œuvre des plans de gestion adoptant l'approche écosystémique des pêches;
  - i. Collecte des données sur les captures, les prix, la transformation et le commerce extérieur;
  - j. Renforcement des capacités sur tous les sujets mentionnés ci-dessus;
  - k. Identification de financement auprès des gouvernements, des organisations régionales et internationales pour la mise en œuvre des actions efficaces sur les points de cette résolution.
3. Les Membres de la COPACO devraient œuvrer activement à l'identification et la mise en œuvre d'initiatives appropriées pour la valorisation du Concombre de mer avant export afin d'accroître les revenus des pêcheurs et communautés de pêcheurs.

**Résolution COPACO/16/2016/7****«SUR LES AIRES MARINES PROTÉGÉES COMME OUTIL DE GESTION DES PÊCHES DANS LES CARAÏBES»**

La Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO):

RECONNAISSANT que, dans les Caraïbes, les Aires marines protégées (AMP) sont largement utilisées comme outil de gestion de la conservation de la biodiversité et de la pêche. Elles ont prouvé leur efficacité en termes de contribution à la réhabilitation des récifs coralliens, de protection des habitats de zostères, et d'augmentation de la biodiversité aquatique et de la biomasse des animaux à l'intérieur de leurs frontières dans de nombreux endroits de la région. Pour cette raison, et en réponse aux engagements internationaux, le nombre d'AMP a augmenté rapidement ces dernières années. Il est estimé à environ 385 dans les îles des Caraïbes.

DÉFINISSANT une AMP comme «toute zone géographique marine à qui est accordée une plus grande protection que les eaux environnantes à des fins de gestion des pêches ou de conservation de la biodiversité<sup>12</sup>» et que, par conséquent, une AMP n'est pas nécessairement une zone de pêche interdite (où aucune prise n'est autorisée), mais pourrait aussi bien être une zone à usages multiples (où une série d'utilisations de ressources sont autorisées).

RECONNAISSANT que, bien que la plupart des AMP semblent atteindre certains objectifs écologiques, leur performance en termes de réalisation des objectifs sociaux et économiques doit être renforcée. Dans de nombreux cas, leur impact sur la pêche n'est pas connu, en particulier en ce qui concerne les effets en dehors des limites de l'AMP.

NOTANT QUE quels que soient les objectifs, seules les AMP bien gérées peuvent avoir du succès. Pour une bonne gestion, l'engagement des communautés côtières et des principaux intervenants est essentiel. La participation des pêcheurs et des communautés côtières dès le début d'un processus de planification d'une AMP est importante, et le processus lui-même est essentiel pour obtenir des résultats positifs.

CONSCIENT qu'il faut généralement adopter une approche plus axée sur les personnes, en reconnaissant que l'accès aux ressources de la pêche est fondamental aux moyens de subsistance des communautés de pêcheurs. La planification et la gestion des AMP doivent reconnaître les trois piliers de la durabilité: durabilité environnementale, sociale et économique.

PRENANT EN CONSIDÉRATION les «Directives techniques pour une pêche responsable sur les AMP et la pêche» de la FAO et la mise en œuvre des contributions positives de ces directives pour traiter l'interface entre la gestion des pêches et la conservation de la biodiversité et fournir un soutien pour les AMP à objectifs multiples.

RAPPELANT les discussions à l'Atelier régional sur les aires marines protégées comme outil pour une pêche responsable et des moyens de subsistance durables dans les Caraïbes, qui a eu lieu à la Barbade, du 6 au 8 novembre 2014.

ADOPTE, conformément à la disposition de l'Article 6 (h) des Statuts révisés de la COPACO, les conclusions et les recommandations de l'atelier mentionné ci-dessus par cette **RÉSOLUTION**:

---

<sup>12</sup> Adopté de la gestion des pêches. 4. Les aires marines protégées et la pêche. Directives techniques pour une pêche responsable FAO. N° 4, Suppl. 4. Rome, FAO. 2011. 198p, disponible sur : <http://www.fao.org/docrep/015/i2090e/i2090e.pdf>

1. L'objectif des AMP en tant qu'outil de gestion des pêches doit inclure le bien-être des pêcheurs et de leurs communautés. En conséquence, il est impératif que les communautés côtières participent à la planification et à la gestion des AMP. Dans de nombreux cas, les organisations de pêcheurs doivent être renforcées pour permettre leur participation effective à la planification et à la gestion des AMP.
2. Un accès sécurisé par les communautés de pêcheurs aux ressources dont ils dépendent doit être assuré, conformément aux Directives volontaires pour la gouvernance foncière et les Directives SSF.
3. En conséquence, la gestion des ressources par les utilisateurs doit être encouragée. L'accès géré ou les TURF peuvent être des outils utiles à cet égard. En règle générale, il semblerait que des MMA avec zonage et un ensemble de mesures de gestion différentes, compte tenu de la nécessité pour les zones à objectifs multiples, pourraient être plus efficaces que des zones de pêche interdite. Toutefois, il convient de noter que la terminologie n'est pas toujours claire et que le terme «AMP» et d'autres expressions (par exemple, réserves marines et sanctuaires de poissons) ont souvent des significations différentes dans différents pays et contextes.
4. L'absence de respect des règles de l'AMP est souvent un problème lié à l'efficacité globale de la gestion. Pour une bonne conformité, l'adhésion des communautés côtières et la participation des utilisateurs des ressources à la planification et à la gestion des AMP sont essentielles. Un ensemble de mesures incitatives pour le respect des règles des AMP et des mécanismes d'application adéquats sont également nécessaires.
5. Pour que les AMP soient efficaces en tant qu'outil de gestion des pêches, elles doivent être complétées par d'autres outils et intégrées dans des cadres de gestion plus larges (adopter une approche écosystémique des pêches ou une gestion fondée sur les écosystèmes), comprenant aussi le secteur extérieur de l'AMP. Par ailleurs, il faut reconnaître qu'il y a souvent de nombreux facteurs externes, en dehors de la pêche, qui doivent être abordés, par exemple, la pollution des terres et le ruissellement agricole, afin d'assurer la santé des écosystèmes, la conservation de la biodiversité et des stocks de poissons durables.
6. Lorsque l'effort de pêche doit être réduit pour assurer la durabilité, l'importance sociale et économique de la pêche et des activités connexes aux communautés locales doit être reconnue, et des solutions respectant les besoins des pêcheurs et de leurs familles doivent être identifiées et élaborées. Mettre l'accent sur les moyens de subsistance « alternatifs » ne suffit pas. Toute stratégie visant à réduire la pression des pêches doit mettre l'accent sur la diversification et la sécurisation des moyens de subsistance durables dans un sens plus holistique.
7. La planification et la gestion des AMP doivent s'appuyer sur des informations pertinentes. Les sciences sociales doivent être traitées de la même façon que la recherche et les données biologiques, ainsi que la recherche sur l'écosystème *per se* et les impacts sur l'écosystème. Le savoir traditionnel et local doit être utilisé, et l'expertise des pêcheurs et des communautés côtières à la base des ressources doit être respectée. Des systèmes de suivi et d'évaluation participatifs adéquats doivent être mis en place pour favoriser une gestion adaptative.
8. Considérant que de nombreuses ressources marines sont partagées dans la région, et que les problèmes et les préoccupations sont souvent communs à plusieurs pays, une collaboration régionale renforcée sur les AMP et la gestion des pêches est nécessaire. Les ORP existants et d'autres organisations de parties prenantes ont des rôles importants à jouer à cet égard.
9. La plupart des AMP sont établies avec l'aide d'un financement extérieur, assurant le financement de l'AMP seulement pour un nombre limité d'années. Il conviendra de trouver des solutions pour établir un financement durable à long terme. Pour la gestion durable et

efficace d'une AMP, il faut des ressources financières et humaines considérables.

10. Les Membres de la COPACO doivent mettre en œuvre des programmes visant à sensibiliser ou démontrer comment les AMP peuvent bénéficier au pays dans son ensemble.
11. Les Membres de la COPACO doivent mettre en œuvre des programmes de suivi-évaluation de l'efficacité des AMP et effectuer les ajustements nécessaires afin d'atteindre les objectifs souhaités.

## APÉNDICE C

### Recomendaciones y Resoluciones adoptadas por la COPACO 16

#### Recomendaciones:

- **COPACO/16/2016/1** “sobre el plan regional para el ordenamiento y conservación del caracol rosado en el área de la COPACO”– *adendo a la Recomendación COPACO/15/2014/3*.
- **COPACO/16/2016/2** “sobre el ordenamiento y la conservación de la langosta espinosa del Caribe, en la región de la COPACO”.
- **COPACO/16/2016/3** “sobre el plan de ordenamiento subregional de la pesquería del pez volador en el Caribe Oriental”.
- **COPACO/16/2016/4** “sobre el ordenamiento de la pesca de profundidad en altamar”.
- **COPACO/16/2016/5** “sobre el ordenamiento de los recursos de camarón y demersales en el área de la COPACO”.

#### Resoluciones:

- **COPACO/16/2016/6** “sobre el ordenamiento de la pesca del pepino de mar y la acuicultura”
- **COPACO/16/2016/7** “sobre las Áreas Marinas Protegidas como herramienta de ordenamiento pesquero en el Caribe.

## Recomendación COPACO/16/2016/1

### «SOBRE EL PLAN REGIONAL PARA EL ORDENAMIENTO Y CONSERVACIÓN DEL CARACOL ROSADO EN LA ZONA DE LA COPACO» – *apéndice a la Recomendación COPACO/15/2014/3*»

La Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (COPACO),

*REAFIRMANDO* la recomendación COPACO/15/2014/3 "sobre el ordenamiento y la conservación del caracol rosado en la zona de la COPACO", adoptada por la COPACO 15, celebrada en Puerto España (Trinidad y Tobago), del 26 al 28 marzo de 2014;

*REAFIRMANDO* además, los compromisos asumidos por los Estados del área de caracol rosado en la decimosexta reunión de la Conferencia de las Partes de CITES (COP 16), celebrada en Bangkok (Tailandia), del 3 al 14 de marzo de 2013, para poner en práctica las decisiones sobre "La cooperación regional sobre el ordenamiento y el comercio del caracol rosado (*Strombus gigas*)" acordadas en la COP16;

*RECORDANDO* los resultados de la segunda reunión del grupo de trabajo del CFMC/OSPESCA/COPACO/CRFM sobre el caracol rosado, que se celebró en la Ciudad de Panamá, Panamá, del 18 al 20 de noviembre de 2014;

*REAFIRMANDO* que la mayoría de los miembros de la COPACO han aprobado el Programa de Acción Estratégico (PAE) de Grandes Ecosistema del Caribe y la Plataforma del Norte del Brasil (CLME+), incluyendo la Sub-Estrategia 4B del PAE que le apunta a facilitar la adopción e implementación de un enfoque eco sistémico de la pesca de Caracol Rosado;

*RECONOCIENDO* los avances logrados por los miembros de la COPACO en la aplicación de las decisiones de la COP16 de CITES y la Recomendación de la COPACO 15 sobre el Caracol Rosado;

*ANOTANDO* que la 10a Reunión del Concejo Ministerial del CRFM realizado el 15 de Junio de 2016 en Jamaica, aprobó el Plan Regional para el ordenamiento y conservación del Caracol Rosado en el área de la COPACO, reconociendo que es un documento regional y que cada país necesitará desarrollar su propio Plan de Ordenamiento nacionales, "personalizado", para abordar sus prioridades y características locales como sean apropiada y necesariamente consideradas;

*ESPERANDO* la entrega de información adicional por parte del grupo de trabajo, la Reunión Científica Anual del CRFM y el Grupo Asesor Científico de la COPACO (GAC);

*ADOPTA*, en conformidad con la disposición del artículo 6 (h) de los Estatutos revisados de la COPACO, LA RECOMENDACIÓN que:

1. Los miembros de la COPACO implementen el "Plan regional para el ordenamiento y la conservación de caracol rosado en la zona de la COPACO", según corresponda e informen del 2018 en adelante, a través de la COPACO y las Secretarías de la CITES, sobre los avances en la implementación del plan ante las reuniones de la Conferencia de las Partes de la CITES y las sesiones de la COPACO.
2. Los miembros de la COPACO determinen y adopten los factores de conversión a nivel nacional para la presentación estándar de informes de desembarque de caracol rosado como el peso nominal, y en ausencia de factores nacionales, se apliquen los siguientes factores de conversión acordados a nivel regional, para varios grados de procesamiento de la carne:



Grado de procesamiento	Factor de conversión a peso nominal
Carne sucia	<b>5.3</b>
50% limpia	<b>7.9</b>
100% limpia	<b>13.2</b>

3. Los Estados miembros deban determinar los grados de procesamiento de carne que se aplican en sus países o utilicen el factor de conversión apropiado del cuadro anterior para: a) Ajustar los datos históricos de captura de peso procesado a peso vivo<sup>13</sup>; y b) Informar sobre las estadísticas de capturas futuras en peso vivo anualmente.
4. Los Miembros de la COPACO deban adoptar y aplicar la terminología utilizada en relación con los grados de procesamiento del caracol rosado que se presenta en el informe de la segunda reunión del Grupo de Trabajo del CFMC/OSPESCA/COPACO/CRFM sobre el Caracol Rosado.
5. Los miembros de la COPACO, en la medida de lo posible, deban aplicar las guías para la elaboración de Dictámenes de Extracción no Perjudicial (NDF), tal como fue revisado durante la segunda reunión del Grupo de Trabajo del CFMC/OSPESCA/COPACO/CRFM sobre el Caracol Rosado, en apoyo de un proceso de toma de decisiones bien informado a niveles nacionales y regionales, para el comercio sostenible y la conservación y ordenamiento eficaces del caracol rosado.
6. La Secretaría de la COPACO, en coordinación cercana con OSPESCA, CRFM, CFMC, CITES y las Secretarías del Protocolo de SPAW, continua compartiendo estas y recomendaciones futuras, además del trabajo del Grupo de Trabajo sobre el Caracol Rosado, con todas las partes interesadas pertinentes en los estados del área del caracol rosado.
7. Los Miembros de la COPACO adopten, para finales del 2016, factores de conversión de carne del Caracol Rosado, ya sea nacionales o regionales; e informar estos factores a la FAO e incluir el grado de procesamiento en el campo de descripción del permiso de exportación, cómo fue acordado en CITES CoP 16, en las decisiones relacionadas en “Cooperación Regional para el Ordenamiento y Comercio de Caracol Rosado”.
8. Los Miembros de la COPACO colaboren en la estandarización de metodologías para evaluar los recursos de caracol y las pesquerías y apoyar a cada uno en fomentar las capacidades en los estados del área del caracol para la implementación de estas metodologías.

---

<sup>13</sup> Peso en vivo =Peso nominal = animal completo incluyendo la concha

## **Recomendación COPACO/16/2016/ 2**

### **«SOBRE EL ORDENAMIENTO Y LA CONSERVACIÓN DE LA LANGOSTA ESPINOSA DEL CARIBE EN LA REGIÓN DE COPACO»**

La Comisión de Pesca para el Atlántico Cento Occidental (COPACO):

*RECORDANDO* que el objetivo de la Comisión es promover la conservación, ordenamiento y el desarrollo eficaz de los recursos marinos vivos dentro de la zona de competencia de la Comisión, de conformidad con el Código de Conducta para las Pesca Responsable de la FAO, y para abordar los problemas comunes de ordenamiento y desarrollo de pesquerías experimentados por los miembros de la Comisión;

*NOTANDO* con preocupación los problemas actuales para garantizar las capturas sostenidas de la langosta espinosa (*Panulirus argus*), al tiempo que reconoce el valor ecosistémico de estas poblaciones y la creciente necesidad de un mayor desarrollo en la cooperación regional y la coordinación del ordenamiento de este importante recurso regional;

*CONSCIENTE* de la gran importancia socio-económica de las pesquerías de langosta espinosa para la zona de la COPACO, su contribución a los ingresos de exportación, de empleo y de las subsistencias costeras;

*RECONOCIENDO* el paso importante tomado por los miembros de OSPESCA en 2009, cuando adoptaron el reglamento OSP-02-09 sobre EL Ordenamiento Regional de la Pesquería de la langosta del Caribe (*Panulirus argus*) y los esfuerzos de los miembros de OSPESCA para implementar este reglamento;

*RECONOCIENDO* la Declaración de San Jorge, sobre Conservación, Ordenamiento y Uso Sostenible de la Langosta Espinosa del Caribe (*Panulirus argus*), adoptada por el Consejo Ministerial del CRFM en 2015, que armoniza las medidas de ordenamiento de las pesquerías de la langosta dentro de la membresía del CRFM;

*RECONOCIENDO AUN MÁS* los esfuerzos continuos por los miembros del CRFM y otros principales países pesqueros de langosta en la región de la COPACO (incluyendo también Brasil, Colombia, Cuba, Francia, México, Venezuela, el Reino Unido/Bermuda y los Estados Unidos de América) para el ordenamiento sostenible de la pesquería de langosta de forma en sus aguas;

*APRECIANDO* el acuerdo sobre un plan de acción colectivo de CRFM y OSPESCA, finalizado en septiembre de 2012, que hace hincapié en la necesidad de un trabajo colectivo entre otras cosas, sobre la investigación y el ordenamiento sostenible de la langosta espinosa y el trabajo en curso por el proyecto CLME, CFMC y COPACO hacia la utilización sostenible de los recursos;

*AGRADECIENDO PROFUNDAMENTE* las contribuciones colectivas de los expertos del CRFM y miembros de la COPACO para "Una revisión de las metodologías utilizadas para el seguimiento y evaluación de las poblaciones de langosta espinosa en los países de la COPACO y el desarrollo de una metodología común";

*RECORDANDO* los resultados de la primera reunión del recién establecido grupo de trabajo OSPESCA/COPACO/CRFM/CFMC sobre la langosta espinosa, celebrada en la Ciudad de Panamá, Panamá, 21-23 de octubre de 2014, que fue generosamente apoyada por el Gobierno de los Estados Unidos de América;

*REAFIRMANDO* que la mayoría de los Miembros de la COPACO ha aprobado el Programa de Acción Estratégico (PAE) de Grandes Ecosistema Marinos del Caribe y la Plataforma del Norte del Brasil (CLME+), incluyendo la Sub-Estrategia 4B del PAE, que le apunta a facilitar la adopción e implementación de un enfoque ecosistémico para las pesca de la langosta espinosa del Caribe y, *REAFIRMANDO* la inclusión bajo el Proyecto CLME+ del PNUD/GEF que dedico financiación para apoyar la implementación de la Sub-Estrategia del PAE anteriormente mencionada;

*RECORDANDO AUN MÁS* la recomendación de la COPACO/15/2014/4 "sobre el fortalecimiento de la planificación del ordenamiento pesquero en la zona de la COPACO", que entre otras cosas, pidió a los miembros establecer y mantener un proceso de gestión adecuado que incluye una planificación adecuada, los enfoques participativos y de legislación, asegura la gestión y la financiación hábiles, la evaluación de las poblaciones y permite la recopilación y difusión de los datos y la información necesarios en apoyo al ordenamiento pesquero;

*EN ESPERA DE* la entrega de información adicional por el Grupo de Trabajo, la Reunión Científica Anual del CRFM y el Grupo Asesor Científico (GAC) de la COPACO;

*ADOPTA* en conformidad con el artículo 6 de los Estatutos Revisados de COPACO la RECOMENDACIÓN que:

1. Los miembros de la COPACO implementen medidas consistentes con la regulación OSP-02-09 sobre el Ordenamiento Regional de la Pesquería de la langosta del Caribe (*Panulirus argus*) y la Declaración de San Jorge sobre Langosta Espinosa, en la mayor medida que sea prácticamente posible y teniendo en cuenta las diferencias en las pesquerías en la región. Esto puede incluir la incorporación en las legislaciones nacionales, las siguientes medidas, entre otras:
  - a. Establecer un período de veda para la pesca de langosta de 4 meses por año (en el período pico de reproducción).
  - b. Establecer un número máximo de trampas específica para langostas para ser utilizadas en la pesca.
  - c. Asegúrese de que cada trampa específica para langostas utilizada contiene una rejilla (2 1/8 pulgadas, equivalente a 5.4 cms) de escape para langostas juveniles y un panel biodegradable que se abre cuando se pierde una trampa.
  - d. Asegúrese de que todas las trampas específicas para langosta están fuera del agua durante la temporada de veda.
  - e. Llevar a cabo un inventario de la langosta almacenada existente en comercios al por mayor, plantas de procesamiento y minoristas dentro de los 3 días posterior al inicio del periodo de veda.
  - f. Establecer una talla mínima de captura para la langosta espinosa, con una longitud de la cola de al menos 140 mm y un peso no menos de 4,5 onzas (128 grms) de cola fresca, en donde no existen medidas específicas del país.
  - g. Prohibir la captura, el almacenamiento y la venta de langosta en sus fases reproductivas y en muda.
2. En vista de su impacto negativo sobre la biodiversidad acuática y el bienestar humano, el uso de redes de captura y otras practicas de pesca insostenibles, deben ser progresivamente eliminadas.
3. Las partes interesadas pertinentes participan en las discusiones sobre la adopción de medidas de ordenamiento regionales y programas de sensibilización se han diseñado e implementado.

4. El Grupo de trabajo de OSPESCA/COPACO/CRFM/CFMC sobre la langosta espinosa continúe recopilando, generando y compartiendo información sobre los recursos de langosta y sus pesquerías sobre una base anual, y presta atención especial a la evaluación de las medidas actuales y potenciales de ordenamiento y conservación de la langosta espinosa.
5. Los miembros de la COPACO preparan (cuando corresponda) planes de ordenamiento y conservación de la langosta espinosa a nivel nacional a finales de 2016 para abordar las cuestiones ecológicas, sociales, económicos y de gobernanza y para implementar una legislación adecuada en apoyo de las poblaciones de langosta sostenibles y a largo plazo.
6. La COPACO, en coordinación cercana con OSPESCA, CRFM y CFMC, adopta el plan regional para el ordenamiento y conservación de la langosta espinosa, de acuerdo con la mejor evidencia científica disponible, abordando las cuestiones ecológicas, sociales, económicas y de gobernanza y teniendo en cuenta el trabajo preparatorio por el proyecto MASPLESCA apoyado por CLME/OSPESCA.
7. COPACO, en coordinación cercana con OSPESCA, CRFM y CFMC desarrolla e implementa un programa regional colectivo para la evaluación de las poblaciones de la langosta espinosa, teniendo en cuenta la conexión y los problemas de la pesca INDNR.
8. Los miembros colaboran, a través del grupo de trabajo de OSPESCA/COPACO/CRFM/CFMC sobre la langosta espinosa, sobre la estandarización de recopilación de datos e información, y los métodos de informes; además, involucrar al sector privado en la recolección de datos.
9. Los miembros colaboran, a través del grupo de trabajo de OSPESCA/COPACO/CRFM/CFMC sobre la langosta espinosa, sobre la estandarización de metodologías para la evaluación de los recursos y las pesquerías de langostas y ayudar el uno al otro en el fomento de capacidad entre todos los estados en la zona de la langosta, para la implementación de estos métodos.
10. Los miembros hacen el mejor uso de los recursos disponibles bajo el proyecto CLME+ para apoyar las actividades ya mencionadas.

### Recomendación COPACO/16/2016/3

## «SOBRE EL PLAN DE ORDENAMIENTO SUBREGIONAL DE LA PESQUERIA DE PEZ VOLADOR EN EL CARIBE ORIENTAL»

La Comisión de Pesca para el Atlántico Centro Occidental (COPACO):

*CONCIENTE* de la importancia social y económica de la pesquería del pez volador para los estados del Caribe Oriental, y particularmente del rol del pez volador en las tradiciones de consumo local, como proveedor de medios de subsistencia costero y con propósitos de turismo;

*RECONOCIENDO* que las evaluaciones regionales recientes, coordinadamente realizadas en 2008, utilizando datos, experiencia, pericia y aportes de la División de Pesca de Barbados, Dominica, Granada, Martinica (Francia), Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, y Trinidad y Tobago, como fueron presentados al CRFM, la COPACO, y al Proyecto del Gran Ecosistema Marino del Caribe (CLME); indican que las poblaciones de pez volador en el Caribe Oriental no están experimentando sobrepesca, que las capturas han permanecido bastante estables, inclusive considerando el aumento total de capturas; y además, que no es posible que las capturas hayan excedido el Rendimiento Máximo Sostenible (RMS) para esta población;

*NOTANDO* las limitaciones en los datos y en la información disponibles para informar a las instancias de toma de decisión, en la que se requiere la aplicación de un enfoque precautorio hacia las pesquerías;

*COMPROMETIENDOSE* a tomar medidas y acciones individuales y colectivas para implementar el Acuerdo sobre la Política Común de Pesca de la Comunidad del Caribe (PCPCC), adoptada en Octubre de 2014 por el Consejo Ministerial para el Comercio y el Desarrollo Económico (COTED) del CARICOM, en términos del ordenamiento del recursos compartido del pez volador en el Caribe Oriental;

*TENIENDO EN CUENTA* la Declaración del CRFM de 2010, sobre la Pesca Ilegal, no Declarada y No Reglamentada, dada en Castries (Santa Lucía), y el llamado de la COPACO 15/2014/6 para una implementación amplia de la Declaración de Castries;

*REAFIRMANDO* que la mayoría de los Miembros de la COPACO ha aprobado el Programa de Acción Estratégico (PAE) de Grandes Ecosistema Marinos del Caribe y la Plataforma del Norte del Brasil (CLME+), incluyendo la Sub-Estrategia 4B del PAE, que le apunta a facilitar la adopción e implementación de un enfoque ecosistémico para las pesquerías del Pez Volador de Cuatro-alas y, *REAFIRMANDO* la inclusión bajo el Proyecto CLME+ del PNUD/GEF que dedico financiación para apoyar la implementación de la Sub-Estrategia del Proyecto CLME+ del PNUD/GEF del financiamiento dedicado para apoyar la implementaciones la Sub-estrategia del PAE mencionada anteriormente;

*RECONOCIENDO* el trabajo actual del Grupo de Trabajo en Pez Volador en el Caribe Oriental del CRFM/COPACO;

*REAFIRMANDO* la aprobación del Plan de Ordenamiento Sub-regional para la pesquería del Pez Volador en el Caribe Oriental<sup>14</sup>, en la octava reunión del Consejo Ministerial del Mecanismo Regional de Pesquerías del Caribe (CRFM), realizada en Roseau, Dominica en Mayo de 2014;

---

<sup>14</sup> CRFM, 2014. Plan de Ordenamiento Sub-Regional para la Pesquería de Pez Volador en el Caribe Oriental. CRFM Publicación Especial No 2. 42 p.+anexos.

ACORDANDO realizar los esfuerzos posibles para implementar el enfoque de manejo eco sistémico en la pesca, con las partes interesadas, que contribuya a actividades de pesca eficaz del recurso pez volador, dentro del sector pequero en pequeña escala, que sea viable económicamente y competitivo, proporcionando un nivel de vida justo para quienes dependen de la pesquería de pez volador, y tomando en cuenta los intereses de los consumidores;

ADOPTA en conformidad con la provisión del Artículo 6 (h), en los Estatutos Revisados de la COPACO, la RECOMENDACION que:

1. Los miembros de la COPACO colaboren con CRFM para implementar activamente el plan de Ordenamiento sub-regional de la pesquería del pez volador en el Caribe Oriental.
2. Los miembros de la COPACO compartan datos e información de capturas y esfuerzo y el establecimiento de un mecanismo para hacerlo de una manera estandarizada.

## **Recomendación COPACO/16/2016/4**

### **«SOBRE EL ORDENAMIENTO DE LA PESCA DE AGUAS PROFUNDAS EN ALTAMAR»**

La Comisión de Pesca para el Atlántico Centro Occidental (COPACO):

*REAFIRMANDO* que el objetivo de la Comisión es promover la efectiva conservación, ordenamiento y desarrollo de los recursos marinos vivos dentro del área de competencia de la Comisión, en concordancia con el Código de Conducta para la Pesca Responsable de la FAO, y para abordar problemas comunes en el manejo y desarrollo de las pesquerías, que enfrentan los miembros de la Comisión;

*CONSCIENTE* de que el ochenta y nueve por ciento de las aguas en el área de competencia de la COPACO tienen una profundidad de 400 metros o más; que ochenta y seis por ciento del área de superficie tiene una profundidad mayor de 1000 metros, y que cincuenta y uno por ciento del área de la COPACO es considerada como altamar;

*NOTANDO* con preocupación la poca información disponible actualmente, acerca de las poblaciones de peces de profundidad y de las respectivas capturas en el área de la COPACO;

*RECONOCIENDO* que el Acuerdo sobre Poblaciones de Peces de las Naciones Unidas 1995, el Código de Conducta para la Pesca Responsable de la FAO de 1995 y, la Declaración de Reykjavik dada en 2001, hacen un llamado para la aplicación de un enfoque precautorio y de un enfoque eco sistémico de la pesca (EEP);

*CONSCIENTE* de varias resoluciones de la Asamblea General de las NU, sobre el manejo sostenible de las poblaciones de peces y la protección de ecosistemas marinos vulnerables (EMVs) para la pesca de altura en Altamar, y notando en particular la importancia de los párrafos 80-90 de la resolución 61/105 y los párrafos 113-120 de la resolución 64/72;

*RECONOCIENDO* aún más, que en el mandato actual de la COPACO no existen organizaciones regionales de ordenamiento pesquero (OROPs), que sean responsables del ordenamiento pesquero de la pesca de arrastre, y que como consecuencia, (y en línea con la CONVEMAR) los Estados participando en la pesca de altura, deben cooperar para adoptar e implementar medidas provisionales de conservación y manejo para asegurar el manejo sostenible de la pesca a largo plazo y para prevenir impactos adversos en los EMVs;

*REAFIRMANDO* el establecimiento del Grupo de Trabajo de la COPACO para el ordenamiento de la pesca de profundidad, por la COPACO 14 en 2012 y la Resolución COPACO/14/2012/1 “Sobre el fortalecimiento de la implementación de instrumentos internacionales para la pesca”

*REAFIRMANDO* que las Directrices Internacionales de la FAO en 2008 para la Ordenación de las Pesquerías de Aguas Profundas (PAP) en Alta Mar, aportan las medidas apropiadas de ordenamiento, incluyendo la evaluación de impacto de tales actividades de pesca. Estas medidas varían entre los factores de manejo, desde un marco regulatorio de referencia apropiado, hasta los componentes de programas de recolección de datos apropiada, e incluye la identificación de consideraciones y medidas de manejo claves necesarios para asegurar la conservación de especies objetivo y no objetivo, lo mismo que hábitats afectados, y alentar la implementación con todos los miembros vinculados a la PAP;

*RECONOCIENDO* que las OROPs de Pesca de Profundidad, que cubren las áreas adyacentes al área de mandato de la COPACO (ej. Organización de Pesquerías del Atlántico Noroeste- NAFO, Organización de Pesquerías del Atlántico Sur Oriental- SEAFO, y la Comisión de Pesquerías del Atlántico Nororiental – NEACAF), han alcanzado un avance considerable en el ordenamiento de la pesca de profundidad, y la identificación de los Ecosistemas Marinos Vulnerables (EMVs), y que se pueden hacer aprendizajes de sus procesos y medidas;

NOTANDO el informe con las deliberaciones y los resultados del Taller Técnico<sup>3</sup> de la FAO COPACO en Pesca de Arrastre en Zonas de Altamar del Atlántico Centro Occidental, Barbados, 30 de Septiembre -2 de Octubre de 2014;

EN ESPERA de la entrega de información adicional por el Grupo de Trabajo y del Grupo Asesor Científico (GAC);

ADOPTA en conformidad con la provisión del artículo 6 (h) de los Estatutos Revisados de la COPACO, la RECOMENDACION que:

1. Los miembros de la COPACO implementen, en lo posible, las Directrices internacionales para la ordenación de las pesquerías de aguas profundas en alta mar.
2. Los miembros de la COPACO desarrollen programas de recolección de datos e información así como proyectos de investigación, apropiadamente, para evaluar la práctica actual y busquen posibilidades de inversión en PDP que sean social y económicamente viable, y ecológicamente sostenible en el área de mandato de la COPACO.
3. Los miembros y no-miembros de la COPACO, involucrados en PAP en altamar, experimentales, exploratorias y establecidas, en el área de la COPACO, reporten anualmente (en Agosto para el año anterior, en el formato presentado en Apéndice 3<sup>15</sup>) a la Secretaría de la COPACO sobre sus actividades, incluyendo estadísticas detalladas de captura y esfuerzo, en una resolución espacial ajustada, para informarle a la membresía sobre las actividades, anualmente.
4. Los miembros y no-miembros de la COPACO sometan a la Secretaría de la COPACO un plan de involucramiento en PAP, incluyendo la pesca exploratoria y/o investigación en recursos de profundidad en altamar, del área de la COPACO, previo a la implementación.
5. Las siguientes áreas, en el área de la COPACO, están identificadas de contener EMVs o que posiblemente las contienen, y que los Estados actúen de acuerdo a las Resoluciones UNGA 61/105, en que estas áreas estén cerradas para la pesca de arrastre, de manera temporal y sujetas a revisión, pendiente de una investigación y evaluación más detalladas, por este grupo de trabajo:

*Monte submarino de Esquina*

Latitud (DMS)	Longitud (DMS)
33° 36' 28" N	52° 53' 30" O
35° 0' 00" N	52° 53' 30" O
35° 0' 00" N	47° 6' 28" O
33° 36' 28" N	47° 6' 28" O

*Monte Submarino Nueva Inglaterra*

Latitud (DMS)	Longitud (DMS)
34° 08' 12" N	57° 37' 46" O
35° 00' 00" N	57° 37' 46" O
35° 00' 00" N	56° 16' 39" O
34° 08' 12" N	56° 16' 39" O

<sup>15</sup> Del informe del Taller Técnico, disponible en : <http://www.fao.org/3/a-i4329e.pdf>



*Monte Submarino Wyoming*

Latitud (DMS)	Longitud (DMS)
33° 13' 11" N	57° 22' 15" W
33° 52' 41" N	57° 22' 15" O
33° 52' 41" N	56° 29' 20" O
33° 13' 11" N	56° 29' 20" O

*Monte Submarino Congress y Lynch*

Latitud (DMS)	Longitud (DMS)
32° 30' 9" N	55° 8' 56" O
33° 25' 10" N	55° 8' 56" O
33° 25' 10" N	53° 51' 20" O
32° 30' 9" N	53° 51' 20" O

*Respiraderos Hidrotérmicos de la Dorsal Meso-Atlántica*

Latitud (DMS)	Longitud (DMS)
30° 16' 32" N	41° 41' 41" O
29° 46' 5" N	42° 01' 8" O
29° 47' 23" N	42° 34' 10" O
24° 08' 30" N	45° 26' 31" O
23° 55' 33" N	44° 36' 38" O
23° 05' N	44° 43' 7" O
23° 41' 17" N	47° 01' 46" O
30° 50' 14" N	42° 45' 50" O

- Los miembros de la COPACO colaboren en la identificación de otros EMVs, en las áreas fuera de jurisdicción nacional en el área de mandato de la COPACO. La COPACO explore opciones para trabajar cooperativamente con ORPs, en particular con NAFO relación con las áreas de montes submarinos que son compartidas en ambas áreas, y la FAO, en el mejoramiento y la armonización de los protocolos pesqueros exploratorios, planes de ordenamiento de PAP, medidas precautorias y la recolección de datos de seguimiento y otra información y estadísticas de PAP.

### **Recomendación COPACO/16/2016/5**

#### **«SOBRE EL ORDENAMIENTO DE LOS RECURSOS DE CAMARON Y DEMERSALES EN LA ZONA DE LA COPACO»**

La Comisión de Pesca del Atlántico Centro Occidental (COPACO),

*RECORDANDO* que el objetivo de la Comisión es la de promover la efectiva conservación, ordenamiento y desarrollo de los recursos marinos vivos dentro de la zona de competencia de la Comisión, de acuerdo al Código de Conducta de la FAO para la Pesca Responsable, y abordar problemas comunes de desarrollo y ordenamiento pesquero que enfrentan los miembros de la Comisión;

*RECORDANDO* que la mayoría de los miembros de la COPACO han aprobado el Plan de Acción Estratégica (PAE) del Proyecto del Gran Ecosistema Marino del Caribe y la Plataforma Norte del Brasil (CLME+), y que bajo su Estrategia 6 “Implementar MEE/EEP de la plataforma continental Guyanas-Brasil con referencia especial a la pesquería de camarón y demersales” se requiere de los mismos miembros “Fortalecer los acuerdos sub-regionales de la FAO-COPACO-CRFM para el ordenamiento de la pesquería de camarón y demersales, y desarrollar la capacidad de toma de decisión para la formulación de políticas y ordenamiento”, como también la inclusión del apoyo aprobado en el Proyecto CLME+ del PNUD/GEF para la implementación de la Sub-estrategia antes mencionada;

*NOTANDO* el largo historial del trabajo de la COPACO (desde 1975) sobre la evaluación de los recursos camarón y demersales y modelación económica y biológica de la pesquería de camarón y demersales, que guió el ordenamiento de estos recursos por parte de los miembros, así como el más reciente Análisis de Diagnostico Transfronterizos (ADT) del proyecto CLME, que demuestra los retos actuales al sector, incluyendo daño y destrucción del hábitat de manglares, contaminación de origen terrestre, pesca ilegal no declarada y no reglamentada (INDNR), sobre-explotación de algunos recursos, piratería, y conflictos entre partes de interés dentro del sector y con otros sectores;

*REAFIRMANDO* sus compromisos, realizados en la 15<sup>va</sup> reunión de la COPACO, a través del establecimiento del Grupo de Trabajo COPACO/CRFM/IFREMER sobre Camarón y Demersales en la plataforma Norte Brasil-Guyana;

*CONCIENTES* de las discusiones y resultados del Taller financiado por el Banco Inter-Americano de Desarrollo sobre Inversión en pesca ecosistémica para el ordenamiento de las pesquerías de camarón y demersales de la plataforma Guyana – Brasil, celebrado en Barbados, 7-8 Septiembre, 2015;

*RECONOCIENDO* la contribución significativa de la pesquería de camarón y demersales a la seguridad nutritiva y alimentaria, alivio a la pobreza, generación de ingresos, y empleo a generaciones presentes y futuras dentro de la zona de la COPACO;

*REAFIRMANDO* la necesidad de acción continúa por parte de todas las partes de interés para asegurar el uso y ordenamiento sostenible a largo plazo de los recursos compartidos de la pesquería de camarón y demersales en la región, con base en un enfoque ecosistémico en la pesca (EEP);

*NOTANDO* la preocupación del Grupo de Trabajo COPACO/CRFM/IFREMER sobre Camarón y Demersales en la Plataforma Norte Brasil-Guyanas que la información disponible y compartida para informar los procesos de toma de decisión y ordenamiento pesquero a nivel sub-regional se ha visto reducido a lo largo de los últimos 15 años. Investigadores y oficiales de pesca no han recibido la capacitación necesaria para llevar a cabo tales evaluaciones, la mayoría de los planes de ordenamiento están únicamente en borrador y la capacidad de ejecución y colaboración en ordenamiento pesquero es débil;

*RECONOCIENDO* que este fomento de capacidades debería ir enlazado a recursos y medios que permitan actualmente hacer uso del conocimiento, habilidades y enfoques a análisis bioeconómicos y ordenamiento de pesquerías del ecosistema Norte de Brasil-Guyana;

*RECONOCIENDO* la necesidad de mejorar datos e información para reducir incertidumbres respecto a las metodologías para la valoración de población actualmente utilizados, para investigar si las poblaciones son o no compartidas y monitorear los impactos a largo plazo de la pesca de arrastre en las poblaciones;

*RECONOCIENDO* que aunque ciertas poblaciones de camarones y demersales podrían no estar compartidas por todos los países de la plataforma Brasil-Guyanas, hay enlaces substanciales entre las flotas pesqueras de los diversos países y el ecosistema donde se explotan los recursos;

*CONSIDERANDO* que las oportunidades que ofrecen los proyectos del FMAM sobre Ordenamiento sostenible de la captura incidental en la pesca de arrastre en Latinoamérica y el Caribe (REBYC II LAC) y sobre Canalización de la Implementación del Programa de Acción Estratégica para el Ordenamiento Sostenible de los Recursos Marinos Vivos Compartidos en el Caribe y el Grandes Ecosistemas Marinos de la Plataforma Norte de Brasil (CLME+), para la introducción y prueba de tecnologías de reducción de pesca incidental en la pesca de camarón y co-manejo de pesquerías y por aumentar la colaboración regional en materia de ordenamiento y los recursos comunes y transfronterizos, así como desalentar la pesca INDNR y el fomento de capacidad nacional;

*RECONOCIENDO* los esfuerzos del CRFM por medio de sus reuniones científicas anuales y actividades entre sesiones, en la facilitación de la valoración comercial de la pesquería de camarón siete barbas en Guyana y Surinam, así como la pesquería de camarón en Trinidad y Tobago, para brindar información en apoyo a la toma de decisiones para el ordenamiento pesquero;

*RECONOCIENDO* el esfuerzo hecho por Francia, IFREMER en Guyana Francesa, y en Brasil para llevar a cabo evaluación de poblaciones de camarones peneidos y pargo rojo;

*PENDIENTE* de la entrega de información adicional por parte del Grupo de Trabajo, las reuniones del grupo de trabajo de CRFM sobre pesca continental y el Grupo Asesor Científico (GAC);

*ADOPTA* en conformidad con lo provisto en el Artículo 6 (h) de los Estatutos Revisados de la COPACO la RECOMENDACIÓN que:

1. Los miembros de la COPACO preparen (de ser pertinente) planes de ordenamiento a nivel nacional para la pesquería de camarón y demersales, y establecer legislación apropiada en soporte a la pesca sostenible de camarón y demersales.
2. La COPACO, en cercana colaboración con CRFM, IFREMER y la Secretaria de la Convención de Cartagena, elaboren un plan de ordenamiento sub-regional para la pesquería de camarón y peces de fondo para los países de la Plataforma del Norte de Brasil – Guyanas, de acuerdo a la mejor evidencia científica disponible a ser presentado en la COPACO 17 para su revisión final y su aprobación.
3. La COPACO, en cercana colaboración con la FAO, CRFM, IFREMER y NOAA desarrollen metodologías apropiadas para la recolección de datos sobre captura, manejo y usos, incluyendo la participación de información relevante, composición de la captura para camarón y demersales (ej. especies y tallas) y esfuerzo pesquero (tamaño de la flota, lo específico de las artes de pesca), para su implementación inicial por parte de los miembros a partir del 2018.
4. La COPACO, en cercana colaboración con la FAO, CRFM, IFREMER y NOAA desarrollen metodologías común para la valoración de poblaciones multi-especies camarón y demersales en la sub-región tomando en consideración variables ambientales.

5. La COPACO, en cercana colaboración con CRFM, IFREMER, CLME+, FAO, la Sociedad con FIRMS, y como sea requerido con el soporte del proyecto iMarine/BlueBridge, establece una base de datos regional compartido que concuerde requerimientos de confidencialidad y seguridad<sup>16</sup>.
6. COPACO, en cercana colaboración con la FAO, CRFM y NOAA e IFREMER fomenten la capacidad en la región Brasil – Guyana para análisis bioeconómicas periódicas de las pesquerías<sup>17</sup>.
7. El Grupo de Trabajo sobre Camarón y Demersales asistan al Grupo de Trabajo Regional sobre pesca INDNR para la elaboración de un plan de acción regional para desalentar la pesca ilegal, No Declarada y No Reglamentada (INDNR) (PAR-INDNR).
8. Los Grupos de Trabajo de Camarón y Demersales asisten a los países beneficiarios del proyecto REBYC II LAC con la elaboración de una estrategia regional para la captura incidental producto de la pesca de arrastre, para su revisión y aprobación por parte de CRFM, OSPESCA y la COPACO en el 2018.
9. Los Miembros de la COPACO promuevan los planes generales de inversión para la pesquería de camarón y demersales para los países de la plataforma Brasil-Guayanas a niveles nacionales y sub-regionales.
10. La COPACO, el BID, y la CRFM, facilitan a los estados miembros, aún más, (lo que sea necesario), la conducción de los estudios de factibilidad para la preparación de las propuestas de inversión finales y de localización específica.

---

<sup>16</sup> La base de datos debería contener datos primarios de los parámetros biológicos y físicos/ambientales, y de requerirse datos de pesca (captura, esfuerzo, talla, frecuencias, ...), para soportar los resultados obtenidos a través de la valoración de la población, modelación bio-económica y otra información relevante sobre la pesquería de camarón y demersales para el proceso de toma de decisión para el ordenamiento de estos recursos en la sub-región. Los resultados de la base de datos en lo que respecta al estado de las poblaciones y estatus del ordenamiento pesquero estará disponible a través del sitio web de FIRMS, aplicando protocolos bien establecidos y acordados para el intercambio de datos e información en cumplimiento con políticas de datos de los países participantes.

<sup>17</sup> Especialmente se debería crear capacidad para llevar a cabo: (i) evaluaciones de población sólidas (ii) estudios de costos e ingresos de diferentes pesquerías de interés en el país/región, (iii) modelación bioeconómica y análisis de pesquerías de tecnologías interdependientes (ej. pesquerías de camarón y de pargo), (iv) modelación bioeconómica de pesquería secuencial con flotas capturando diferentes componentes de la estructura de la población (ej. pesquerías de camarón pescados por flotas industriales y de pequeña escala en diferentes etapas de su ciclo de vida), y (v) modelos bioeconómicos alternos para diferentes especies objetivo (ej. especies con diferentes grados de movilidad) y pesquerías de multi-especies, ej. demersales y pesca de pequeña escala.

## **Resolución COPACO/16/2016/6**

### **«SOBRE EL ORDENAMIENTO DE LA PESQUERIA DE PEPINO DE MAR Y SU ACUICULTURA»**

La Comisión para la Pesca del Atlántico Centro Occidental (COPACO):

*CONCIENTE* de las discusiones y las conclusiones a que se llegaron en el “Taller sobre el Pez León y el Pepino de Mar”, celebrada en la Habana, Cuba, del 29 al 30 de Abril de 2014;

*RECONOCIENDO* que la información presentada por los expertos durante el taller, muestran que la pesquería de pepino de mar en el Mar Caribe, presenta una variada gama de características, dependiendo de los países, cada uno con sus propios retos para el ordenamiento;

*RECONOCIENDO AUN MÁS* que los principales obstáculos para alcanzar un ordenamiento sostenible del pepino de mar, incluyen la ausencia de datos cuantitativos sobre el estado del recurso y las operaciones de pesca, inadecuadas medidas de manejo e insuficientes capacidades para el seguimiento, control y vigilancia;

*NOTANDO* que la falta de información sobre el mercado de pepino de mar y de las operaciones de exportación, también constituyen un problema común;

*CONSIDERANDO* que los recursos pepino de mar en los países que hacen parte del Gran Caribe son limitados y por consiguiente, las capturas excesivas pueden llevar rápidamente al colapso de las poblaciones naturales;

*RECONOCIENDO* que los mercados de pepino de mar se están diversificando, buscando productos en nuevos lugares, y que la acuicultura de las especies más demandadas para estos mercados, podrían satisfacer la demanda creciente y evitar la sobreexplotación de las especies silvestres;

*ENTENDIENDO* que el ordenamiento sostenible de los recursos naturales, aplicando al Enfoque de Manejo Eco sistémico en la Pesca, y que en el desarrollo de técnicas de Acuicultura para las diferentes especies, se obtienen mejores resultados con la colaboración total de las autoridades, los investigadores, y los productores de los países;

*PREOCUPADOS* sobre el hecho de que en la Pesca Ilegal, No Declarada, y No Reglamentada (INDNR), el pepino de mar constituye una importante porción;

*PREOCUPADOS AUN MAS* sobre el rápido crecimiento de los mercados de Asia y que los precios relativamente altos de las mercancías están afectando negativamente las poblaciones de pepino de mar y sus funciones ecológicas, en los países miembros de la COPACO, sin antes contar con algunas normativas de pesca en marcha, para regular la pesca de esta mercancía;

*RECONOCIENDO* que la mejor manera de que los países de Latinoamérica y el Caribe actúen de manera conjunta, es a través de instituciones internacionales e intergubernamentales comunes; como la COPACO, el CRFM, OSPESCA, etc.

*ADOPTA* en conformidad con lo provisto en el Artículo 6 (h) de los Estatutos Revisados de la COPACO, RESUELVE que;

1. Los miembros de la COPACO apliquen un enfoque precautorio en la pesca de pepino de mar y que la pesca de pepino de mar no sea permitida en ninguna área de la región, sin tener

planes de ordenamiento apropiados o, una normativa establecida, basada en datos científicos para la cosecha, el procesamiento y el mercado sobre las especies;

2. Los miembros de la COPACO colaboren y coordinen las siguientes actividades:
  - a. La investigación biológica sobre las características del ciclo de vida y la biología reproductiva de las especies comercialmente interesantes, incluyendo tamaño a la madurez sexual, longevidad, reclutamiento y tasa de crecimiento;
  - b. El desarrollo de tecnologías para la acuicultura de las especies nativas aplicando el enfoque precautorio;
  - c. El estudio de los aspectos socio-económicos de las comunidades de pescadores y de las partes interesadas en la cadena de valor;
  - d. El seguimiento de la pesca de pepino de mar y el combate a la pesca y la comercialización ilegal;
  - e. La investigación en el desarrollo de nuevos productos, incluyendo usos farmacéuticos, y la utilización de subproductos;
  - f. La Investigación de mercados y el seguimiento a la dinámica de la comercialización internacional de pepino de mar;
  - g. El fortalecimiento del seguimiento y control por las autoridades internacionales, regionales y locales;
  - h. La preparación y la implementación de los planes de manejo aplicando el Enfoque Eco sistémico en la Pesca;
  - i. La recolección de datos sobre capturas, precios, procesamiento y comercio exterior;
  - j. El fomento de las capacidades en todos los temas mencionados anteriormente;
  - k. La identificación de financiación por parte de los gobiernos, las organizaciones regionales e internacionales, para la implementación de acciones efectivas en los puntos de esta resolución.
  
3. Los Miembros de la COPACO deben emprender activamente la identificación e implementación de iniciativas de valor agregado del Pepino de mar, antes de exportar, para incrementar las ganancias de los pescadores y las comunidades pesqueras.

**Resolución COPACO/16/2016/7****«SOBRE AREAS MARINAS PROTEGIDAS COMO HERRAMIENTAS DE ORDENAMIENTO PESQUERO EN EL CARIBE» *Panulirus argus***

La Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (COPACO),

*RECONOCIENDO* que en el Caribe, las Áreas Marinas Protegidas (AMPs) son ampliamente utilizadas como herramienta para la conservación de la biodiversidad y el ordenamiento pesquero. Ellas han probado su efectividad en términos de rehabilitación de los arrecifes de coral, la protección de pastos marinos, y el incremento de biodiversidad y la biomasa acuática animal, dentro de los límites en diferentes lugares de la región. Por esta razón, y en respuesta de los compromisos internacionales, el número de AMPs ha crecido rápidamente en los años recientes y es estimada en 385 aproximadamente en las Islas del Caribe.

*DEFINIENDO* un AMP como “cualquier área geográfica marina a la que les es aforada mayor protección que en las aguas circundantes para la conservación de la biodiversidad o con el propósito de ordenamiento pesquero<sup>18</sup>” por lo tanto una AMP no es necesariamente una zona vedada (donde no es permitida la extracción), pero perfectamente puede ser una área de uso – múltiple (donde varios usos de los recursos son permitidos).

*RECONOCIENDO* que mientras la mayoría de las AMPs parecen abordar ciertos objetivos ecológicos satisfactoriamente, su desempeño en términos de cumplir objetivos sociales y económicos requieren de fortalecimiento. Su impacto en la pesca no es conocido en muchos casos, en particular con respecto al impacto fuera de los límites de las AMPs.

*NOTANDO QUE* cualesquiera sean los objetivos, solo unas AMPs bien-manejadas, pueden ser exitosas. Para un ordenamiento exitoso, el involucramiento de las comunidades costeras y las partes interesadas, es esencial. La participación de los pescadores y de las comunidades costeras desde el inicio de un proceso de planeación de una AMP, es crucial, y el proceso en sí, es crítico para obtener resultados exitosos.

*CONSCIENTE* de que tomar un enfoque de participación popular, reconociendo que el acceso a los recursos de pesca es fundamental para los medios de vida de las comunidades pesqueras, es una necesidad generalizada. La planeación y el manejo de las AMPs deben reconocer los tres pilares de la sostenibilidad: sostenibilidad medioambiental, social y económica.

*TENIENDO EN CONSIDERACION* que en el documento FAO “Directrices Técnicas para la Pesca Responsable en AMPs y en las Pesquerías”, y la contribución positiva de la implementación de estas directrices, pueden ser el abordaje de la interfaz entre el ordenamiento pesquero y conservación de la biodiversidad y la provisión de apoyo para las AMPs con múltiples objetivos.

*RETOMANDO* las discusiones sostenidas en el Taller Regional en Áreas Marinas Protegidas como herramienta para la Pesca Sostenible y Medios de Subsistencia Sostenibles, realizado en Barbados, 6-8 de Noviembre de 2014.

*ADOPTA* en conformidad con la provisión del Artículo 6 (h) de los Estatutos Revisados de la COPACO, *las conclusiones y recomendaciones* del taller mencionado anteriormente a través de ésta RESOLUCION:

---

<sup>18</sup> Tomado de Ordenamiento Pesquero. 4. Áreas marinas protegidas y pesquerías. Directrices Técnicas sobre la Pesca Responsable. No 4, Sup. 4, Roma, FAO. 2011. 198p, disponible en: <http://www.fao.org/docrep/015/i2090e/i2090e.pdf>

1. El enfoque de las AMPs como herramienta de ordenamiento pesquero incluir el bienestar de los pescadores y sus comunidades. En concordancia, la participación de las comunidades costeras en la planeación y el manejo de las AMPs es imperativo. En muchos casos, las organizaciones de pescadores necesitan ser fortalecidas para permitir la participación efectiva en la planeación y manejo de las AMPs.
2. Asegurar el acceso de las comunidades pesqueras a los recursos de que ellos dependen, de acuerdo a las Directrices de Tenencia y de PPE.
3. De la misma manera, debe promoverse la custodia por parte de los usuarios del recurso. El acceso al ordenamiento o TURF, pueden ser herramientas útiles en este respecto. Generalmente parecería que las AMMs con zonificación, y un conjunto de diferentes medidas de manejo, reflejando la necesidad de medidas para áreas de usos múltiples, pueden ser más efectivas que las estrictas zonas vedadas. Sin embargo, debemos señalar que la terminología no es siempre clara y que el término “AMP” y otras expresiones (ej. reservas marinas y santuarios pesqueros) muchas veces tienen diferentes significados en diferentes países y contextos.
4. La falta de cumplimiento de los reglamentos de las AMPs es siempre un asunto que está relacionado con la efectividad del ordenamiento. La aceptación por parte de las comunidades pesqueras y la participación de los usuarios de los recursos en la planificación de un AMP es esencial para el cumplimiento óptimo. Una combinación de incentivos por respetar las regulaciones del AMP, y mecanismo adecuados para el cumplimiento, son igualmente necesarios.
5. Para que las AMPs sean efectivas como herramienta de ordenamiento pesquero, estas deben ser complementadas con otras herramientas de ordenamiento pesquero y estar insertas en esquemas de manejo más amplios (aplicando un EEP, o Manejo con enfoque eco sistémico), incluyendo también, la zona fuera de los límites del AMP. Más aun, debe reconocerse que hay muchos otros factores externos, fuera de la pesca, que necesitan ser abordados, ej. contaminación terrestre, escorrentías de la agricultura; para asegurar un ecosistema sano y la conservación de la biodiversidad y poblaciones pesqueras sostenibles.
6. Donde el esfuerzo pesquero necesita ser reducido para asegurar sostenibilidad, se debe reconocer la importancia socio económica de la pesca y otras actividades relacionadas para las comunidades locales, y se deben identificar y desarrollar soluciones que respeten las necesidades de los pescadores y sus familias. Enfocándose en la identificación de medios de subsistencia “alternativos” no es suficiente. Cualquier estrategia de reducir presión sobre la pesca, debe ser enfocada a la diversificación y el aseguramiento de medios de subsistencia sostenible de una manera más integral.
7. La planeación y el ordenamiento de las AMPs debe contar con información relevante. Las ciencias sociales deben ser considerada igualmente como las investigaciones biológicas y datos, lo mismo que investigación sobre el ecosistema mismo, y el impacto en el ecosistema. El conocimiento tradicional y local, debe ser utilizado, y la experiencia de los pescadores y las comunidades costeras en las áreas del recurso deben ser respetadas. Seguimiento participativo y sistemas de evaluación adecuados deben ser establecidos para promover un manejo adaptativo.
8. Considerando que muchos recursos marinos son compartidos en la región, y que los asuntos y preocupaciones generalmente son comunes a varios países, se necesita el fortalecimiento de



la colaboración regional en las AMPs y el ordenamiento pesquero. Las ORPs existentes y otras organizaciones de partes interesadas, juegan un papel importantes en este respecto.

9. La mayoría de las AMPs son establecida con el apoyo de financiamiento externo, por lo que el financiamiento para estas AMPs es solo por un número limitado de años. Se deben encontrar soluciones para asegurar el financiamiento sostenible a largo plazo. El Ordenamiento Sostenible efectivo de AMPs requiere recursos financieros y humanos considerables.
10. Los miembros de la COPACO deben implementar programas dirigidos a sensibilizar y crear conciencia que demuestren como las AMPs beneficiarían las comunidades y el país en general.
11. Los miembros de la COPACO deben establecer programas que hagan seguimiento y evalúen la efectividad de las AMPs y hacer los ajustes necesarios para alcanzar los objetivos deseados.

## APPENDIX D

### Approved Work Programme for the period 2016–2017

#### Technical Focus Area 1. Improve regional fisheries governance

**Goal:** Improved regional governance of the marine fisheries and aquaculture sector for more effective conservation, management and development and sustainable use of the living marine resources in the area of competence of WECAFC.

Activities	Outputs	Key performance indicator	Timeframe	Commission endorsement required	Total budget required	Budget sources and status	Partners
1.1 Dissemination of the latest information on the CCRF and related instruments and guidelines	Recommendations for improvement and harmonization of legal frameworks for fisheries and aquaculture in the region	Emails and letters to members, making them aware of guidelines and instruments Response to FAO CCRF monitoring questionnaire	2016-2017	no	5 000	FAO SLC (secured)	
1.2 Promotion of the Ecosystem Approach to Fisheries (EAF) and Aquaculture (EAA)	EAF and EAA incorporated in national policies and strategies of WECAFC members EAF based fisheries management and conservation plans developed	National policy and strategy documents Fisheries management plans	2016-2017		400 000	CLME+ (shrimp & groundfish sub-project), FAO TCP Member countries	CLME, OSPESCA, CRFM, UWI, CANARI
1.3 Provision of fisheries legal and policy advice in line with the CCRF to WECAFC members	Recommendations for changes in the policies, strategies, laws and regulations Review of fisheries legislative frameworks in the WECAFC area	Mission reports of consultants National strategies, laws and regulations Review report	2016-2017	Not applicable; submission for information in 2018	200 000	FAO TCP GEF World bank (Caribbean Billfish project) Member countries	CRFM, OSPESCA
1.4 Facilitate the regional application of the 2008 International Guidelines for the Management of	Start of reporting by WECAFC members on Deep Sea Fisheries (DSF) catches in the high seas of Areas 31 and 41, using the form in appendix 3 of Report 1087.	At least 10 members report about their DSF catches in the high seas. Agreed VMEs recognized formally by members	2016-2017	Yes, in 2018	100 000	FAO/GEF ABNJ programme Member countries	UNEP and CBD, Government of Norway

Deep-sea Fisheries in the High Seas	Effective functioning of WECAFC WG on deep sea fisheries in the high seas, including organization of the 2 <sup>nd</sup> meeting of the WG	and included in relevant databases DSF collaborative research programme developed	2016-2017	Yes, regional strategy for WECAFC endorsement in 2018	5.8 million	GEF FAO Member countries	CRFM, OSPESCA
1.5 Support the national level application of the 2010 FAO International Guidelines on Bycatch Management and Reduction of Discards by WECAFC members	GEF project: "Sustainable management of bycatch in Latin America and Caribbean trawl fisheries (REBYC-II LAC)" realizes its objectives Draft regional management bycatch strategy developed	Adoption of bycatch management by REBYC II LAC countries: Brazil, Colombia, Costa Rica, Mexico, Suriname, Trinidad & Tobago Recommendations for the WECAFC membership	2016-2017	No, just for information	100 000	FAO NOAA PEW	CRFM, OSPESCA NEAFC Stop Illegal Fishing (SIF)
1.6 Promote the ratification and implementation of the Port State Measures Agreement (PSMA) among WECAFC members	Capacity built among at least 4 WECAFC members for implementation of the PSMA in the WECAFC region. Ratification of the PSMA by a minimum of 4 WECAFC members	Capacity building materials for implementation of the PSMA Members listed among those countries that ratified the PSMA	2016-2018	No, just for information	100 000	FAO NOAA PEW	CRFM, OSPESCA NEAFC Stop Illegal Fishing (SIF)
1.7 Support to the application of the International guidelines on small scale fisheries	Implementation of the Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food promoted in the region, with a focus on strengthening of fisherfolk organizations	WECAFC members adopt the SSF and Tenure guidelines	2016-2017	No, just for information	100 000	FAO Government of Norway-FAO SSF Trust fund Too Big To Ignore (TBTI)	UWI/CERMES CRFM CANARI OSPESCA CINESTAV
1.8 Improve coordination and cooperation between	Effective functioning of the joint Regional Working Group on	WG meeting report CLME+ Strategic Action Programme (SAP)	2016-2017	RPOA-IUU for endorsement by WECAFC in	300 000	CLME+ (shrimp and groundfish sub-project)	Joint Regional Working Group with CRFM and

national and regional organizations / institutions responsible for fisheries-related MCS in support of their common efforts to prevent, deter and eliminate IUU fishing.	Illegal, Unreported and Unregulated Fishing. IUU mainstreamed in the work of other joint Working Groups Draft RPOA-IUU developed. Cost effective measures identified to combat in the short term IUU fishing Capacity built for regional collaboration on Monitoring, Control and Surveillance (MCS) of fisheries	implementation monitoring reports (particularly Strategies 2 and 6)	2018	NOAA	OSPESCA
--	---	---	------	------	---------

#### Technical Focus Area 2: Increase regional information and collaboration in fisheries

**Goal:** Increased availability of essential information for fisheries management, through inter-agency/ inter-institutional and inter-project collaboration in the Wider Caribbean region on fisheries, aquaculture and related issues, building on the comparative advantages of each, in support of responsible development and management of the sector.

Activities	Outputs	Key performance indicator	Timeframe	Commission endorsement required	Total budget required	Budget sources and status
2.1 Strengthening disaster risk management (DRM) capacity in the fisheries sector in the Caribbean	Implementation of the strategy, action plan and programme proposal on disaster risk management and climate change adaptation in fisheries and aquaculture in the CARICOM region. Implementation of the GEF Special Climate Change (SCCF) project on "Climate Change	Fisheries mainstreamed in DRM and Climate Change adaptation plans in at least 3 Caribbean countries	2016-2017	No	5.6 million	FAO Member countries GEF CRFM, TNC, CARIBSAVE, CDEMA, CCCCC, UWI/CERMES

	Adaptation in the Eastern Caribbean Fisheries Sector <sup>7</sup> (CC4Fish)								
2.2 Provision of technical and legal advice for the implementation of the Caribbean Community Common Fisheries Policy	Clear and comprehensive draft protocols prepared	Draft protocols	2016-2017	No, for information only	30 000	CRFM Member countries			
2.3 Improved management of reef fisheries and Marine Protected Areas (MPAs)	Increased capacity among fisherfolk and fisheries managers to participate effectively in coastal/reef management and MPAs Effective implementation of Improving Forest and Protected Area Management in Trinidad and Tobago (GCP/TRI/004/GFF)	(empty)	2016-2017	No, for information only	100 000	GEF FAO Member countries	UNEP, CAMPAN, GCFI, CARIBSAVE, TNC, WWF		
2.4 Improved fishery and aquaculture data collection, analysis and dissemination at regional and national level	A regional fisheries and aquaculture statistics database established at WECAFC Participation of WECAFC and its members in the Global Vulnerable Marine Ecosystem database. Participation in the FAO Global vessel record by WECAFC members	Response rate to FAO annual fisheries and aquaculture statistics requests has increased. Evidence of WECAFC member participation in the VME and Global Record databases	2016-2017	No, achievements will be reported upon to the session	400 000	FAO EU CLME+ project	FIRMS, CRFM and OSPESCA		
2.5 Regional resources and fisheries inventories prepared and	Prepare and share regional fisheries inventories –through the Fisheries Resource Management System (FIRMS)	Number of inventories published on-line	2016-2017	No, only for information	120 000	FAO, FIRMS, CLME+, EU member countries	OSPESCA, CRFM, NOAA, IFREMER		

disseminated	Partnership – with all members and ensure up-to-date and accessible information in support of responsible fisheries management.  Report of the workshop on Strengthening national data collection and regional data sharing through FIRMS to support priority regional fishery management plans in the WECAFC area published								
2.6 Increase the availability of information on the contribution of fish to food security and the social and economic value of the fisheries sector	Assessments of the fisheries sector value and the fish and fisheries products value chain.	Studies and reports	2016-2017	No, only for information	30 000	CLME+	ECLAC, INFOPECSA, CRFM, CERMES		
2.7 Participate and provide advice and information to activities of partner agencies	Increased sharing of information and communication between the WECAFC Secretariat and other fisheries, aquaculture and environment stakeholders active in the region and neighbouring regions	Minutes of meetings Reports of activities of partner organizations and projects	2016-2017	no	10 000	FAO SLC Regular budget			

### Technical Focus area 3. Strengthen regional fisheries management and best-practice approaches for fisheries and aquaculture

**Goal:** Increased capacity of fisherfolk and aquaculturists to apply modern production technologies, better management practices and produce high quality and safe fish and fishery products for human consumption.

Activities	Outputs	Key performance indicator	Timeframe	Commission endorsement required	Total budget required	Budget sources and status	Partners
3.1 Strengthen the capacity of the Caribbean Network of Fishers Organizations (CNFO), national and primary fisherfolk organizations	Competent fisherfolk representatives participating professionally in regional and national level fisheries management decision making processes	Attendance lists of capacity building activities  Manuals and other capacity building materials prepared	2016-2017	no	100 000	FAO/GEF CC4Fish support foreseen	
3.2 Support the establishment of a regional shellfish hatchery for the Wider Caribbean	Investment/business plan study	Investment/business plan Grant/loan support from a development bank	2016-2017	No, for information only	100 000	Inter-American Development Bank Member countries	CRFM is lead agency – FAO WECAFC supporting only
3.3 Establishment of aquaculture demonstration activities	Sustainable aquaculture practices by small-scale farmers in various WECAFC member countries	Adaptation of aquaculture practices following advice given Aquaponics and marine cage farming developed; various aquaculture manuals produced	2016-2017	No, for information only	300 000	FAO TCP/Trust fund and Telefood support Brazil	Aquaculture Network of the Americas (RAA)
3.4 Development of regional aquaculture Better Management Practices (BMPs), guidelines and Codes	Regional guidelines for responsible introduction of species in aquaculture developed; BMPs for specific species developed and Codes of Practices developed and adopted by aquaculturists	Codes of Practice and BMPs adopted and disseminated.	2016-2017	Some BMPs and guidelines for endorsement by the 18 <sup>th</sup> session	50 000	TCP Brazil	Aquaculture Network of the Americas (RAA)

3.5 Review of fish supply chain performance and increased application of fish quality and safety measures	Capacity built on Codex Alimentarius, HACCP, ISO, Good Hygiene Practices and other fish quality and safety measures Recommendations and advice for improving fish quality and safety	Increased number of facilities authorized to export to the EU, USA and Japan	2016-2017	No, for information only	100 000	EU FAO Member countries	IICA, CRFM
3.6 Sustainable Brazil-Guianas Shrimp and Groundfish fisheries	Effective functioning of the WECAFC/CRFM/IFREMER Shrimp and Groundfish Working Group  General investment plan for the shrimp and groundfish fisheries developed.  Pre-feasibility investment studies prepared for 2 countries  Implementation of the CLME+ SAP strategy (No.6) to "Implement Ecosystem Based Management (EBM)/ Ecosystem Approach to Fisheries (EAF) of the Guianas-Brazil continental shelf with special reference to the shrimp and groundfish fishery".	Report of the WG published and disseminated  General investment plan finalized Draft management plan prepared	2016-2017	Yes, general investment plan endorsed by WECAFC 16 Sub-regional management plan endorsed by WECAFC 17 in 2018	150 000	CLME IDB FAO Member countries	CRFM, IFREMER, UNEP
3.7 Improved transboundary management of Caribbean Spiny Lobster	Effective functioning of the WECAFC Working Group on Caribbean Spiny Lobster, <i>Panulirus argus</i>  Resource assessment carried out and a draft regional management plan developed  Implementation of CLME+ SAP Sub-Strategy 4A "Enhance the governance arrangements for	Reports of meetings  Draft sub-regional management plan	2016-2017	Yes, management recommendations for endorsement by WECAFC 16	100 000	FAO TCP NOAA CLME+ (sub-project on spiny lobster, coordinated by OSPESCA)	Joint WG with CRFM, OSPESCA, CFMC. UNEP-CEP/SPA W



	implementing an ecosystems approach for spiny lobster fisheries”								
3.8 Improved transboundary management of the Flyingfish in the Eastern Caribbean	Effective functioning of the CRFM/WECAFC Working Group on Flyingfish of the Eastern Caribbean Implementation of CLME+ SAP Sub-strategy 5A: Enhance the governance arrangements for implementing an ecosystem approach for flyingfish fisheries.	Reports on the implementation of the endorsed the Subregional Fisheries Management Plan for Flyingfish in the Eastern Caribbean	2016-2017	Yes, for regional endorsement by WECAFC 16	20 000	CRFM CLME+ (sub-project on flyingfish –coordinated by CRFM) FAO SLC regular budget	Joint WG with CRFM		
3.9 Increased knowledge of and experience with offshore FADs	Effective functioning of the IFREMER/WECAFC Working Group on Development of Sustainable Moored Fish Aggregating Device (FAD) Fishing in the Lesser Antilles  Manual on the design and application of moored FADs	Continuation of demonstrations in various CARIFICO project countries Findings and recommendations of the MAGDELESA Project Working group meeting reports	2016-2017	Yes, recommendations and advice will be passed to the Commission for endorsement	50 000	CRFM, IFREMER, Caribbean Billfish Project, Member countries	JICA (CARIFICO) funded research		
3.10 Strengthened research and management capacity for Queen Conch in the Caribbean	Effective functioning of the CFMC/OSPESCA/CRFM/WECAF C Working Group on Queen Conch, <i>Strombus gigas</i> ”  Draft regional management plan for Queen Conch Agreement on conversion factors for processing and on Non-Detriment Findings format Implementation of CLME+ SAP Sub-Strategy 4B	WG reports Update for CITES	2016-2017	Yes, regional management plan, regional conversion factors and NDF format for endorsement by WECAFC 16	200 000	CFMC/NOA A, CITES, FAO CLME Member countries	Joint WG with CFMC, OSPESCA, UNEP-CEP/SPAW and CRFM		
3.11 Improved management and conservation of billfish fisheries in	Effective functioning of the WECAFC/CRFM/CFMC/OSPESCA Working Group on Recreational Fisheries	WG TORs and reports Effective implementation of	2016-2017	Yes, recommendations and advice will be passed to the	2 million	GEF World Bank Conservation	IGFA, ICCAT, CRFM, CFMC, OSPESCA, GCFI		

the Caribbean	<p>Draft regional management and conservation plan for billfish developed</p> <p>Implementation of CLME+ SAP Sub-strategy 5B: Enhance the governance arrangements for implementing an ecosystem approach for large pelagics fisheries</p> <p>Consortium on Billfish Management and Conservation in the Western Central Atlantic (CBMC) functioning</p> <p>Data and information availability on recreational fisheries catches and landings has increased</p>	the Caribbean Billfish Project (CBP); Letter of Intent signed on the CBMC	Commission for endorsement	international Member countries FAO	
3.12 Improved management and conservation of sharks	<p>Establishment of a joint working group on sharks conservation and management.</p> <p>A Regional Plan of Action (RPOA) for the conservation and management of sharks developed</p> <p>Two additional WECAFC members have carried out shark stock assessments and developed and are implementing NPOAs –Sharks</p>	<p>WG TORs and reports</p> <p>A draft RPOA</p> <p>Number of NPOA's sharks developed by WECAFC members</p> <p>Implementation records</p>	<p>Yes, RPOA endorsement in 2018 by WECAFC</p>	<p>Japan</p> <p>USA</p> <p>CITES</p> <p>Member countries</p>	<p>CRFM, OSPESCA, CFMC and UNEP-CEP/SPAW PEW</p>
3.13 Improved management and conservation of spawning aggregations of grouper and snapper	<p>Effective functioning of the CFMC/WECAFC/OSPESCA/CRFM Working Group on Spawning Aggregations</p> <p>Implementation of the CLME+ work on reef fishes</p>	<p>Evidence of implementation of the regional closed season for Nassau grouper</p>	<p>Regional management recommendations</p>	<p>CFMC</p> <p>NOAA</p> <p>Member countries</p>	<p>UNEP-CEP/SPAW</p> <p>CRFM</p> <p>CFMC</p> <p>NOAA</p>

**Management Focus Area 4: Create an enabling environment within the WECAFC Secretariat to support the achievement of the goals and objective of the Commission.**

**Goals:**

- 1) To deliver high-quality administrative, technical, logistical and scientific support to the Commission, Scientific Advisory Group and the Working Groups.
- 2) To facilitate communication and collaboration among Members and other stakeholders through effective dissemination of information, education, outreach and capacity building.

Activities	Outputs	Key performance indicator	Timeframe	Commission endorsement required	Total budget required	Budget sources and status	Partners
4.1 Organize the 16 <sup>th</sup> session of the Commission in 2016	Recommendations and advice to WECAFC members on fisheries management in the region	Approved work programme Report of the session	June 2016	yes	200 000	FAO Regular budget EU DG Mare France	Govt. of France (Guadeloupe)
4.2 Organize the 8 <sup>th</sup> SAG meeting in 2017	Scientific advice for consideration by the 17 <sup>th</sup> session of the Commission	Report of the meeting	November 2017	Yes, by WECAFC 17 in 2018	20 000	FAO Regular budget	
4.3 Prepare for the organization of the 17 <sup>th</sup> session of the Commission in 2018	Timely organized session which will discuss interesting subjects that meet the needs of the members of the Commission	Background papers prepared Host country confirmed	2017	Yes, in 2018	150 000	FAO Regular budget Member countries contribution	Host country contribution
4.4 Strategic re-orientation of WECAFC	An independent cost-benefit study of the various options for reform of WECAFC and how to move forward  MoU implemented for an interim coordination mechanism between OSPESCA, CRFM and WECAFC	A workshop Report of the 2nd WECAFC Strategic Reorientation Workshop, Port of Spain, Trinidad and Tobago, 1-2 December 2015  Agreement on the preferred option for reform of WECAFC and a process	2016-2017	Yes, decisions in 2016 and 2018	200 000	FAO Regular Programme European Union	All members

4.5 Facilitate the organization of (joint) Working Group meetings and workshops	Successfully organized workshops, WG meetings and other events in which WECAFC is partner	Signed MoU Reports of the events and workshops	2016-2017	No, for information only	--	Relevant projects	All stakeholders
4.6 Develop projects and seek funding for long-term effective functioning of the Commission, implementation of its biennial programmes of work and prioritized projects	At least 2 Trust Fund projects prepared and submitted to potential donors for funding	Draft project documents in the required format	2016-2017	No, for information only	--	WECAFC members	All relevant stakeholders

4.7 Partnerships established with institutions in the environment and other sectors	A formal partnership established with the UNEP-SPAW Collaboration increased with international and regional, governmental and non-governmental organizations and civil society as part of an effort to improve linkages and understanding of grass roots issues, environmental conservation, advocacy and private sector investment in resource management.	Memorandum of Understanding (MoU) with UNEP-SPAW MoUs with other key partners Monitoring reports of the implementation of the CLME Strategic Action Programme (SAP) and the CLME+ project	2016-2017	Yes, for endorsement by the 17 <sup>th</sup> session		UNEP-SPAW FAO	CRFM, OSPESCA, TBF, IGFA, ICCAT, various NGOs
4.8 Establish and manage the WECAFC website	The WECAFC Website will be a portal for those interested to accessing information on-line and for disseminating information related to the work of WECAFC, FAO and its members in the region	Website on-line	2016-2017	No, for information only	10 000	FAO WECAFC members	All relevant stakeholders
4.9 Organize the 1 <sup>st</sup> Preparatory Meeting for establishment of an RFMO	Clarified questions and gaps in information addressed Decision on an RFMO under FAO Article XIV or independent from FAO 1 <sup>st</sup> draft agreement/convention	Report of the meeting	2017	Yes, for endorsement by the 17 <sup>th</sup> session	200 000	CLME+ project EU DG Mare FAO WECAFC members	All relevant stakeholders

## APPENDICE D

### Programme de Travail Approuvé pour la période 2016-2017

#### Aspect Technique de la Zone 1. Améliorer la gouvernance régionale de la pêche

**Objectif:** améliorer la gouvernance régionale du secteur des pêches marines et de l'aquaculture pour accroître l'efficacité de la conservation, de l'aménagement et du développement des ressources marines vivantes dans la zone de compétence de la COPACO.

Activités	Résultats	Indicateur clé de performance	Délai	Approbation de la Commission requise	Budget total requis	Source de financement et situation	Partenaires
1.1 Diffusion des dernières informations relatives au Code de conduite pour une pêche responsable et à ses instruments et directives connexes	Recommandations en vue de l'amélioration et de l'harmonisation des cadres juridiques des pêches et de l'aquaculture dans la région	Courriels et lettres adressées aux membres les informant sur les directives et les instruments Réponse de la FAO CCRF questionnaire de suivi	2016-2017	non	5 000	FAO SLC (garanti)	
1.2 Promotion de l'approche éco systémique des pêches (AEP) et Aquaculture (AEA)	L'AEP et l'AEA ont été incorporées aux politiques et aux stratégies nationales des pays membres de la COPACO Gestion des pêches basée sur l'EAP et plans de conservation élaborés	Documents relatives aux politiques et aux stratégies nationales Plan de gestion des pêches	2016-2017		400 000	CLME+ FAO TCP Pays membres	CLME, OSPESCA, CRFM, UWI, CANARI

1.3 Fourniture d'avis juridique et de politique dans le domaine des pêches conformément au Code de conduite au profit des membres de la COPACO	Recommandations visant à introduire des changements dans les politiques, les stratégies, les lois et les réglementations  Révision des cadres juridiques des pêches dans la zone COPACO	Rapports de mission des consultants Stratégies, lois et réglementations nationales  Rapport de révision	2016-2017	Non applicable; soumission pour information en 2015	200 000	FAO TCP GEF Banque mondiale (Projet Poisson à rostre dans la Caraïbe - CBP) Pays membres	CRFM, OSPESCA, OECS
1.4 Facilité de l'application régionale des Directives internationales de la FAO sur la gestion de la pêche profonde en haute mer de 2008	A partir du formulaire en annexe 3 du Rapport 1087, lancement des rapports réalisés par les membres de la COPACO sur les prises de type Pêches profondes en haute mer (DSF) dans les eaux profondes des Zones 31 et 41.  Fonctionnement effectif du Groupe de Travail de la COPACO sur la pêche profonde en haute mer, y compris l'organisation de la 2ème réunion du Groupe de Travail	Au moins 10 membres élaborent un rapport sur leurs prises de type DSF en haute mer.  Les membres reconnaissent formellement les écosystèmes marins vulnérables VME approuvés, lesquels sont enregistrés dans les bases de données adéquates  Développement d'un programme de recherche collaboratif pour les DSF.	2016-2017	Oui, en 2018	100 000	FAO/GEF Programme ABNJ Pays membres	UNEP et CBD Gouvernement de la Norvège

1.5 Appui à l'application à l'échelon national des Directives internationales de la FAO sur la gestion des prises accessoires et la réduction des rejets en mer de 2010 par les membres de la COPACO	Projet GEF: "gestion durable de la pêche par prise accessoire en Amérique Latine et la pêche au chalut de la Caraïbe (REBYC-II LAC)" réalise ses objectifs  Développement d'un projet stratégique pour la gestion des prises accessoires	Adoption de la pêche par prise accessoire par les pays du REBYC II LAC countries: Brésil, Colombie, Costa Rica, Mexique, Suriname, Trinité-et-Tobago  Recommandations pour les adhérents de la COPACO	2016-2017	Oui, stratégie régionale pour approbation par la COPACO en 2018	5.8 million	GEF FAO Pays membres	CRFM, OSPESCA
1.6 Promouvoir la ratification et la mise en œuvre de l'Accord sur les mesures du ressort de l'Etat du port (AMEP) parmi les membres de la COPACO.	Capacité renforcée parmi au moins 4 membres de la COPACO pour la mise en œuvre de l'AMEP dans la zone de la COPACO.  Ratification de l'AMEP par un minimum de 4 membres de la COPACO	Rapport et renforcement des capacités d'un atelier régional pour renforcer la capacité de la mise en œuvre de l'AMEP  Membres désignés parmi les pays ayant ratifié l'AMEP	2016-2018	Non, pour information seulement	100 000	FAO NOAA PEW	CRFM, OSPESCA EFCA Stop Illegal Fishing (SIF - Arrêter la Pêche Illicite)
1.7 Soutien à l'application des règles du droit international sur la pêche artisanale.	Mise en œuvre des Directives Volontaires sur la Gouvernance Responsable de la tenure des Terres, de la Pêche et des forêts dans le contexte de la promotion de l'alimentaire national dans la zone, axée sur le renforcement des associations de pêcheurs.	Les membres de la COPACO adoptent la SSF et les directives relatives à l'occupation des sols.	2016-2017	Non, pour information seulement	100 000	FAO, Gouvernement de la Norvège Fonds d'affectation SSF de la FAO Trop important pour que l'on ne tienne pas compte (TBTI)	UWI/CERMES CRFM CANARI OSPESCA CINESTAV



<p>1.8 Une meilleure coordination et coopération entre les organismes nationaux et régionaux/ institutions responsables des SCS liés à la pêche en appui de leurs efforts communs en vue de prévenir, contrecarrer et éliminer la pêche INDNR</p>	<p>Fonctionnement effectif du groupe de travail commun sur la pêche illicite, non déclarée et non réglementée.</p> <p>Intégration systématique de la pêche INDNR dans les travaux des autres groupes de travail communs</p> <p>Développement d'un projet RPOA- INDNR</p> <p>Mesures rentables identifiées pour lutter à court terme contre la pêche INDNR</p> <p>Premiers pas vers une collaboration régionale sur le suivi, le contrôle et la surveillance (SCS) des pêches</p>	<p>Rapports des Groupes de Travail</p> <p>Rapports de suivi de la mise en œuvre du CLME + Programme d'Action Stratégique (PAS) (en particulier pour les stratégies 2 et 6)</p>	<p>2016-2017</p>	<p>RPOA- INDNR pour approbation par la COPACO en 2018</p>	<p>300 000</p>	<p>CLME+ (sous-projet sur les crevettes et poissons de fond) NOAA</p>	<p>Groupe de Travail commun régional avec CRFM et OSPESCA</p>
---	--	--	------------------	---	----------------	---	---

### Aspect technique de la zone 2: Augmenter l'information régionale et la collaboration de la pêche

**Objectif:** l'accès à une meilleure disponibilité des informations pour la gestion de la pêche par une collaboration interorganisationnelle et interprojet dans une zone de pêche, d'aquaculture et de questions connexes dans la région des Caraïbes, s'appuyant sur des avantages comparatifs de chacun, dans le but de soutenir un développement responsable et une gestion du secteur

Activités	Résultats	Indicateur clé de performance	Délai	Approbation de la Commission requise	Budget total requis	Source de financement et situation	Partenaires
2.1 Renforcement de la capacité de gestion des risques de catastrophes dans le secteur de la pêche dans la Caraïbe	Mise en œuvre de la stratégie, du plan d'action et proposition de programme sur la gestion des risques de catastrophes et l'adaptation au changement climatique dans la pêche et l'aquaculture dans la région du CARICOM  Mise en œuvre du projet du Fonds Spécial pour les Changements Climatiques (FSCC) du GEF sur «l'adaptation du changement climatique dans la Caraïbe orientale dans le secteur de la pêche». (CC4Fish)	Intégration systématique des pêches au sein des plans de DRM et d'adaptation au changement climatique dans 3 pays de la Caraïbe au minimum	2016-2017	Non	5.6 million	FAO Pays membres GEF	CRFM, TNC, CARIBSAVE, CDEMA, CCCCC, UWI/CERMES
2.2 Fourniture de conseils techniques et juridique pour la mise en œuvre de la politique de la Communauté Commune de Pêche de la Caraïbe	Projet de protocoles clair et compréhensif préparé	Projet de protocoles	2016-2017	Non, pour information seulement	30 000	CRFM Pays membres	

2.3 Amélioré la gestion de la pêche de récif et les zone de protection marine (ZPM)	<p>Accroître la capacité parmi les pêcheurs et les responsables de la pêche pour participer efficacement dans la gestion des côtes/ récifs et des zones de protection marine (ZPM)</p> <p>Mise en œuvre effective de l'amélioration de la gestion des forêts et aires protégées à Trinité et Tobago (GCP/TRI/004/GFF)</p>		2016-2017	Non, pour information seulement	100 000	<p>GEF Japon FAO Pays membres</p>	<p>UNEP, CAMPAN, GCFL, CARIBSAVE, TNC, WWF</p>
2.4 Amélioré la collecte des données de la pêche et l'aquaculture, l'analyse et la diffusion au niveau régional et national	<p>Une organisation régionale de la pêche et une base de données statistique de l'aquaculture établie par la COPACO</p> <p>Participation de la COPACO et de ses membres à la base de données mondiale des écosystèmes marins vulnérables</p> <p>Participation des membres de la COPACO au registre mondial des navires de la FAO</p>	<p>Le taux de réponse aux demandes des statistiques annuelles de la pêche et de l'aquaculture à la FAO a augmenté.</p> <p>Preuve de la participation des membres de la COPACO aux écosystèmes marins vulnérables (VME) et au registre mondial de la base de données</p>	2016-2017	Non, les réalisations seront reportées à la session	400 000	<p>FAO EU Projet CLME+</p>	<p>FIRMS, CRFM et OSPESCA</p>
2.5 Ressources Régionales et les inventaires de la pêche préparés et diffusés	<p>Préparation et partage des inventaires régionaux de la pêche – en partenariat avec le système de gestion des ressources de la pêche (FIRMS)-</p> <p>Partenariat -avec tous les membres et s'assurer de la mise à jour et de l'accessibilité de l'information à l'appui d'une gestion responsable de</p>	<p>Nombre d'inventaires publiés en ligne</p>	2016-2017	Non, pour information seulement	120 000	<p>FAO, FIRMS, CLME+ UE Pays membres</p>	<p>OSPESCA, CRFM, NOAA, IFREMER</p>

	la pêche Rapport de l'atelier sur le Renforcement de la collecte de données à l'échelle nationale et du partage de données à l'échelle régionale via le FIRMS, à l'appui des plans prioritaires publiés pour la gestion des pêches dans la zone COPACO.								
2.6 Accroître la disponibilité de l'information sur la contribution de la pêche sur la sécurité alimentaire et la valeur sociale et économique du secteur de la pêche	Evaluations de la valeur du secteur de la pêche et de la chaîne de valeur du poisson et des produits de la pêche	Etudes et rapports	2016-2017	Non, pour information seulement	30 000	CLME+	ECLAC, INFOPECSA, CRFM, CERMES		

2.7 Participer et fournir des conseils et information aux activités des agences partenaires	Accroître le partage de l'information et la communication entre le secrétariat de la COPACO et les autres types de pêche, l'aquaculture et les intervenants actifs du milieu maritimes dans la zone et les zones voisines	Compte rendu de réunions Rapports d'activité des organisations partenaires et projets	2016-2017	Non	10 000	Budget ordinaire de la FAO SLC			
---	---	--	-----------	-----	--------	--------------------------------	--	--	--

### Aspect Technique de la Zone 3. Renforcer la gestion de la pêche régionale et une politique de meilleures pratiques pour la pêche et l'aquaculture

**Objectif:** Augmenter la capacité des pêcheurs et aquaculturistes pour appliquer des technologies de production modernes, des meilleures pratiques de gestion et produire du poisson et des produits de la pêche de haute qualité et sans danger pour la consommation humaine

Activités	Résultats	Indicateur clé de performance	Délai	Approbation de la Commission requise	Budget total requis	Source de financement et situation	Partenaires
3.1 Renforcer la capacité du Réseau de l'Organisation des pêcheurs de la Caraïbe (CNFO), les principales organisations nationales de pêcheurs	Les représentants compétents des pêcheurs participant professionnellement au niveau régional et national dans les processus décisionnels en matière de gestion de la pêche.	Feuilles de présence des activités de renforcement des capacités. Manuels et autres matériels de renforcement des capacités préparés	2016-2017	non	100 000	FAO/GEF CC4Fish support prévu	
3.2 Supporter l'établissement d'une écloserie conchylicole régionale pour l'ensemble de la Caraïbe	Investissement/étude d'un plan d'affaires	Investissement/plan d'affaires Soutien de bourse/prêt support d'une banque de développement	2016-2017	Non, pour information seulement	100 000	Banque de développement de la Caraïbe Pays membres	CRFM est l'organisme responsable — appui exclusif de la FAO et de la COPACO
3.3 Etablissement d'activités de démonstration d'aquaculture	Pratiques d'aquaculture durable par les petits exploitants agricoles dans divers pays membres de la COPACO.	Adaptation des pratiques de l'aquaculture selon les conseils donnés. Aquaponiques et élevage marins développé production de manuels variés d'aquaculture	2016-2017	Non, pour information seulement	300 000	FAO TCP/Fonds financier soutien de Telefood Brésil	Réseau Aquaculture des Amériques (RAA)
3.4 Développement de meilleures pratiques de gestion d'aquaculture régionale (BMPs),	Directives régionales pour l'introduction responsable d'espèces dans l'aquaculture développée; les BMP les espèces	Codes d'usages et BMP adoptés et diffusés	2016-2017	Quelques BMPS et directives pour approbation par la 18ème session	50 000	TCP Brésil	Réseau Aquaculture des Amériques (RAA)

directives et Codes	spécifiques développées et les codes d'usages développés et adoptés par les aquaculturistes,	Augmentation du nombre de facilitées autorisées pour exporter dans l'UE, aux USA et au Japon	2016-2017	Non, pour information seulement	100 000	EU FAO Pays membres	IICA, CRFM
3.5 Examiner la performance de la chaîne d'approvisionnement de poisson et augmenter la qualité et les mesures de sécurité du poisson	Renforcement des capacités sur Codex Alimentarius, HACCP, ISO, bonnes pratiques en matière d'hygiène Good et autres mesures de qualité et de sécurité du poisson. Recommandations and conseil pour améliorer la qualité et la sécurité du poisson						
3.6 Durabilité des crevettes du Brésil et de Guyane et la pêche de poisson de fond	Fonctionnement effectif du groupe de travail de la COPACO pour les crevettes et poissons de fond Développement d'un plan d'investissement pour les crevettes et poissons de fonds Préparation d'études de faisabilité pré-investissement dans 2 pays  Mise en œuvre de CLME + la stratégie SAP (No.6) pour "mettre en œuvre une Gestion Ecosystémique (EBM)/ Approche Ecosystémique de la Pêche (EAF) sur le plateau continental Guyane-Brésil, notamment pour la pêche de crevettes et poissons de fond.	Publication et diffusion du rapport du GT  Finalisation du plan d'investissement  Elaboration du projet de plan de gestion	2016-2017	Oui, plan général d'investissement approuvé par la COPACO 16  Plan de gestion sous-régional approuvé par la COPACO 17 en 2018	150 000	CLME IDB FAO Pays membres	CRFM IFREMER UNEP

3.7 Améliorer la gestion transfrontière de la langouste des Caraïbes	<p>Fonctionnement effectif du Groupe de Travail de la COPACO sur la langouste des Caraïbes, <i>Panulirus argus</i></p> <p>Evaluation de ressource effectuée et développement d'un projet de plan de régional</p> <p>Mise en œuvre de CLME+ sous-stratégie 4A «Améliorer les disposition de gouvernance pour mettre en œuvre une approche d'écosystème pour la pêche de langouste»</p>	Compte-rendus de réunions  Projet de plan de gestion sous-régional	2016-2017	Oui, recommandations en matière de gestion pour approbation par la COPACO 16	100 000	FAO TCP NOAA CLME+ (sous-projet sur la langouste, coordonné par l'OSPESCA)	Groupe de Travail commun avec CRFM, OSPESCA, CFMC, UNEP-CEP/SPAW
3.8 Améliorer la gestion transfrontière du poisson volant dans la Caraïbe Orientale	<p>Fonctionnement effectif du Groupe de Travail de la CRFM/COPACO sur la langouste des Caraïbes Orientales</p> <p>Mise en œuvre de CLME+ SAP sous-stratégie 5A «Améliorer les disposition de gouvernance pour mettre en œuvre une approche d'écosystème pour la pêche de poisson volant»</p>	Rapports sur la mise en œuvre du plan approuvé de Gestion de la pêche sous-régionale pour le poisson volant des Caraïbes Orientales	2016-2017	Oui, pour approbation régionale par la COPACO16	20 000	CRFM CLME+ (sous-projet sur le poisson volant coordonné par la CRFM) FAO SLC budget ordinaire	Groupe de Travail commun avec CRFM
3.9 Améliorer la connaissance et l'expérience avec l'offshore des FADs	<p>Fonctionnement effectif du Groupe de Travail de IFREMER/COPACO sur le développement durable de la pêche à l'aide de dispositifs ancrés de concentration du poisson dans les Petites Antilles.</p>	<p>Continuation de démonstrations dans divers projets CARIFICO des pays</p> <p>Découvertes et recommandation du projet de MAGDELESA</p>	2016-2017	Oui, les recommandations et conseil seront transmis à la Commission d'approbation	50 000	CRFM, IFREMER, Projet pour l'Orphie dans la Caraïbe ("Caribbean Billfish" Project), Pays membres	Recherche financée par JICA (CARIFICO)

3.10 Recherche renforcée et capacité de gestion pour la Reine Conch de la Caraïbes	Manuel sur la conception et l'utilisation des dispositifs ancrés de concentration du poisson  Fonctionnement effectif du Groupe de Travail CFMC/OSPESCA/CRFM/COPAC O sur la Reine Conch, Strombus gigas"  Projet Régional de gestion de plan de Reine Conch  Accord pour les facteurs de conversion pour traitement  Mise en œuvre de CLME+ SAP sous-stratégie 4B	Compte-rendus de Groupe de Travail  Compte-rendus du Groupe de Travail  Mise à jour pour CITES	2016-2017	Oui, plan régional de gestion, facteurs de conversion régionaux et format NDF pour approbation par la COPACO 16	200 000	CFMC/ NOAA CITES FAO CLME Pays membres	Groupe de Travail commun avec CFMC, OSPESCA, CITES, UNEP-CEP/SPAW, CRFM
3.11 Amélioré la gestion et la conservation de la pêche d'orphie dans la Caraïbes	Fonctionnement effective du Groupe de Travail COPACO/CRFM/CFMC/OSPESCA sur la pêche récréative.  Projet de gestion régionale et de plan de conservation pour développer la pêche d'orphie  Mise en œuvre de CLME+ SAP sous-stratégie 5B «Améliorer les disposition de gouvernance pour mettre en œuvre une approche d'écosystème pour la pêche au harengs»  Fonctionnement du consortium sur la Gestion et la conservation de l'orphie dans l'Atlantique Centre-Ouest (CBMC)	Termes de référence du Groupe de Travail  Mise en œuvre effective du Projet pour l'Orphie dans la Caraïbe (CBP)  Signature de la lettre d'intention au sein du CBMC	2016-2017	Oui, les recommandations et conseils seront transmis à la Commission pour approbation	2 million	GEF Banque mondiale Conservation internationale Pays membres FAO	TBF, IGFA, ICCAT, CRFM, CFMC, OSPESCA, GCFL, 7ème WRFC

Meilleure disponibilité des données



	et de l'information relatives aux prises et débarquements de pêche récréative							
3.12 Améliorer la gestion et conservation des requins	<p>Etablissement d'un groupe de travail commun sur la conservation et la gestion des requins.</p> <p>Un Plan d'Action Régionale (RPOA) développé pour la conservation et la gestion des requins</p> <p>Deux membres supplémentaires de la COPACO ont développé et mis en œuvre des NPAO - requins</p>	<p>Termes de référence des Groupe de Travail et</p> <p>Un projet de RPOA</p> <p>Nombres de NPOA sur les requins développé les membres de la COPACO</p> <p>Mise en œuvre enregistrée</p>	2016-2017	Oui, RPOA pour approbation en 2018 par la COPACO	160 000	<p>Japon</p> <p>USA</p> <p>CITES</p> <p>Pays membres</p>	<p>CRFM,</p> <p>OSPECSA,</p> <p>CFMC et</p> <p>UNEP-</p> <p>CEP/SPAW</p>	
3.13 Améliorer la gestion et la conservation des agrégations de reproducteurs de mérou et de vivaneau	<p>Fonctionnement effectif du Groupe de Travail</p> <p>CFMC/COPACO/OSPECSA/CRF M sur les agrégations de reproducteurs</p> <p>Mise en œuvre de la CLME+ travail sur les poissons de récifs</p>	<p>Evidence sur la mise en œuvre de la fermeture saisonnière régionale pour Nassau grouper</p> <p>Compte-rendu des réunions du Groupe de Travail sur les agrégations de reproducteurs.</p>	2016-2017	Recommandations de la gestion régionale	80 000	<p>CFMC</p> <p>NOAA</p> <p>Pays membres</p>	<p>UNEP –</p> <p>CEP/SPAW</p> <p>CRFM</p> <p>CFMC</p> <p>NOAA</p>	

**Domaine de gestion de la zone 4: Créer un environnement favorable au sein du secrétariat de la COPACO pour atteindre la réalisation des objectifs et les objectifs de la Commission.**

**Objectifs:**

- 1) Livrer un support administratif, technique, logistique et scientifique de haute qualité à la Commission, au Groupe Consultatif Scientifique et aux Groupes de Travail.
- 2) Faciliter la communication et une collaboration parmi les membres et autres intervenants par une diffusion plus efficace de l'information, l'éducation, des services et renforcement des capacités.

Activités	Résultats	Indicateur clé de performance	Délai	Approbation de la Commission requise	Budget total requis	Source de financement et situation	Partenaires
4.1 Organiser la 16 <sup>ème</sup> session de la Commission en 2014	Recommandations et conseil aux membres de la COPACO sur la gestion de la pêche dans la zone	Programme de travail approuvé Rapport de la session	Juin 2016	Oui	200 000	Budget ordinaire de la FAO DG UE Mare France	Gouvernement Français (Guadeloupe)
4.2 Organiser la 8 <sup>ème</sup> réunion du GSC en 2017	Conseil scientifique à considérer par la commission de la 16 <sup>ème</sup> session	Compte rendu de réunion	Novembre 2017	Oui, par la COPACO 17 en 2018	20 000	Budget ordinaire de la FAO	
4.3 Préparer l'organisation de la 17 <sup>ème</sup> session de la Commission en 2016	Session organisée opportune qui discutera des sujets intéressants qui répondra aux besoins des membres de la Commission	Document d'information préparé Pays hôte confirmé	2017	Oui, en 2018	150 000	Budget ordinaire de la FAO Contribution des pays membres	Contribution du pays hôte
4.4 Réorientation stratégique de la COPACO	Une évaluation indépendante des avantages/coûts des différentes options de réforme de la COPACO et des manières de progresser Mise en œuvre du protocole d'entente pour un mécanisme	Un rapport d'atelier du 2nd Atelier de réorientation stratégique de la COPACO tenu à Port of Spain, Trinité et Tobago, du 1 <sup>er</sup> au 2 décembre 2015	2016-2017	Oui, prises de décisions en 2016 et 2018	200 000	Programme ordinaire de la FAO Union Européenne	Tous les membres

		de coordination intérimaire entre l'OSPESCA, le CRFM et la COPACO	Accord sur l'option privilégiée pour la réforme de la COPACO et processus de réforme Signature du protocole d'entente	2016-2017	Non, pour information seulement	--		Tous les intervenants
4.5 Faciliter l'organisation des réunions de Groupe de Travail et ateliers (commun)	Ateliers organisés avec succès, les réunions des Groupes de Travail et autres événements dont la COPACO est partenaire	Rapports des événements et des ateliers	2016-2017	Non, pour information seulement	--		Membres de la COPACO	Tous les intervenants pertinents
4.6 Développer des projets et chercher des financements pour un fonctionnement efficace à long terme de la Commission, mise en œuvre de son programme de travail biennal et prioriser les projets	Au moins 3 projets de fonds de placement ont été préparés et soumis à des donateurs potentiels pour financement	Ébauche de documents de projet dans le format requis	2016-2017	Non, pour information seulement	--			
4.7 Partenariat établis avec les institutions dans l'environnement et les autres secteurs	Un partenariat formel a été établi avec UNEP-SPAW Une collaboration accrue avec les organisations gouvernementales internationales et régionales et les organisations non gouvernementales et la société civile dans le cadre d'un effort pour améliorer les	Protocole d'entente (PE) avec UNEP-SPAW  Protocole d'entente avec les autres partenaires clé	2016-2017	Oui, pour approbation par la 17ème session			UNEP-SPAW FAO	CRFM, OSPESCA, TBF, IGFA, ICCAT, divers ONG

	liens et la compréhension des problèmes de base, la conservation environnementale, la défense des intérêts et l'investissement du secteur privé dans la gestion de ressources	Rapports de suivi de la mise en œuvre du Programme d'Action Stratégique (PAS) du CLME et du projet CLME+	2016-2017	Non, pour information seulement	10 000	FAO Membres de la COPACO	Tous les intervenants pertinents
4.8 Etablir et gérer le site internet de la COPACO	Le site internet de la COPACO sera un portail pour ceux intéressés à l'accès d'information en ligne et pour la diffusion d'informations liées au travail de la COPACO, FAO et ses membres dans la zone.	Site internet en ligne	2016-2017	Non, pour information seulement	10 000	FAO Membres de la COPACO	Tous les intervenants pertinents
4.9 Organiser la 1ère réunion préparatoire pour l'établissement d'une ORGP	Clarification des questions et lacunes en matière d'information Décision relative à une ORGP en vertu de l'Article XIV de la FAO ou indépendante de la FAO 1er projet d'accord / convention	Rapport de la réunion	2017	Oui, pour approbation par la 17ème session	200 000	Project CLME+ EU DG Mare FAO membres de la COPACO	Tous les intervenants pertinents

## APÉNDICE D

### Programa de Trabajo Aprobado para el periodo 2016–2017

#### Aspecto Técnico de la Zona 1. Mejorar la gobernanza regional de pesca

**Objetivo:** Mejorar la gobernanza regional del sector de pesca marina y de acuicultura para aumentar la eficacia de la conservación, la adaptación y el desarrollo de los recursos marinos vivos en la zona de competencia de la COPACO.

Actividades	Resultados	Indicador clave de desempeño	Plazo	Aprobación de la Comisión requerida	Presupuesto total necesario	Fuentes de financiamiento y situación	Socios
1.1 Difusión de la última información relativa al CCPR y sus instrumentos y directrices conexas	Recomendaciones para la mejora y la armonización de marcos jurídicos para la pesca y la acuicultura en la región	Correos y cartas dirigidas a los miembros que les informen sobre las directivas y los instrumentos Respuestas a la encuesta de seguimiento al CCPR de la FAO	2016 - 2017	no	5 000	FAO SLC (garantizado)	
1.2 Promoción del enfoque ecosistémico de la pesca (EEP) y Acuicultura (EEA)	El EEP y el EEA se incorporaron a las políticas y a las estrategias nacionales de los países miembros de la COPACO Planes de manejo pesquero y de conservación elaborados bajo el EEP	Documentos pertinentes a las políticas y a las estrategias nacionales Planes de manejo pesqueros	2016 - 2017		400 000	CLME <sup>+</sup> (sub-proyecto en camarones y demersales) FAO TCP Países miembros	CLME, OSPESCA, CRFM, UWI, CANARI

1.3 Proporcionar asesoría jurídica y de políticas en materia de pesca de acuerdo con el CCPR a miembros de la COPACO.	Recomendaciones destinadas a introducir cambios en las políticas, estrategias, leyes y normativas Revisión de los marcos jurídicos de la pesca en el área de la COPACO	Informes de misión de los consultores Estrategias, leyes y normativas nacionales Informe de la Revisión	2016 - 2017	No aplica; oferta a título informativo en 2018	200 000	FAO TCP GEF Banco Mundial (Proyecto de Picudos del Caribe) Países Miembros	CRFM, OSPECA
1.4 Facilitación de la aplicación regional de las Directrices Internacionales para el ordenamiento de la Pesca Profunda en Alta Mar	Inicio de los reportes de los Miembros de la COPACO de las capturas de Pesca de Altura (DSF) en alta mar en las Áreas 31 y 41, utilizando el formato del anexo 3 del Informe 1087 Funcionamiento efectivo del GT de la COPACO en pesca de altura en altamar, incluyendo la organización de la 2ª reunión del GT	Como mínimo, 10 miembros reportan sus capturas de Pesca de Altura (DSF) en Altamar Reconocimiento formal de los EMV's acordadas por los miembros e incluidas en las bases de datos del programa de investigación colaborativo desarrollado de DSF	2016- 2017	Sí, en 2018	100 000	FAO/FMAM/AFJN Países Miembros del programa	UNEP and CBD, Gobierno de Noruega
1.5 Apoyo la aplicación a nivel nacional de las Directrices internacionales de la FAO para el ordenamiento ordenación de las capturas incidentales y la reducción de los descartes por miembros de la COPACO	Proyecto FMAM: "Manejo sostenible de la pesca incidental en América Latina y el Caribe en la pesca con red de arrastre (REBYC-II LAGO)" logra sus objetivos Borrador de la estrategia regional de manejo de la pesca incidental elaborado	Adopción del manejo de la pesca incidental por los países del REBYC II de ALC: Brasil, Colombia, Costa Rica, México, Surinam, Trinidad y Tobago Recomendaciones para los miembros de la COPACO	2016 - 2017	Sí, estrategia regional de la COPACO para su aprobación en 2018	5.8 millones	FMAM FAO Países miembros	CRFM, OSPECA

1.6 Promover la ratificación e implementación del Acuerdo de las medidas del Estado rector del puerto (PSMA) entre los miembros de la COPACO.	Fomento de capacidad de 4 miembros de la COPACO, como mínimo, en la implementación del PSMA, en la región de la COPACO. Ratificación del PSMA por un mínimo de 4 miembros de la COPACO	Informe y material del taller regional de desarrollo de capacidades para el desarrollo de capacidades que apoyen la implementación del PSMA	2016 - 2018	No, solo para información	100 000	FAO NOAA PEW	CRFM, OSPESCA NEAFC  Combatir la Pesca Ilegal (CPI)
1.7 Apoyo a las directrices internacionales para la pesca artesanal en pequeña escala	Implementación de las Directrices Voluntarias para la Gobernanza Responsable de la Tenencia de la Tierra, la Pesca y los Bosques en el Contexto de la promoción Alimentaria Nacional en la región, y enfocada al fortalecimiento de las organizaciones de pescadores.	Miembros de la COPACO adoptan las directrices de la PPE y las de Tenencia	2016 - 2017	No, solo para información	100 000	Gobierno de Noruega- FAO Fondo Fiduciario PPE  Too Big To Ignore (TBTI)	UW/CERMES CRFM CANARI OSPESCA CINVESTAV
1.8 Mejora de la coordinación y cooperación entre organizaciones e instituciones nacionales y regionales responsable de asuntos pertinentes al SCV en la pesca en apoyo al esfuerzo común para prevenir, desalentar y eliminar la pesca INDNR	Funcionamiento eficiente de Grupo de Trabajo Regional conjunto para la Pesca Ilegal, No Declarada y No Reglamentada  INDNR insertada en el trabajo de otros Grupos de Trabajo conjunto  Borrador del PAR-INDNR desarrollado  Medidas costo efectivas para combatir la pesca INDNR de corto plazo  Fomento de capacidades para la colaboración regional para el Seguimiento, Control y Vigilancia (SCV) de las pesquerías	Informe de la reunión del GT Plan de Acción Estratégico (PAE) del CLME+  Informes de ejecución del seguimiento (en particular las Estrategias 2 y 6)	2016 - 2017	PAR -INDNR para aprobación de la COPACO en 2018	300 000	CLME+ (sub-proyecto en camarones y demersales) NOAA	Grupo de Trabajo conjunto con CRFM y OSPESCA

### Aspecto Técnico de la Zona 2. Aumentar la información y la colaboración regional en la pesca

**Objetivo:** Una mayor disponibilidad de la información esencial para el manejo pesquero, a través de una colaboración interagencias/interinstitucional e interproyectos en la región del Gran Caribe en materia de pesca, acuicultura y en asuntos conexos, basándose en las ventajas comparativas de cada uno, en apoyo del desarrollo y la gestión responsables del sector.

Actividades	Resultados	Indicador clave de desempeño	Plazo	Aprobación de la Comisión requerida	Presupuesto total requerido	Fuente de financiación y situación	Socios
2.1 Fortalecimiento de la capacidad de manejo de los riesgos de catástrofes en el sector pesquero en el Caribe	Aplicación de la estrategia, el plan de acción y propuesta de programa sobre la gestión de los riesgos de catástrofes y la adaptación al cambio climático en la pesca y la acuicultura en la región del CARICOM Aprobación e implementación del proyecto especial para el Cambio Climático (FSCC) del FMAM sobre “Adaptación al Cambio Climático en el Caribe Oriental en el Sector Pesca”	Pesquerías insertadas en MRD y en planes de adaptación al Cambio Climático, en por lo menos 3 países del Caribe	2016-2017	No	5.6 millones	FAO Países miembros GEF	CRFM, TNC, CARIBSAVE, CDEMA, CCCCC, UWI/CERMES
2.2 Prestación de consejos técnicos y jurídicos para la implementación de la política pesquera de la Comunidad Común del Caribe	Borrador de protocolos preparados, claros y comprensivos	Borrador de protocolos	2016-2017	No, a título informativo solamente	30 000	CRFM Países miembros	
2.3 Mejoramiento del manejo de	Aumentar la capacidad entre los pescadores y administradores pesqueros para participar		2016-2017	No, solo a modo de información	100 000	GEF FAO Países miembros	UNEP, CAMPAN, GCFI, CARIBSAVE,



pesca arrecifal y Áreas Marinas Protegidas (AMPs)	eficazmente en el manejo costero/arrecifal y las AMPs Implementación efectiva del Mejoramiento de Bosques y el Manejo de Áreas Protegidas en Trinidad y Tobago (GCP/TRI/004/GEF)						TNC, WWF
2.4 Mejoramiento en la recopilación, análisis y diseminación de datos sobre pesca y acuicultura, a nivel regional y nacional	Una base de datos estadística sobre la pesca y acuicultura en la región establecida en la COPACO Participación de la COPACO y sus miembros en la base de datos mundial de los ecosistemas marinos vulnerables Participación de los miembros de la COPACO en el registro global de buques de la FAO	La tasa de respuesta a las solicitudes de las estadísticas anuales de pesca y acuicultura de la FAO aumentó. Prueba de la participación de los miembros de la COPACO en la base de datos de registro global y de los ecosistemas marinos vulnerables (EMV)	No, los alcances serán presentados ante la reunión	2016-2017	400, 000	FAO UE Proyecto CLME <sup>+</sup>	FIRMS, CRFM y OSPECA
2.5 Recursos Regionales e inventarios de pesca preparados y diseminados	Elaborar y compartir inventarios regionales de pesca en asociación con el sistema de manejo de los recursos pesqueros (FIRMS) - con todos los miembros y asegurar información actualizada y accesible en apoyo de un manejo pesquero responsable.	Cantidad de inventarios publicados en línea	No, solo a modo de información	2016-2017	120 000	FAO, FIRMS CLME <sup>+</sup> UE	OSPECA, CRFM, NOAA, IFREMER
2.6 Aumentar la disponibilidad de la información de la contribución de peces a la	Evaluación de los valores del sector pesquero y de la cadena de valor del pescado y de los productos pesqueros	Estudios e informes	No, solo a modo de información	2016-2017	30 000	CLME <sup>+</sup>	ECLAC, INFOPECA, CRFM, CERMES

seguridad alimentaria y el valor social y económico del sector pesquero									
2.7 Participar y proporcionar asesoramiento e información a las actividades de las agencias socios	Aumentar la intercambio de la información y la comunicación entre la Secretaría de la COPACO y los otros grupos de interés de pesca, acuicultura y medio ambiente en la región y las regiones vecinas	Actas de reuniones Informes de actividad de las organizaciones socios y proyectos	2016-2017	No	10 000	Presupuesto ordinario de la FAO SLC			

### Aspecto Técnico de la Zona 3. Fortalecer el manejo regional de la pesca y una política de mejores prácticas para la pesca y la acuicultura

**Objetivo:** Aumentar la capacidad de los pescadores y acuicultores para aplicar las tecnologías modernas de producción, mejores prácticas de manejo y producir productos pesqueros seguros y de alta calidad destinados al consumo humano.

Actividades	Resultados	Indicador clave de desempeño	Plazo	Aprobación de las Comisión requerida	Presupuesto total necesario	Fuentes de financiación y situación	Socios
3.1 Fortalecer la capacidad de la Red de Organizaciones de pescadores del Caribe (CNFO), las principales organizaciones nacionales y de base de pescadores	Representantes competentes de los pescadores participando profesionalmente a nivel regional y nacional en los procesos de toma de decisiones en materia de ordenamiento pesquero.	Lista de participantes en las actividades de desarrollo de capacidades. Manuales y otros materiales de desarrollo de capacidades preparados	2016 - 2017	no	100 000	Apoyo previsto de FAO/FMAM/CC4Fish	

3.2 Apoyo al establecimiento de una incubadora de crustáceos en la región del Gran Caribe.	Inversión/estudio de un plan de negocio	Inversión/plan de negocio Apoyo de donación /préstamo de un banco de desarrollo	2016 - 2017	No, a título informativo solamente	100 000	Banco de desarrollo del Caribe Países miembros	CRFM es la agencia líder-FAO –COPACO únicamente de apoyo
3.3 Establecimiento de actividades demostrativas de acuicultura	Prácticas sostenibles de acuicultura para los pequeños agricultores en distintos países miembros de la COPACO.	Adaptación de las prácticas de acuicultura según los consejos dados. Acapónicos y cultivos marinos desarrollados producción de varios manuales de acuicultura	2016 - 2017	No, a título informativo solamente	300 000	FAO TCP/Fondo fiduciario apoyo de Telefood Brasil	Red de Acuicultura de las Américas (RAA)
3.4 Desarrollo de mejores prácticas de manejo de acuicultura regional (BMPs), de directrices y Códigos	Directrices regionales para la introducción responsable de especies en la acuicultura desarrollada; los BMP para las especies específicas desarrolladas y los códigos de usos desarrollados y adoptados por los acuiculturistas.	Códigos de Práctica y BMP adoptados y difundidos	2016 - 2017	Algunos BMPs y directrices para aprobación por la 18 <sup>va</sup> sesión	50 000	TCP Brasil	Red de Acuicultura de las Américas (RAA)
3.5 Revisión del desempeño de la cadena de suministro de pescado y aumentar la calidad y las medidas de seguridad del pescado	Fortalecimiento de las capacidades sobre Codex Alimentarius, HACCP, ISO, buenas prácticas de higiene y otras medidas de calidad y seguridad del pescado. Recomendaciones y asesoramiento para mejorar la calidad y la seguridad del pescado	Aumento en la cantidad de entidades autorizadas para exportar a la UE, los EE.UU y Japón	2016 - 2017	No, a título informativo solamente	100 000	UE FAO Países miembros	CRFM, IFREMER, UNEP

<p>3.6 Sostenibilidad en la pesca de Camarones y Peces de Fondo del la plataforma Brasil - Guyana</p>	<p>Re-establecimiento del Grupo de Trabajo de la COPACO para los camarones y peces de fondo Borrador del plan de manejo e inversión para Camarones y Peces de Fondo elaborado Aplicación de a estrategia del PAE del CLME+ (No.6) "Implementación del Manejo Eco-sistémico/Enfoque Eco-sistémico para el manejo de la pesca en la plataforma Guyana-Brasil con especial énfasis en pesca de camarón y peces de fondo"</p>	<p>Términos de referencia del Grupo de Trabajo actas de reunión Borrador del plan de manejo Proyecto financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) "invertiendo en manejo eco-sistémico de la pesca de camarón y peces de fondo de la plataforma Guyana-Brasil" implementada con éxito</p>	<p>2016 - 2017</p>	<p>Si, plan general de inversión aprobado por la COPACO 16 Plan de Manejo Sub- regional aprobado por COPACO 17 en 2018</p>	<p>150 000</p>	<p>CLME+ IDB FAO Países miembros</p> <p>CRFM, IFREMER, UNEP</p>
<p>3.7 Mejoramiento del manejo transfronterizo de la Langosta Espinosa del Caribe</p>	<p>Funcionamiento efectivo del Grupo de Trabajo de la COPACO sobre la langosta del Caribe, <i>Panulirus argus</i> Evaluación de recurso efectuada y desarrollo de un borrador de plan regional Aplicación de las Sub-Estrategia 4<sup>a</sup> del PAE del CLME+ "Mejorar la disposición de los acuerdos de gobernabilidad para la implementación de un enfoque eco sistémico para la pesca de langosta espinosa"</p>	<p>Actas de reuniones Elaboración de un borrador de plan de manejo sub-regional</p>	<p>2016- 2017</p>	<p>Si, recomendaciones de manejo para la aprobación por la COPACO 16</p>	<p>100 000</p>	<p>Grupo de Trabajo conjunto CRFM, OSPECSA, CFMC, UNEP- CEP/SPAW</p> <p>FAO TCP NOAA CLME+ (sub-proyecto en langosta espinosa coordinado por OSPECSA)</p>

3.8 Mejoramiento del manejo transfronterizo del Pez Volador en el Caribe Oriental	Funcionamiento efectivo del Grupo de Trabajo CRFM/COPACO sobre el Pez Volador del Caribe Oriental Implementación del PAE del CLME <sup>+</sup> bajo la Sub-estrategia 5A “Mejorar la disposición de gobernabilidad para la implementación de un enfoque eco sistémico para la pesquería del pez volador”	Informes sobre la implementación del Plan de Manejo Sub-regional aprobado para el Pez Volador en el Caribe Oriental	2016 - 2017	Si, para la aprobación regional de la COPACO 16	20 000	CRFM CLME+( sub-proyecto sobre Pez Volador- coordinado por CRFM) Presupuesto ordinario de FAO SLC	Grupo de Trabajo común con CRFM
3.9 Mejoramiento del conocimiento y la experiencia con DCPs mar adentro	Funcionamiento efectivo del Grupo de Trabajo de IFREMER/COPACO sobre el Desarrollo Sostenible de la Pesca con Dispositivos Fijos de Concentración de Peces en las Antillas Menores. Manual para el diseño y aplicación de pesca con dispositivos fijos de concentración de peces DCPs	Continuación de demostraciones en distintos países del proyecto MAGDELESA Resultados y recomendación del proyecto MAGDELESA Informe de reuniones del Grupo de Trabajo	2016 - 2017	Si, las recomendaciones y consejo se transmitirán a la Comisión para su aprobación	50 000	CRFM, IFREMER, Proyecto de Picudos del Caribe, Países Miembros	Investigación financiada JICA (CARIFICO)
3.10 Fortalecimiento en la Investigación y capacidad de manejo del Caracol Reina en el Caribe	Funcionamiento efectivo del Grupo de Trabajo CFMC/OSPESCA/CRFM/WECAFC sobre Caracol Reina, “Strombus gigas” Borrador del plan de manejo regional para el Caracol Reina Acuerdo por los factores de conversión para procesamiento implementación del PAE del CLME <sup>+</sup> bajo Sub-estrategia 4B	Informes actualizados de los GT para CITES	2016 - 2017	Si, plan de manejo regional, factores de conversión regionales, y formatos NDF para ser aprobados por la COPACO 16	200 000	CFMC/NOAA FAO CLME Países miembros	Grupo de Trabajo conjunto CRFM, OSPESCA, CITES, PNUMA- PAC/SPAW y CFMC

<p>3.11 Mejoramiento de la gestión y la conservación de la pesca de picudos en el Caribe</p>	<p>Funcionamiento efectivo del Grupo de Trabajo WECAFC/CRFM/CFMC/OSPECA sobre la Pesca Recreativa.</p> <p>Borrador del plan de manejo regional de conservación para desarrollar la pesca de picudos</p> <p>Aplicación del PAE del CLME<sup>+</sup> bajo Sub-estrategia 5B “Mejorar la disposición de gobernabilidad para la implementación de un enfoque de ecossistémico para la pesca de grandes pelágicos”</p> <p>Incremento de la sensibilización sobre el valor de pesca recreativa, Apoyo a la 7<sup>a</sup> Conferencia Mundial sobre la Pesca Recreativa, Brasil, Septiembre de 2014.</p>	<p>Informes sobre los TdR del GT “Implementación efectiva del Proyecto de Picudos del Caribe (PPC)”; Carta de Intención firmada por el COCP</p>	<p>2016 - 2017</p>	<p>Si, recomendaciones y asesorías serán dirigidas a la Comisión para su aprobación</p>	<p>2 millones</p>	<p>FMAM Banco Mundial Conservación internacional Países miembros FAO</p> <p>IGFA, CRFM, CICA, CFMC, OSPECA, GCFI</p>
<p>3.12 Mejoramiento del ordenamiento y conservación de tiburones</p>	<p>Establecimiento de un Grupo de Trabajo conjunto sobre la conservación y el ordenamiento de tiburones.</p> <p>Un Plan de Acción Regional (PAR) elaborado para la conservación y ordenamiento de tiburones</p> <p>Dos miembros adicionales de la COPACO han elaborado y aplicado los PANs – Tiburones</p>	<p>Términos de referencia del Grupo de Trabajo</p> <p>Un borrador del PAR</p> <p>Cantidad de PANs - tiburones elaborado por miembros de la COPACO</p> <p>Aplicación registrada</p>	<p>2016 - 2017</p>	<p>Si, aprobación del PAR en 2018 por la COPACO</p>	<p>160 000</p>	<p>Japón EE.UU CITES Países miembros</p> <p>CRFM, OSPECA, CFMC y PNUMA-PAC/SPAW</p>

3.13 Mejoramiento del manejo y conservación de las agregaciones de desove de mero y pargo	Funcionamiento efectivo del Grupo de Trabajo CFMC/WECAFC/OSPESCA/CRFM sobre las agregaciones de desove Aplicación del trabajo del CLME <sup>+</sup> sobre los peces de arrecifes	Evidencia respecto a la aplicación de veda regional para el mero cherna Acta de las reuniones del Grupo de Trabajo sobre las agregaciones de desove.	2016 - 2017	Recomendaciones de manejo regional	80 000	CFMC NOAA Países miembros	PNUMA- PAC/SPAW CRFM CFMC NOAA
---	--	---	-------------	------------------------------------	--------	---------------------------------	--

**Ámbito de gestión de la zona 4: Crear un ambiente favorable en la Secretaría de la COPACO para apoyar la realización de las metas y objetivos de la Comisión.**

**Objetivos:**

- 1) Proporcionar un apoyo administrativo, técnico, logístico y científico de alta calidad a la Comisión, al Grupo Asesor Científico y a los Grupos de Trabajo.
- 2) Facilitar la comunicación y una colaboración entre los miembros y otros grupos de interés a través de una diseminación más eficaz de la información, la educación, extensivismo y desarrollo de capacidades.

Actividades	Resultados	Indicador clave de desempeño	Plazo	Aprobación de la Comisión requerida	Presupuesto total necesario	Fuente de financiación y situación	Socios
4.1 Organizar la 16 <sup>va</sup> sesión de la Comisión en 2016	Recomendaciones y asesoría a los miembros de la COPACO sobre el manejo de la pesca dentro de la región	Programa de trabajo aprobado Informe de la sesión	Junio 2016	Sí	200 000	Presupuesto Ordinario de la FAO DG Mare UE Francia	Gobierno de Francia (Guadalupe)
4.2 Organizar la 8 <sup>va</sup> reunión del GAC en 2017	Asesoramiento científico a ser considerada por la 17 <sup>a</sup> sesión de la Comisión	Actas de reuniones	Noviembre, 2017	Sí, por la COPACO 17 en 2018	20 000	Presupuesto ordinario de la FAO	
4.3 Preparar la organización de la 17 <sup>va</sup> sesión de la Comisión en 2018	Oportuna organización de la sesión que discutirá temas interesantes que responden a las necesidades de los miembros de la Comisión	Documentos de información preparados País anfitrión confirmado	2017	Sí, en 2018	150 000	Presupuesto ordinario de la FAO Contribución de los países miembros	Contribución del país anfitrión
4.4 Reorientación estratégica de la COPACO	Un estudio independiente de costo-beneficio de las opciones varias para la reforma de la COPACO y	Informe del 2o Taller de Re-orientación Estratégica de la COPACO, Puerto	2016-2017	Sí, decisiones en 2016 y 2018	200 000	Programa ordinario de la FAO Unión Europea	Todos los miembros



	como continuar hacia adelante MdE implementado para el mecanismo de coordinación provisional entre OSPESCA, CRFM, y la COPACO	España, Trinidad y Tobago, 1-2 de Diciembre de 2015 Acuerdo sobre la opción seleccionada para la reforma de la COPACO y el proceso hacia la reforma MdE firmado						
4.5 Facilitar la organización de reuniones (con-juntas) de Grupos de Trabajo (GTs).	Organizados con éxito, talleres, reuniones de los GTs y otros eventos de los cuales la COPACO es socio	Informes de los acontecimientos y talleres	2016-2017	No, a título informativo solamente	--	Proyectos pertinentes	Todos los grupos de interés pertinentes	
4.6 Elaborar proyectos y gestionar financiamiento para un funciona-miento eficaz a largo plazo de la Comisión, ejecución de su programa de trabajo bienal y priorizar los proyectos	Preparados al menos 2 proyectos de Fondos Fiduciarios y presentados a donantes potenciales para financiamiento	Borradores de documentos de proyecto en el formato requerido	2016-2017	No, a título informativo solamente	--	Miembros de la COPACO.	Todos los grupos de interés pertinentes	
4.7 Asociación establecida con las instituciones de medio ambiente y otros	Se estableció una asociación formal con PNUMA-SPAW Una mayor colaboración con las organizaciones	Memorando de entendimiento (MdE) con PNUMA-SPAW		Sí, para aprobación por la 17ª sesión		PNUMA- SPAW FAO	CRFM, OSPESCA, TBF, IGFA, CICAA, distintas ONGs	

sectores	gubernamentales internacionales y regionales, y las organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil en el marco de un esfuerzo para mejorar los vínculos y la comprensión de los problemas básicos, la conservación medio-ambiental, la defensa de los intereses y la inversión del sector privado en el manejo de los recursos	Memorando de entendimiento con los otros socios claves  Informes de seguimiento sobre la implementación del Programa de Acción Estratégica (PAE) y el proyecto CLME <sup>+</sup>	2016-2017	No, a título informativo solamente	10 000	FAO Miembros de la COPACO.	Todos los grupos de interés pertinentes
4.8 Establecer y administrar el sitio Internet de la COPACO	El sitio Internet de la COPACO será un portal para los interesados en el acceso de información en línea y para la difusión de información vinculada al trabajo de la COPACO, FAO y sus miembros en la región.	Sitio Internet en línea	2017	Informe de la reunión	200 000	Proyecto CLME+ EU DG Mare FAO Miembros de WECAFC	Todos los grupos de interés pertinentes
4.9 Organizar la 1ª Reunión preparatoria para el establecimiento de una OROP	Preguntas y vacíos aclaradas Decisión sobre una OROP en virtud de la FAO artículo XIV o independiente de la FAO 1er proyecto de acuerdo / convenio	Informe de la reunión	2017	Sí, para aprobación por la 17a sesión			



The Sixteenth Session of the Western Central Atlantic Fishery Commission was held in Guadeloupe, France, from 20 to 24 June 2016. The session was attended by 28 members of the Commission. The Commission adopted five regional fisheries management recommendations respectively on: 1) the regional plan for the management and conservation of Queen Conch, 2) spiny lobster management and conservation, 3) the sub-regional fisheries management plan for flyingfish, 4) the management of deep sea fisheries in the high seas, and 5) the management of shrimp and groundfish resources. The Commission agreed to launch a process to establish a Regional Fisheries Management Organization (RFMO) in the WECAFC area of competence, being the Western Central Atlantic (area 31) and the Northern part of the South West Atlantic (area 41) and to collaborate in fisheries management and conservation in the Areas Beyond National Jurisdiction (ABNJ) of straddling stocks, deep sea fish stocks and highly migratory species that are not under the mandate of ICCAT.

La seizième Session de la Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest s'est tenue en Guadeloupe, France, du 20 au 24 juin 2016. Vingt-huit membres de la Commission ont participé à la session. La Commission a adopté cinq recommandations portant sur la gestion régionale des pêches relatives à: 1) le plan régional de gestion et conservation du lambi, 2) la gestion et conservation de la langouste, 3) le plan subrégional de gestion du poisson volant, 4) la gestion des pêches en eau profonde dans les zones hauturières, et 5) la gestion des crevettes et poissons de fond. La Commission a décidé de lancer un processus pour l'établissement d'une organisation régionale de gestion des pêches (ORGP), dans la région sous la compétence de la COPACO, à savoir l'Atlantique Centre-Ouest (zone 31) et la partie nord de l'Atlantique Sud-Ouest (zone 41) et collaborer à la gestion et à la conservation des pêches dans les zones au-delà de la juridiction nationale (ABNJ) des stocks chevauchants, les stocks de poissons d'eaux profondes et les espèces hautement migratoires qui ne sont pas sous le mandat de l'ICCAT.

La Decimosexta Reunión de la Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental se realizó en Guadalupe, Francia, del 20 al 24 de Junio de 2016. En la reunión estuvieron presentes veintiocho miembros de la Comisión. La Comisión adoptó cinco recomendaciones regionales de ordenamiento pesquero sobre: 1) el plan regional para el ordenamiento y conservación del caracol rosado, 2) el ordenamiento y la conservación de la langosta espinosa, 3) el plan de ordenamiento subregional de la pesquería del pez volador, 4) el ordenamiento de la pesca de profundidad en altamar, y 5) el ordenamiento de los recursos de camarón y demersales. La Comisión acordó poner en marcha un proceso para establecer una Organización Regional de Ordenamiento Pesquero (OROP) en el área de mandato de la COPACO, siendo esta el Atlántico Centro Occidental (área 31) y el Norte del Atlántico Sur Occidental (área 41) y colaborar en el ordenamiento y conservación de la pesca en las Áreas Fuera de Jurisdicción Nacional (AFJN) de las poblaciones transfronterizas, poblaciones de peces de altamar, y especies altamente migratorias que no están bajo el mandato de CICAA.

ISBN 978-92-5-009375-8 ISSN 2070-6987



9 789250 093758

I6031Tri/1/08.16



[www.regionguadeloupe.fr](http://www.regionguadeloupe.fr)